BRIT

N
W

PRINT

THE

Quebec Almanack,

AND

BRITISH AMERICAN ROYAL

KALENDAR,

FOR THE YEAR

1836,

BEING LEAP YEAR.

North Latitude, 46° 48' 30"
West Longitude from Greenwich, 71° 17'.

QUEBEC:

PRINTED AND SOLD BY *NEILSON & COWAN*, No. 14,
MOUNTAIN STREET.

RARE
BV
420
Q4A4
C.2
1836

EP

Of th
Of th
Since

Of th
Since
Since
Of t

C
Dom
Gold
Epac
Solar
Rom

Sept
Qui
Ash
Palm
EAS
Low

Spr
Su
Au
Wi

ALMANACK, 1836.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1836, *being Leap Year.*

Of the Julian Period - -	6549
Of the Mundane Æra - -	5839
Since the birth of Christ, according to Chronologers. - -	1840
Of the *vulgar* Christian Æra - -	1836
Since the Discovery of America - -	344
Since the foundation of Quebec by Champlain	228
Of the reign of His Majesty WILLIAM IV.	6

Chronological Cycles.		*Ember Days.*
Dominical Letters C & B		
Golden Number	13	Februay 24, 26 and 27.
Epact,	12	May 25, 27 and 28.
Solar Cycle	25	September 21, 23 and 24.
Roman Indiction	9	December 14, 16 and 17.

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sund.	Jany. 31	Rogation Sun.	May 8
Quin. or Sh. Sun	Feby. 14	Holy Thursday,	May 12
Ash-Wednesday,	Feby. 17	Whit Sunday,	May 22
Palm Sunday,	March 27	Trinity Sunday,	May 29
EASTER DAY,	April 3	Advent Sunday,	Nov. 27
Low Sunday,	April 10		

Commencement of the SEASONS.

SPRING, Sun enters ♈, March 20, 8h 48m morning.
SUMMER, Sun enters ♋, June 21, 9h 27m evening.
AUTUMN, Sun enters ♎, Sept. 22, 7h 59m evening.
WINTER, Sun enters ♑ Decr. 21, 1h 18m evening.

ECLIPSES—1836.

There will this year be two Eclipses of the Sun, and one of the Moon, viz. :

First May.—Eclipse of the Moon, visible at Quebec :

Beginning at 2h. 22m. morning,
Middle, at 3h. 24m. ditto
End, at 4h. 27m. ditto

Duration, 2h. 5m.; Digits Eclipsed, 4°. 13' on the Moon's Southern Limb.

Fifteenth May.—Eclipse of the Sun, visible at Quebec.

Beginning at 7h. 26m. morning,
Middle, at 8h. 47m. ditto
End, at 10h. 9m. ditto

Duration, 2h. 43m., Digits Eclipsed, 9°. 2' on the Sun's Western Limb.

This Eclipse will central or annular in Mexico, the West Indies, the British Isles, in Denmark, Prussia and Russia.

Twenty-fourth October.—Eclipse of the Moon, invisible at Quebec.

Eighth November.—Eclipse of the Sun, invisible at Quebec, but visible and total in New Holland.

ECLIPSES—1836.

Il y aura cette année deux éclipses de soleil, et une de lune, savoir :—

1 *Mai.—Eclipse de Lune, visible à Québec :*

Commencement, à 2h. 22m. du matin,
Milieu, à 3h. 24m. dito
Fin, à 4h. 27m. dito

Durée, 2h. 5m. ; Doigts éclipsés, 4°. 13' sur le limb méridional de la lune.

15 *Mai.—Eclipse de soleil, visible à Québec :*

Commencement, à 7h. 26m. du matin,
Milieu, à 8h. 47m. dito
Fin, à 10h. 9m. dito

Durée, 2h. 43m ; Doigts éclipsés, 9°. 2', sur le limbe occidental du soleil.

Cette éclipse sera centrale et annulaire au Mexique, aux Antilles, aux Iles-Britanniques, en Danemark, Prusse, et en Russie.

24 *Octobre.*—Eclipse de lune, invisible à Québec.

8 *Novembre.*—Eclipse de soleil, invisible à Québec, visible et totale à la Nouvelle-Hollande.

SIGNES DU SOLEIL ET DES SEPT PLANETES.

☉ Le Soleil	♂ Mars
☿ Mercure	♃ Jupiter
♀ Vénus	♄ Saturne
⊖ La Terre	♅ Georgium

ALMANACH, 1836.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES,

Pour l'Année 1836, *étant l'année Bissextile.*

De la Période Julienne, - -	6549
De l'Ere du monde, - -	5839
Depuis la naiſſance de notre S. Jéſus-Chriſt, ſuivant les Chronologiſtes, - -	1840
De l'Ere vulgaire, - -	1836
Depuis la découverte de l'Amérique, -	344
Depuis la fondation de Québec par Champlain,	228
Du règne de Sa Majeſté GUILLAUME IV.	6

Comput Eccléſiaſtique.		*Quatre Tems.*	
Nombre d'Or,	13		
Cicle Solaire,	25	24, 26, 27	février.
Epactes,	12	25, 27, 28	mai.
Indiction,	9	21, 23, 24	septembre.
Lettre Dominicale C & B		14, 16, 17	décembre.
Do. du Martyrologe,	A		

FETES MOBILES.

Septuagéſime,	31 janvier.	Pentecôte,	22 mai.
Les Cendres,	17 février.	Trinité,	29 mai.
Pâques,	3 avril.	Fête-Dieu,	2 juin.
Rogations,	9, 10, 11 mai.	Avent,	27 nov.
Aſcenſion,	12 mai.		

Commencement des quatre Saiſons de l'Année.

Le Printems, le O entre au ♈ le 20 Mars à 8h 48m m.
L'Eté, le O entre à ♋, le 21 Juin à 9h 27m sr.
L'Automne, le O entre à la ♎ le 22 Sept. à 7h 59m sr.
L'Hiver, le O entre au ♑ le 21 Déc. à 1h 18m sr.

Figures des Lunaisons.

● Nouvelle Lune.	○ Pleine Lune.
☽ Premier Quartier.	☾ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures.

Au 5e.	vers	11
6e.	vers	minuit
7e.	vers	1h. du matin.

Au 15e. elle est pleine et se lève à 6h. du soir

16e.	vers	7¼
17e.	vers	8½
18e.	vers	10
19e.	vers	11
20e.	vers	minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

Fetes d'Obligation dans le Diocèse de Quebec, pour 1836.

Tous les Dimanches de l'année.
La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
L'Epiphanie de N. S. 6 Janvier.
*L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.
L'Ascension de N. S. 12 Mai.
La Fête du S. Sacrement, ou Fête-Dieu, 18 Juin.
La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.
La Toussaint, 1er Nov.
La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

JANUARY ☉ enters ♒, 20th, 6h. 1m. Ev.

Full Moon the 3rd, 8h. 15m. evening.
Last Quarter the 11th, 11h. 37m. morning.
New Moon the 18th, 3h. 33m. morning.
First Quarter the 25th, 9h. 47m. morning.

Ds	ws	REMARKABLE DAYS, &c.	R.	☉	S
1	F.	*Circumcision.* Irish Union, 1801.	7	43	5
2	Sa.		7	43	5
3	*Sun*		7	42	5
4	M.		7	41	5
5	Tu.		7	41	5
6	W.	*Epiphany.*	7	40	5
7	Th.		7	40	5
8	F.	Lucian.	7	39	5
9	Sa.		7	38	5
10	*Sun*	*1st Sun. aft. Epiphany;*	7	37	5
11	M.		7	37	5
12	Tu		7	36	5
13	W.		7	35	5
14	Th.		7	34	5
15	F.		7	33	5
16	Sa.		7	32	5
17	*Sun*	*2d Sunday after Epiphany.* Prisca.	7	31	5
18	M.		7	30	5
19	Tu.		7	29	5
20	W.	Fabian.	7	28	5
21	Th.	Agnes. Louis 16th *bhd.* 1793.	7	27	5
22	F.	Vincent.	7	26	5
23	Sa.		7	25	5
24	*Sun*	*3d S. af. Epiph.*	7	24	5
25	M.	*Conver. of S. Paul.*	7	22	5
26	Tu.		7	21	5
27	W.	Duke of Sussex br.	7	20	5
28	Th.		7	18	5
29	F.	King Geo. IV. Access. 1820.	7	17	5
30	Sa	King Charles I. Mart. 1649.	7	15	5
31	*Sun*	King Geo. proclaimed, 1820.	7	14	5

JANVIER le ☉ ent. ♒, le 20 à 6h 1m. S.

☉ Le 3 à 8h 15m. soir.
☾ Le 11 à 11h. 37m. matin.
● Le 18 à 3h. 33m. matin.
☽ Le 25 à 9h. 47m. matin.

Jo	Semaine	FETES.		L	☉	C
1	Vendredi	CIRCONCISION, *d'Oblig.*		7	43	5
2	Samedi	Oct. de st. Etienne.	2 M	7	43	5
3	DIMAN.	Vacat. Octave de st. Jean.	M	7	42	5
4	Lundi	Octave des ss. Innocens.		7	41	5
5	Mardi	Vigile de l'Epiphanie.	M	7	41	5
6	Mercredi	EPIPHANIE. Oct. *d'Obl.*		7	40	5
7	Jeudi	2 jour } de l'Octave.		7	40	5
8	Vendredi	3 jour } de l'Octave.		7	39	5
9	Samedi	4 jour } de l'Octave.		7	38	5
10	DIMAN.			7	37	5
11	Lundi	5e. jour de l'Octave.	M	7	37	5
12	Mardi	6e. jour de Octave.		7	36	5
13	Mercredi	Octave de l'Epiphanie.		7	35	5
14	Jeudi	s. Hilaire.	M	7	34	5
15	Vendredi	s. Paul,	M	7	33	5
16	Samedi	s. Marcel.		7	32	5
17	DIMAN.	2 postEph. NOM DE JESUS.	M	7	31	5
18	Lundi	Chaire de s. Pierre à Rome	2 M	7	30	5
19	Mardi	s, Canut Mart.	M	7	29	5
20	Mercredi	ss. Fabien et Sébastien, Mart.		7	28	5
21	Jeudi	ste. Agnès.		7	27	5
22	Vendredi	ss. Vincent et Anastase.		7	26	5
23	Samedi	s. Raimond de Pennafort.	M	7	25	5
24	DIMAN.	3 post Epiph.		7	24	5
25	Lundi	Conversion de s. Paul.	M	7	22	5
26	Mardi	s. Policarpe, Ev. et Mt.		7	21	5
27	Mercredi	s. Jean Chrysostôme.		7	20	5
28	Jeudi	s. Antoine, Abbé. (17.)	M	7	18	5
29	Vendredi	s. François de Sales.		7	17	5
30	Samedi	ste. Martine.		7	15	5
31	DIMAN.	SEPTUAGESIME.		7	14	5

FEBRUARY ☉ enters ♓, 19th 8h. 39m. M.

Full Moon, the 2nd, 1h. 51m. evening.
Last Quarter, the 9th, 8h. 52m. evening.
New Moon, the 16th, 3h. 18m. evening.
First Quarter the 24th, 6h. 47m. morning.

Ds	ws.	REMARKABLE DAY, &c.	R.	☉	S.
1	M.		7	13	5
2	Tu.	*Pur. of B. V. Mary.*	7	11	5
3	W.		7	10	5
4	Th.		7	9	5
5	F.	Agatha.	7	7	5
6	Sa.		7	6	5
7	*Sun*		7	5	5
8	M.		7	4	5
9	Tu.	Canada conceded 1763.	7	3	5
10	W.		7	1	5
11	Th.		6	59	6
12	F.		6	57	6
13	Sa.	Revolution of 1688.	6	55	6
14	*Sun*	*Quinquagesima Sunday.* Valentine.	6	54	6
15	M.		6	52	6
16	Tu.	*Shrove-Tuesday.* Peace with the	6	51	6
17	W.	*Ash-Wednesday.* [U. States, 1815.	6	49	6
18	Th.		6	47	6
19	Fri	[acknowledged, 1783.	6	45	6
20	Sa.	Independance of the United States	6	44	6
21	*Su.*	*1st Sunday in Lent.*	6	42	6
22	M.		6	41	6
23	Tu		6	39	6
24	W.	Duke of Cambridge born. Queen's	6	37	6
25	Th.	St. Mathias. [birth day kept.	6	35	6
26	F.		6	34	6
27	Sa.		6	33	6
28	*Sun*	*2d Sunday in Lent.*	6	31	6
29	M.				

FEVRIER le ☉ entre ♓, le 19 à 8h 39m M.

☉ Le 2 à 1h. 51m. soir.
☾ Le 9 à 8h. 52m. soir.
● Le 16 à 3h. 18m. soir.
☽ Le 24 à 6h. 47m. matin.

Jo	Semaine.	FETES.		C	☉	L
1	Lundi	s. Ignace.		7	13	5
2	Mardi	Purification B. V. M.		7	11	5
3	Mercredi	s. Pierre Nolasque, Conf.	M	7	10	5
4	Jeudi	s. André Corsin.		7	9	5
5	Vendredi	ste. Agathe, V. et Martyre.		7	7	5
6	Samedi	s. Timothée.	M	7	6	5
7	DIMAN.	SEXAGESIME.		7	5	5
8	Lundi	s. Jean de Matha, Conf.		7	4	5
9	Mardi	s. Romuald, Abbé. (7.)		7	3	5
10	Mercredi	ste. Scholastique, Vierge.	M	7	1	5
11	Jeudi			6	59	6
12	Vendredi			6	57	6
13	Samedi	De la ste. Vierge.		6	55	6
14	DIMAN.	QUINQUAGESIME.		6	54	6
15	Lundi	ss. Faustin et Jovite, Mart.		6	52	6
16	Mardi			6	51	6
17	Mercredi	LES CENDRES.		6	49	6
18	Jeudi			6	47	6
19	Vendredi			6	45	6
20	Samedi			6	44	6
21	DIMAN.	1 du Carême.		6	42	6
22	Lundi	Chaire de s. Pierre à Ant.	2 M	6	41	6
23	Mardi	s. Pierre Damien.	M	6	39	6
24	Mercredi			6	37	6
25	Jeudi	s. Matthias, Apôtre,	M	6	35	6
26	Vendredi	4 Temps.		6	34	6
27	Samedi	4 Temps.		6	33	6
28	DIMAN.	2 du Carême.		6	31	6
29	Lundi			6	30	6
				6	30	6

MARCH ☉ enters ♈, 20th, 8h. 48m. M.

Full Moon, the 3rd, 4h. 55m. morning.
Last Quarter, the 10th, 4h. 29m. morning.
New Moon the 17th, 4h. 10m. morning.
First Quarter the 25th, 3h. 33m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Tu.	St. DAVID.	6	29	6
2	W.		6	27	6
3	Th.		6	25	6
4	F.		6	24	6
5	Sa.		6	23	6
6	*Sun*	*3d Sun day in Lent.*	6	21	6
7	M.	Perpetua.	6	19	6
8	Tu.		6	18	6
9	W.		6	16	6
10	Th.		6	14	6
11	F.		6	13	6
12	Sa.	Gregory, Martyr.	6	11	6
13	*Sun*	*4th Sunday in Lent. Middle Lent S.*	6	9	6
14	M.	Cook killed, 1779.	6	8	6
15	Tu.		6	6	6
16	W.		6	4	6
17	Th.	ST. PATRICK. Edward King of	6	2	6
18	F.	[West Saxons.	6	1	6
19	Sa.		5	59	7
20	*Sun*	*5th Sunday in Lent.* Sir I. Newton	5	58	7
21	M.	Benedict, B. Nile, 1810 [died, 1727.	5	56	7
22	Tu.		5	54	7
23	W.		5	52	7
24	Th.		5	50	7
25	Fr.	*Announciation of B. V. Mary.*	5	49	7
26	Sa	Printing intro. in England, 1471.	5	47	7
27	*Sun.*	*6th Sunday in Lent. Palm Sunday.*	5	45	7
28	M.		5	44	7
29	Tu		5	42	7
30	W.		5	41	7
31	Th.		5	39	7

MARS le ☉ entre au ♈ le 20 à 8h 48m. M

☉ Le 3 à 4h. 55m. matin.
☾ Le 10, à 4h. 29m. matin.
● Le 17 a 4h. 10m. matin.
☽ Le 25 à 3h. 33m. matin.

Jo	Semaine.	FETES.		L	☉	C
1	Mardi			6	29	6
2	Mercredi			6	27	6
3	Jeudi			6	25	6
4	Vendredi	s. Casimire, Conf.	M	6	24	6
5	Samedi			6	23	6
6	DIMAN.	3 de Carême.		6	21	6
7	Lundi	s. Thomas d'Aquin.	2 M	6	19	6
8	Mardi	s. Jean de Dieu, Conf.	M	6	18	6
9	Mercredi	ste. Francoise, Veuve.	M	6	16	6
10	Jeudi	Les ss. 40 martyrs.	M	6	14	6
11	Vendredi.			6	13	6
12	Samedi	s. Grégoire, pape et doct.	M	6	11	6
13	DIMAN.	4. de Carême.		6	9	6
14	Lundi			6	8	6
15	Mardi			6	6	6
16	Mercredi			6	4	6
17	Jeudi	s. Patrice.	M	6	2	6
18	Vendredi	s. Gabriel, Archange.		6	1	6
19	Samedi	s. Jos. 1er Patron du Pays.	M	5	59	7
20	DIMAN.	De la Passion.		5	58	7
21	Lundi	s. Benoît.	M	5	56	7
22	Mardi			5	54	7
23	Mercredi			5	52	7
24	Jeudi		[M	5	50	7
25	Vendredi	ANNONCIATION.	d'Ob.	5	49	7
26	Samedi	N. Dame de Pitié.	M	5	47	7
27	DIMAN.	Des Rameaux.		5	45	7
28	Lundi			5	44	7
29	Mardi			5	42	7
30	Mercredi			5	41	7
31	Jeudi	Jeudi Saint.		5	39	7

APRIL ☉ enters ♉, 19th, 9h. 10m. Ev.

Full Moon the 1st 5h. 18m. evening.
Last Quarter the 8th, 11h. 14m. morning.
New Moon the 15th, 6h. 18m. evening.
First Quarter the 23rd, 10h. 2m. evening

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	F.	*Good Friday.*	5	37	7
2	Sa.	|Chichester.	5	35	7
3	*Sun*	*Easter Sunday.* Richard, Bishop of	5	34	7
4	M.	*Easter Monday.* St. Ambrose.	5	32	7
5	Tu.	*Easter Tuesday.*	5	31	7
6	W.	1st abdication of Bonaparte, 1814.	5	29	7
7	Th.		5	27	7
8	F.		5	26	7
9	Sa.		5	24	7
10	*Sun*	*1st Sund. aft. Easter. Low Sunday.*	5	22	7
11	M.		5	20	7
12	Tu.		5	19	7
13	W.	Catholic Eman. assented, 1829.	5	17	7
14	Th.		5	16	7
15	Fr.		5	14	7
16	Sa.		5	13	7
17	*Sun*	*2d Sunday after Easter.* Franklin	5	11	7
18	M.	[died, 1790.	5	9	7
19	Tu.		5	8	7
20	W.	Alphege.	5	6	7
21	Th.		5	5	7
22	F.		5	3	7
23	Sa.	ST. GEORGE. Shakespeare *b.* 1564.	5	1	7
24	*Sun*	*3d Sunday aft. Easter.*	5	0	7
25	M.	Ds. Gloucester born.	4	58	8
26	Tu.		4	57	8
27	W.	*St. Mark.*	4	55	8
28	Th.	Battle of York, 1813.	4	54	8
29	F.		4	53	8
30	Sa.		4	51	8

AVRIL le ☉ entre au ♉, le 19 à 9h 10m. S.

☉ Le 1 à 5h. 18m. soir.
☾ Le 8 à 11h 14m. matin.
● Le 15 à 6h. 18m. soir.
☽ Le 23 à 10h. 2m. soir.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☉	C
1	Vendredi.	Vendredi Saint.	5	37	7
2	Samedi.	Samedi Saint.	5	35	7
3	DIMAN.	PAQUE.	5	34	7
4	Lundi	De devotion.	5	32	7
5	Mardi		5	31	7
6	Mercredi	De l'Octave.	5	29	7
7	Jeudi		5	27	7
8	Vendredi		5	26	7
9	Samedi		5	24	7
10	DIMAN.	I post Pasch. QUASIMODO.	5	22	7
11	Lundi	s. Léon, I, Pape et Doct.	5	20	7
12	Mardi	s. François de Paule, Cf. (2)	5	19	7
13	Mercredi	s. Herménégilde, Mart. M	5	17	7
14	Jeudi	s. Isidore, Ev. et Dc. (4) M	5	16	7
15	Vendredi	s. Vincent Ferrier, Cf. (5.)	5	14	7
16	Samedi	De la ste. Vierge.	5	13	7
17	DIMAN.	2 p. Pasch. Pat. de s. Jo. M	5	11	7
18	Lundi		5	9	7
19	Mardi		5	8	7
20	Mercredi		5	6	7
21	Jeudi	s. Anselme, Ev. et Doct.	5	5	7
22	Vendredi	ss. Soter et Caius, Mt. 18.	5	3	7
23	Samedi	s. George, Mart. 18.	5	1	7
24	DIMAN	STE. FAMILLE. *(Oct. à Qb.)* M	5	0	7
25	Lundi	s. Marc Evang. Procession.	4	58	8
26	Mardi	ss. Clet et Marcellin, Mart.	4	57	8
27	Mercredi	s. Fidèle de Sig. Mart. (24.)	4	55	8
28	Jeudi.	s. Vital, Mt. (à Qué de l'Oc)	4	54	8
29	Vendredi	s. Pierre Mart.	4	53	8
30	Samedi	ste. Catherine de Sienne.	4	51	8

MAY ☉ enters ♊, 20th, 9h. 27m. Even.

Full Moon the 1st, 3h. 16m. morning.
Last Quarter the 7th, 6h. 8m. evening.
New Moon the 15th, 9h. 26m. morning.
First Quarter the 23rd, 1h. 14m. evening.
Full Moon the 30th, 11h. 18m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	*Sun*	*4th Sun. aft. Easter. St. Phillip &*	4	49	8
2	M.	*St. James.* Union with Scot. 1707	4	48	8
3	Tu.	Invention of the Cross.	4	47	8
4	W.		4	45	8
5	Th.	Bonaparte died 1821.	4	44	8
6	F.	*St. John Ev.*	4	43	8
7	Sa.		4	41	8
8	*Sun*	*5th Sunday after Easter.*	4	40	8
9	M.	Columbus 4th voyage 1501.	4	39	8
10	Tu.		4	37	8
11	W.		4	36	8
12	Th.	*Ascension Day. Holy Thursday.*	4	35	8
13	F.		4	34	8
14	Sa.		4	32	8
15	*Sun*	*Sun. after Ascension day.*	4	31	8
16	M.		4	30	8
17	Tu.		4	29	8
18	W.		4	27	8
19	Th.		4	26	8
20	F.		4	25	8
21	Sa.		4	24	8
22	*Sun*	*Whit-Sunday.*	4	23	8
23	M	*Whit-Monday. Prs. of Homburg*	4	22	8
24	Tu.	*Whit-Tuesday.* Princess Victoria	4	21	8
25	W.	born, 1819.	4	20	8
26	Th.	Augustin, Archb. Cant.	4	19	8
27	Fr.	Ven. Bede.	4	18	8
28	Sa.	*King's birth day kept.*	4	17	8
29	*Sun*	*Trinity Sunday. King Chas* II. *re-*	4	16	8
30	M.	*stored*, 1660.	4	15	8
31	Tu.		4	14	8

MAI le ☉ entre aux ♊, le 20 à 9h 27m. S.

☉ Le 1 à 3h. 16m. matin.
☾ Le 7 à 6h. 8m. soir.
● Le 15 à 9h. 26m. matin.
☽ Le 23 à 1h. 14m. soir.
O Le 30 à 11h. 18m. matin.

Jo	Semaine.	FETES		L	☉	C
1	DIMAN.	4 p. Pa. ss. Phil. & Jacq. Ap.		4	49	8
2	Lundi	s. Athanase, Doct.	M	4	48	8
3	Mardi	Inven. ste. Croix.		4	47	8
4	Mercredi	ste. Monique, Veuve.		4	45	8
5	Jeudi	s. Pie V, Pape.		4	44	8
6	Vendredi	s. Jean devant la Porte Lat.		4	43	8
7	Samedi	s. Stanislas, Mt.		4	41	8
8	DIMAN.	5 p. P. Ap. de s. Michel.	M	4	40	8
9	Lundi	Ro. Ab. s. Gré. de Nazianze.		4	39	8
10	Mardi	Rog. Ab. s. Antonin, Ev. 2	M	4	37	8
11	Mercredi	Rog. Absti. De la Vigile.		4	36	8
12	Jeudi	ASCENSION. *d'Oblig. Off.*		4	35	8
13	Vendredi	ss. Nérée, etc. Mart. (hier)	M	4	34	8
14	Samedi	De l'Octave.	M	4	32	8
15	DIMAN.	6 post Pasch.	M	4	31	8
16	Lundi	St. Ubalde, Ev.	M	4	30	8
17	Mardi	St. Paschal Baylon Conf.	M	4	29	8
18	Mercredi	s. Venant, Mart.	M	4	27	8
19	Jeudi	Octave de l'Ascension.		4	26	8
20	Vendredi	s. Bernardin de Sienne, Conf.		4	25	8
21	Samedi	Jeûne. De la Vigile.		4	24	8
22	DIMAN.	PENTECOTE. *Octave.*		4	23	8
23	Lundi	De Devotion.		4	22	8
24	Mardi			4	21	8
25	Mercredi	Jeûne. 4 Temps. De l'Oct.	M	4	20	8
26	Jeudi	De l'Octave.	M	4	19	8
27	Vendredi	Jeûne. 4 Temps. De l'Oct.	M	4	18	8
28	Samedi	Jeûne. 4 Temps. De l'Octave		4	17	8
29	DIMAN.	1 p. Pen. STE. TRINITE.	M	4	16	8
30	Lundi	s. Pier. Céleſtin, Pape. (19)	M	4	15	8
31	Mardi	Grég., VII, Pape. (25)	M	4	14	8

JUNE ☉ enters ♋, 21st, 5h. 55m. Morng

Last Quarter the 6th, 2h. 17m morning.
New Moon the 14th, oh. 53m. morning.
First Quarter the 22nd, 1h 6m. morning.
Full Moon the 28th, 6h. 9m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	W.		4	14	8
2	Th.	Peace at Paris, 1814.	4	13	8
3	F.		4	13	8
4	Sa.	[*of Cumb. born.*	4	12	8
5	*Sun*	*1st Sun. after Trin.* Boniface. *D.*	4	12	8
6	M.	Battle of Burlington heights, 1813.	4	10	8
7	Tu	Irish rebellion, 1798.	4	10	8
8	W.	Dunstan.	4	10	8
9	Th.		4	10	8
10	F.		4	9	8
11	Sa.	*St. Barnabas.*	4	9	8
12	*Sun*	*2d Sunday aft. Trinity.*	4	8	8
13	M.		4	8	8
14	Tu.	Battle of Marengo, 1800.	4	8	8
15	W.		4	7	8
16	Th.		4	7	8
17	Fr.	St. Alban.	4	7	8
18	Sa.	Hampden *kil.* 1643. Waterloo, 1815.	4	6	8
19	*Sun*	Magna Charta 1215 [U. S. decl. war	4	6	8
20	M.	Trans. of Ed. K. W. Saxons. [1812	4	6	8
21	Tu.	Longest day.	4	5	8
22	W.		4	5	8
23	Th.		4	5	8
24	F.	*N. of St. John Baptist.* Midsummer	4	5	8
25	Sa.	[Newfoundland *disc.* 1494	4	6	8
26	*Sun.*	*4th Sun. after Trinity.* *King Wm.*	4	6	8
27	M.	[*IV. accession*, 1830.	4	7	8
28	Tu.		4	7	8
29	W.	*St. Peter.*	4	7	8
30	Th.		4	7	8

JUIN le ○ entre à ♋, le 21 à 5h 55m. M

☾ Le 6 à 2h. 17m. matin.
● Le 14 à 0h. 53m. matin.
☽ Le 22 à 1h. 6m. matin.
⊙ Le 28 à 6h. 9m. soir.

Jo	Semaine.	FETES.	L	○	C
1	Mercredi	s. Phil. de Néri. Cf. (26 mai)	4	14	8
2	jeudi	FETE-DIEU. *d'Oblig. Oct.*	4	13	8
3	Vendredi	De l'Octave.	4	13	8
4	Samedi		4	12	8
5	DIMAN.	2 post Pent. Procession. M	4	12	8
6	Lundi	s. Norbert, Evêque. M	4	10	8
7	Mardi	De l'Octave.	4	10	8
8	Mercredi		4	10	8
9	Jeudi	*Oct.* de la FETE-DIEU. M	4	10	8
10	Vendredi	ste. Marguerite, Reine.	4	9	8
11	Samedi	s. Barnabé, Apôtre.	4	9	8
12	DIMAN.	3 p. P. s. jean de s. Fac. Cf. 2 M	4	8	8
13	Lundi	s. Antoine de Padoue, Conf.	4	8	8
14	Mardi	s. Basile, Ev. et Doct.	4	8	8
15	Mercredi	ste. Magd. de Pazzi. (27 mai)	4	7	8
16	Jeudi	s. Jean François, Regis, Cf.	4	7	8
17	Vendredi		4	7	8
18	Samedi	De la ste. Vierge. M	4	6	8
19	DIMAN.	4 p. P. ste. Julienne, vge. 2 M	4	6	8
20	Lundi	s. Silvère, Pape et Mart.	4	6	8
21	Mardi	s. Louis de Gonzague, Conf.	4	5	8
22	Mercredi	s. Paulin, Evêque. 10.	4	5	8
23	jeudi	Vigile de s. Jean Bapt.	4	5	8
24	Vendredi	s. Jean Baptiste. Octave.	4	5	8
25	Samedi	Jeûne. s. Guillaume, abbé. M	4	6	8
26	DIMAN.	5 p. P. ss. Je. et Paul, Mt. 2 M	4	6	8
27	Lundi	De l'Octave.	4	7	8
28	Mardi	Jeûne. s. Léon II. Pape. 2 M	4	7	8
29	Mercredi	ss. PIERRE et PAUL. *Ob.* Oc	4	7	8
30	Jeudi	Commémor. de St. Paul, 2 M	4	7	8

JULY ☉ enters ♌, 22d, 4h. 47m. Evg.

Last Quarter the 5th oh. 46m. evening.
New Moon, the 13th, 3h. 58m. evening.
First Quarter the 21st, 10h. 14m. morning.
Full Moon the 28th, 0h. 55m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	F.	[ded, 1608.	4	8	8
2	Sa.	*Visit. of B.V.Mary.* Quebec foun-	4	8	8
3	*Sun*	*5th Sun. after Trinity.* U. States	4	9	8
4	M.	Transf. of St. Martin. [indep. 1776	4	9	8
5	Tu.		4	10	8
6	W.		4	10	8
7	Th.		4	11	8
8	F.		4	11	8
9	Sa.		4	12	8
10	*Sun*	*6th Sun. after Trinity.*	4	13	8
11	M.		4	13	8
12	Tu.	French Revolution, 1789.	4	14	8
13	W.		4	14	8
14	Th.		4	15	8
15	F.	Swithin.	4	16	8
16	Sa.		4	17	8
17	*Sun*	*7th Sun. after Trin.*	4	18	8
18	M.	Battle of Lundy's lane, 1813.	4	19	8
19	Tu.		4	20	8
20	W.		4	21	8
21	Th.	Margaret.	4	22	8
22	F.	Magdalen. Union of Eng. & Scot.	4	23	8
23	Sa.	[1706.	4	24	8
24	*Sun*	*8th Sunday after Trinity.*	4	25	8
25	M.	St. James.	4	26	8
26	Tu.	St. Anne.	4	27	8
27	W.		4	28	8
28	Th.		4	29	8
29	Fr.	French Revolution, 1830.	4	31	8
30	Sat.		4	32	8
31	*Sun*	*9th Sun. aft. Trinity.*	4	33	8

JUILLET le ☉ en. au ♌, le 22 à 4h. 47m. S.

☾ Le 5 à oh. 46m. soir.
● Le 13 à 3h. 58m. soir.
☽ Le 21 à 10h. 14m. matin.
○ Le 28 à oh. 55m. matin.

Jo	Semaine.	FETES.		L	☉	C
1	Vendredi	*Oct.* de s. J. Bapt.	M	4	8	8
2	Samedi	Visitation de la ste. Vierge.	2 M	4	8	8
3	DIMAN.	6 post Pent.	M	4	9	8
4	Lundi	} De l'Octave.		4	9	8
5	Mardi			4	10	8
6	Mercredi	Octave de ss. Pierre et Paul.		4	10	8
7	Jeudi			4	11	8
8	Vendredi	ste. Elizabeth, Reine.		4	11	8
9	Samedi	De la ste. Vierge.		4	12	8
10	DIMAN.	7 p. Pent. DEDICACE. *Oct*	M	4	13	8
11	Lundi	ss. VII Frères, Mart.	2 M	4	13	8
12	Mardi	s. Jean Gualbert, Abbé.	2 M	4	14	8
13	Mercredi	s. Anaclet, Pape et Mart.	M	4	14	8
14	Jeudi	s. Bonaventure, Ev. et Doct.	M	4	15	8
15	Vendredi	s. Henri I. Empereur	M	4	16	8
16	Samedi	N. D. du Mont-Carmel.	M	4	17	8
17	DIMAN.	8 p. P. Oct. de la Dédidace.	M	4	18	8
18	Lundi	s. Camille de Lellis, Conf.	M	4	19	8
19	Mardi	s. Vincent de Paul, Cf.		4	20	8
20	Mercredi	s. Jerôme Emilien, Conf.	M	4	21	8
21	Jeudi	s. Alexis, Conf. (17.)	M	4	22	8
22	Vendredi	ste. Marie Magdeleine.		4	23	8
23	Samedi	s. Apollinaire, Mart.	2 M	4	24	8
24	DIMAN.	9 p. P. Solde s. c. Ap.	2 M	4	25	8
25	Lundi	s. Jacques, Apôtre	M	4	26	8
26	Mardi	s. Anne, mere de la s. Vierge.		4	27	8
27	Mercredi	s. Pantaléon, Mart.		4	28	8
28	Jeudi	ss. Nazaire, &c. Mart.		4	29	8
29	Vendredi	ste. Marthe, Vierge.	M	4	31	8
30	Samedi	De la ste. Vierge.	M	4	32	8
31	DIMAN.	10 p. P. et 1 Aug. s. Ig. Cf.	M	4	33	8

AUGUST ☉ enters ♍, 22d, 11h. 15m. E.

Last Quarter the 4th, 2h. 21m. morning.
New Moon the 12th, 6h. 22m. morning.
First Quarter the 19th, 5h. 27m. evening.
Full Moon the 26th, 8h. 53m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	M.	Lammas day. Battle of the Nile,	4	35	8
2	Tu.	[1789.	4	36	8
3	W.		4	37	8
4	Th.		4	38	8
5	F.		4	40	8
6	Sa.	Transfiguration of our Lord.	4	41	8
7	*Sun*	*10th Sun. after Trinity.* Name of	4	42	8
8	M.	[Jesus.	4	43	8
9	Tu.		4	45	8
10	W.	St. Lawrence.	4	46	8
11	Th.		4	47	8
12	F.		4	49	8
13	Sa.	Queen Adelaide born, 1792.	4	50	8
14	*Sun*	*11th Sunday after Trinity.*	4	52	8
15	M.	Battle of Detroit, 1812	4	53	8
16	Tu		4	54	8
17	W.	Duchess of Kent born, 1786.	4	56	8
18	Th.		4	58	8
19	F.		5	0	7
20	Sa.		5	1	7
21	*Sun*	*12th Sunday after Trin.* K. Wm.	5	2	7
22	Mo.	[IV. born 1765.	5	4	7
23	Tu.		5	5	7
24	W	*Saint Bartholomew.*	5	6	7
25	Th.		5	8	7
26	F.		5	10	7
27	Sa.		5	12	7
28	*Sun.*	*13th Sun. after Tr.* St. Augustine.	5	13	7
29	M.	St. John Bapt. beheaded.	5	14	7
30	Tu.		5	16	7
31	W		5	18	7

AOUT le ☉ entre à la ♍, le 22, à 11h 15m S

☾ Le 4 à 2h. 21m. matin.
● Le 12 à 6h. 22m. matin.
☽ Le 19 à 5h. 27m. soir.
○ Le 26 à 8h. 53m. matin.

Jo	Semaine.	FETES.		L	☉	C
1	Lundi	s. Pierre aux Liens.	2 M	4	35	8
2	Mardi	s. Etienne, Pape et Mart.		4	36	8
3	Mercredi	Invention de s. Etienne.		4	37	8
4	Jeudi	s. Dominique, Conf.		4	38	8
5	Vendredi	N. D. des Neiges.		4	40	8
6	Samedi	Jeûne. Transfig. de N. *S.*	M	4	41	8
7	DIMAN.	11 p. P. et 2 Aug. s. Cajétan,		4	42	8
8	Lundi	ss. Cyriac, &c. Mart.		4	43	8
9	Mardi	De la Vigile.	M	4	45	8
10	Mercredi	s. Laurent, Mart, Octave.		4	46	8
11	Jeudi	De l'Octave.	M	4	47	8
12	Vendredi	ste. Claire, Vierge.	M	4	49	8
13	Samedi	De l'Oct.	2M	4	50	8
14	DIMAN.	12 post Pent. et 3 Aug.	2 M	4	52	8
15	Lundi	Assompt. de la s. Vierge.	*Oct.*	4	53	8
16	Mardi	s. Hyacinthe, Conf.	2 M	4	54	8
17	Mercredi	Oct. de s. Laurent.	M	4	56	8
18	Jeudi	De l'Octave.	M	4	58	8
19	Vendredi	De l'Octave.		5	0	7
20	Samedi	Jeûne. s. *B*ernard, Doc.	M	5	1	7
21	DIMAN.	13 p. P. et 4 Aug. s. Joacm.	M	5	2	7
22	Lundi	Oct. de l'Assomp.	M	5	4	7
23	Mardi	s. Phil. Beniti	M	5	5	7
24	Mercredi	s. Barth. Ap.		5	6	7
25	Jeudi	St. Louis,		5	8	7
26	Vendredi	ste. Jeanne de Chantal. (21)	M	5	10	7
27	Samedi	s. Joseph de Calazantz, Conf.		5	12	7
28	DIMAN.	14 p. P. et 5 Au. s. August.	2M	5	13	7
29	Lundi	Décollation de s. Jean Bapt.	M	5	14	7
30	Mardi	ste. Rose de Lima.	M	5	16	7
31	Mercredi	s. Raimond Nonnat, Conf.		5	18	7

SEPTEMBER ☉ enters ♎, 22d, 7h 59m E.

Last Quarter the 2nd, 7h. 4m. evening.
New Moon the 10th, 8h. 1m. evening.
First Quarter the 17th, 11h. 40m. evening.
Full Moon the 24th, 7h. 11m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Th.		5	20	7
2	F.	Giles. London burnt, 1666, (O. S.)	5	22	7
3	Sa.		5	24	7
4	*Sun*	*14th Sunday after Trinity.*	5	26	7
5	M.		5	28	7
6	Tu.	Enurchus.	5	29	7
7	W.		5	31	7
8	Th.	Nat. of B. V. Mary. Cor. W. IV	5	32	7
9	F.		5	34	7
10	Sa.		5	35½	7
11	*Sun*	*15th Sun. aft. Trin.*	5	37	7
12	M.	[Wolf *kil.* 1759.	5	39	7
13	Tu.	Holy Crofs. Battle of Quebec,	5	40	7
14	W.	Cartier ar. at Quebec 1534 (O.S.)	5	42	7
15	Th.		5	44	7
16	F.		5	46	7
17	Sa.	Lambert.	5	47	7
18	Su.	*16th Sun. after Trin.*	5	48	7
19	M.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	50	7
20	T.		5	52	7
21	W	*St. Matthew.*	5	54	7
22	Th.		5	55	7
23	F.		5	57	7
24	Sa.		5	58	7
25	*Sun*	*17th Sun. aft. Trin.*	6	0	6
26	M.	St. Cyprian	6	1	6
27	T.		6	3	6
28	W.		6	5	6
29	Th.	*St. Michael.*	6	7	6
30	F.	St. Jerome.	6	8	6

SEPTEMBRE le ○ en ♎, le 22 à 7h.59m S.

☾ Le 2 à 7h. 4m. soir.
● Le 10 à 8h. 1m. soir.
☽ Le 17 à 11h. 40m. soir.
○ Le 24 à 7h. 11m. soir.

Jo	Semaine.	FETES.		L	○	C
1	Jeudi	s. Gilles, Abbé.	M	5	20	7
2	Vendredi	s. Etienne, Roi.		5	22	7
3	Samedi	De la ste. Vierge.		5	24	7
4	DIMAN.	15 p. P. et 1 Sept. *Oct.*		5	26	7
5	Lundi	s. Laurent Justinien.		5	28	7
6	Mardi	} A Quebec .		5	29	7
7	Mercredi	} de l'Octave		5	31	7
8	Jeudi	Nativté de la ste. Vier. Oc.	M	5	32	7
9	Vendredi	De l'Octave.	M	5	34	7
10	Samedi	s. Nicolas de Tolentin.		5	35½	7
11	DIMAN.	16 Sol de la Nativité.	2 M	5	37	7
12	Lundi	De l'Octave.		5	39	7
13	Mardi	De l'Octave.		5	40	7
14	Mercredi	Exal. de la ste Croix	M	5	42	7
15	Jeudi	Oct. de la Nat. de la Vierge.		5	44	7
16	Vendredi	ss. Corneille, &c.	2 M	5	46	7
17	Samedi	Jeûne. Stig. de s. François		5	47	7
18	DIMAN.	7 s. Joseph de Cupertin.	M	5	48	7
19	Lundi	ss. Janvier, &c. Mart.		5	50	7
20	Mardi	ss. Eustache, &c.		5	52	7
21	Mercredi	*Jeûne.* 4 *T.* s. Matth. Ap.	M	5	54	7
22	Jeudi	s. Thos. de Villeneuve, Ev	M	5	55	7
23	Vendredi	Jeûne. 4 T. s. Lin, Mt.	2 M	5	57	7
24	Samedi	Jeû. 4 T. N. D. de la Merci.	M	5	58	7
25	DIMAN.	18 post Pent. ST. MICHEL.		6	0	6
26	Lundi	ss. Cyprien, &c. Mart.		6	1	6
27	Mardi	ss. Côme, &c. mart.		6	3	6
28	Mercredi	s. Winceslas, Mart.		6	5	6
29	Jeudi	s. Michel, Archange.		6	7	6
30	Vendredi	s. Jérôme, Conf. et Docteur.		6	8	6

OCTOBER ☉ enters ♏, 23d, 4h. 17m. Mg.

Last Quarter the 2nd, 2h. 8m. evening.
New Moon the 10th, 8h. 57m. morning.
First Quarter the 17th, 5h. 54m. morning.
Full Moon the 24th, 8h. 34m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Sa.	Remigius. 1st steamer on Hudson,	6	10	6
2	*Sun*	18*th Sun. after Trinity.* [1807	6	12	6
3	M.		6	13	6
4	Tu.	Belgian inundated, 1830.	6	15	6
5	W.	Faith.	6	17	6
6	Th.	Peace pro. with Amer. 1783.	6	18	6
7	F.		6	20	6
8	Sa.		6	21	6
9	*Sun*	19*th Sun. after Trinity.* St. Denys.	6	23	6
10	M.		6	25	6
11	Tu.	America *disc.* 1492.	6	27	6
12	W.	Battle of Queenston, 1812.	6	28	6
13	Th.		6	30	6
14	F.	Transl. of K. Edward, Confessor.	6	32	6
15	Sa.	Dark Sunday at Quebec, 1785.	6	33	6
16	*Sun*	20*th Sun. after Trinity.*	6	34	6
17	M.	Etheldreda.	6	36	6
18	Tu.	*St. Luke.*	6	37	6
19	W.		6	39	6
20	Th.	Battle of Navarino, 1827.	6	40	6
21	F.		6	42	6
22	Sa.		6	44	6
23	*Sun*	21*st Sun. after Trinity.*	6	45	6
24	M.		6	47	6
25	Tu.	Crispin. Battle of Chateaugy,	6	49	6
26	W.	[1813.	6	50	6
27	Th		6	52	6
28	F.	*St. Simon and St. Jude.*	6	54	6
29	Sa.		6	55	6
30	*Sun*	22*d Sun. after Trinity.*	6	57	6
31	M.		6	58	6

OCTOBRE le ○ ent. ♏, le 23 à 4h 17m M.

☾ Le 2 à 2h. 8m. soir.
● Le 10 à 8h. 57m. matin.
☽ Le 17 à 5h. 54m. matin.
○ Le 24 à 8h. 34m. matin.

Jo	Semaine.	FETES.		L	○	C
1	samedi	s. Rémi.		6	19	6
2	DIMAN.	19 post Pent. s. Rosaire.	M	6	12	6
3	Lundi	ss. Anges Gardiens, (hier.)		6	13	6
4	Mardi	s. François d'Assise.		6	15	6
5	Mercredi	ss. Placide, &c. Mart.		6	17	6
6	Jeudi	s. Bruno, Abbé.		6	18	6
7	Vendredi	s. Marc, Pape.	M	6	20	6
8	Samedi	ste. Brigitte, veuve.		6	21	6
9	DIMAN.	20 p. Pent. et 2 Oct.		6	23	6
10	Lundi	s. François de Borgia.		6	25	6
11	Mardi	ss. Denis, &c. mart, (9.)		6	27	6
12	Mercredi			6	28	6
13	Jeudi	s. Edouard III, Roi.		6	30	6
14	Vendredi	s. Callixte I. pape et mart.		6	32	6
15	Samedi	ste. Thérèse, Vierge.		6	33	6
16	DIMAN.	21 post Pent, et 3 Oct.		6	34	6
17	Lundi	ste. Hedwige, Veuve.		6	36	6
18	Mardi	s. Luc, Evangéliste.		6	37	6
19	Mercredi	s. Pierre d'Alcantara, Conf.		6	39	6
20	Jeudi	s Jean de Canti, Conf.		9	40	6
21	Vendredi	s. Hilarion, Abbé.	M	6	42	6
22	Samedi	De la Ste. Vierge.		6	44	6
23	DIMAN.	22. N. D. de la Victoire.	M	6	45	6
24	Lundi	s. Raphael, Archange.		6	47	6
25	Mardi	ss. Chrysante, &c. mart.		6	49	6
26	Mercredi	s. Evariste, Pape et Mt.		6	50	6
27	Jeudi	De la Vigile.		6	52	6
28	Vendredi	ss. Simon et Jude, Ap.		6	54	6
29	Samedi,	*Jeûne.* De la ste. Vierge.		6	55	6
30	DIMAN.	23 Sol. de s. SIMON et JUDE.		6	57	6
31	Lundi	*Jeûne.* De la Vigile.		6	58	6

NOVEMBER ☉ enters ♐ 22d, 0h. 48m M.

Last Quarter the 1st, 10h. 10m. morning.
New Moon the 8th, 9h. 5m. evening.
First Quarter the 15th, 1h. 21m. evening.
Full Moon the 23rd, oh. 59m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Tu.	*All Saints.*	6	59	6
2	W.	All Souls.	7	1	5
3	Th.	*Prs. Sophia born,*	7	3	5
4	F.	King Will. landed, 1688.	7	4	5
5	Sa.	Powder Plot, 1605.	7	5	5
6	*Sun*	Leonard.	7	7	5
7	M.		7	8	5
8	Tu.	*Prs. Augusta Sophia born.*	7	9	5
9	W.		7	11	5
10	Th.	St. Martin. Battle of Chrysler's	7	12	5
11	F.	[Farm, 1813	7	13	5
12	Sa.		7	15	5
13	*Sun*	*24th Sun. af. Tr.* Britius.	7	16	5
14	M.		7	17	5
15	Tu.	Machutus. Ld. Chatham b. 1708.	7	19	5
16	W.	[Hugh, Bp. of Lincoln.	7	21	5
17	Th.		7	22	5
18	Fri.		7	23	5
19	Sat.		7	24	5
20	*Sun*	Edmund King & Martyr.	7	26	5
21	M.		7	27	5
22	Tu.	Cecilia.	7	28	5
23	W.	St. Clement.	7	29	5
24	Th.	Peace with U. States, 1814.	7	30	5
25	F.	Catherine.	7	31	5
26	Sa.		7	32	5
27	*Sun*	*Advent Sunday.*	7	33	5
28	M.		7	34	5
29	Tu.		7	35	5
30	W.	St. Andrew.	7	36	5

NOVEMBRE le ○ ent. ♐, le 22 à 0h 48m. M

☾ Le 1 à 10h. 10m. matin.
● Le 8 à 9h. 5m. soir.
☽ Le 15 à 1h. 21m. soir.
○ Le 23 à 0h. 59m. matin.

Jo	Semaine.	FÊTES.		L	○	C
1	Mardi	TOUSSAINT, *d'Ob. Oct.*		6	59	6
2	Mercredi	Les Trepasses.		7	1	5
3	Jeudi	De l'Octave.		7	3	5
4	Vendredi	s. Charles, Ev	2 M	7	4	5
5	Samedi	De l'Octave.		7	5	5
6	Diman.	24 pt Pent. Fête Patron.	2 M	7	7	5
7	Lundi	De l'Octave.		7	8	5
8	Mardi	*Oct.* de la Toussaint.	M	7	9	5
9	Mercredi	Déd. de la Bas. s. Sauveur.	M	7	11	5
10	Jeudi	s. André Avellin.	M	7	12	5
11	Vendredi	s. Martin, Ev.	M	7	13	5
12	samedi	s. Martin, I. Pape, Mart.		7	15	5
13	Diman	25 post Pont. et 4 Nov.		7	16	5
14	Lundi	s. Didace, Conf. (hier)		7	17	5
15	Mardi	ste. Gertrude, Vierge.		7	19	5
16	Mercredi			7	21	5
17	Jeudi	s. Grégoire Thaumaturge.	Ev	7	22	5
18	Vendredi	Déd. Bas. de ss, P. et Paul.		7	23	5
19	Samedi	ste. Elizabeth, Veuve.	M	7	24	5
20	Diman.	s. Félix de Valois.	M	7	26	5
21	Lundi	Présent. de la Ste. Vierge.		7	27	5
22	Mardi	ste. Cécile, Vierge et Mart.		7	28	5
23	Mercredi	s. Clément I. Pape et Mt.	M	7	29	5
24	Jeudi	s. Jean de la Croix.	M	7	30	5
25	Vendredi	ste. Catherine, Vge. et mart.		7	31	5
26	Samedi	Jeûne. De la ste. Vierge.		7	32	5
27	Diman.	1 de l'Avent, *Sol. de* s. And.		7	33	5
28	Lundi			7	34	5
29	Mardi			7	35	5
30	Mercredi	s. André, Apôtre.	M	7	36	5

DECEMBER ☉ enters ♑, 21st, 1h 18m E.

Laſt Quarter the 1st, 5h. 38m. morning.
New Moon the 8th, 8h. 23m. morning.
Firſt Quarter the 14th, 11h. 12m. evening.
Full Moon the 22nd, 7h. 31m. evening.
Laſt Quarter the 30th, 11h. 5m. evening.

Ds	Ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Th.		7	37	5
2	F.		7	37	5
3	Sa.		7	38	5
4	*Sun*	*2d Sun. in Advent.*	7	39	5
5	M.		7	40	5
6	Tu.	Nicholas.	7	41	5
7	W.		7	42	5
8	Th.	Conception of B. V. M.	7	42	5
9	F.		7	42	5
10	Sa.		7	43	5
11	*Sun*	*3d Sunday in Advent.*	7	43	5
12	M.		7	43	5
13	Tu.	Lucy.	7	44	5
14	W.		7	44	5
15	Th.	O Sapientia. Cromwell, protector,	7	44	5
16	F.	[1653.	7	44	5
17	Sa.		7	44	5
18	*Sun*	*4th Sun. in Advent.*	7	44	5
19	M..		7	45	5
20	Tu		7	45	5
21	W.	*St. Thomas* (Shorteſt day.)	7	45½	5
22	Th.		7	45½	5
23	Fr.		7	45½	5
24	Sa.		7	45	5
25	*Sun*	*Chriſtmas Day.*	7	45	5
26	M.	*St. Stephen.* NewConſt. of Canadas,	7	45	5
27	Tu.	St. *John* [1791.	7	45	5
28	W.	*Innocents. 1st Sunday after Chris.*	7	44	5
29	Th.		7	45	5
30	Fr	[bec, 1775.	7	44	5
31	Sa.	Silveſt. Americans deftd. at Que-	7	44	5

DECEMBRE le ☉ entre ♑, le 21 à 1h 18m S

☾ Le 1 à 5h. 38m. matin.
● Le 8 à 8h. 23m. matin.
☽ Le 14 à 11h. 12m. soir.
○ Le 22 à 7h. 31m. soir.
☾ Le 30 à 11h 5m soir.

Jo	Semaine	FETES.		L	☉	C
1	Jeudi			7	37	5
2	Vendredi	ste Bibiane, V. et Mt.	M	7	37	5
3	Samedi	s. Frs. Xav. (2d Pat. du D.)	M	7	38	5
4	DIMAN.	2 l'Av. Sol. de s. FRS.-XAV.		7	39	5
5	Lundi	s Pierre Chrysologue.	2 M	7	40	5
6	Mardi	s. Nicolas, Ev.	2 M	7	41	5
7	Mercredi	s. Ambroise, doct.	M	7	42	5
8	Jeudi	CONCEPTION, *d'Obl. Oct.*		7	42	5
9	Vendredi	De l'Octave.	M	7	42	5
10	Samedi	De l'Octave.	M	7	43	5
11	DIMAN.	3 de l'avent	2 M	7	43	5
12	Lundi	s. Damase, Pape, (hier.)	2 M	7	43	5
13	Mardi	ste. Luce, V. et Mart.	2 M	7	44	5
14	Mercredi	*Jeûne.* 4 Temps. De l'Oct.	M	7	44	5
15	Jeudi	Octave de la Conception.	M	7	44	5
16	Vendredi	*Jeûne.* 4 T. s. Eusèbe, mt.		7	44	5
17	Samedi	*Jeune.* 4 Temps.		7	44	5
18	DIMAN.	4 de l'Avent. Sol. s. THOMAS.		7	44	5
19	Lundi	Expectation de la ste. Vierge.		7	45	5
20	Mardi			7	45	5
21	Mercredi	s. Thomas ap.	M	7	45½	5
22	Jeudi.			7	45½	5
23	Vendredi			7	45½	5
24	Samedi	*Jeûne.* De la Vig.		7	45½	5
25	DIMAN.	NOEL. *Octave.*		7	45	5
26	Lundi	s. Etienne. *Oct.* } De	M	7	45	5
27	Mardi	s. Jean. *Oct.* } dévotn.	2 M	7	45	5
28	Mercredi	ss. Innocens. *Oct.*	3 M	7	44	5
29	Jeudi	s. Thomas de Cantorbéry.	4 M	7	44	5
30	Vendredi			7	44	5
31	Samedi	s. Silvestre, Pape.		7	44	5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN AND PLANETS.

Names of the Planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the Sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the Sun	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of the Equator.	Inclination of axis to orbit.
			Y. H. M.	D. H. M.			
Sun,	890,000			25 6 6		3,818	80 0' 0"
Mercury,	3,000	36,841,468	0 87 23	unknown.	109,699	unknw.	unknown
Venus,	7.906	68,891,486	0 224 17	24 8 0	80,285	43	75 0 0
Earth,	7.970	95,173,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	23 29 0
Moon,	2,180	ditto	1 0 0	29 12 44	2,290	9	2 10 0
Mars,	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	550	0 0 0
Jupiter,	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25,920	0 0 9
Saturn,	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	2,101	28 0 9
Georgium	34,217	1,816,912,260	83 121 0	unknown.	15,000	unknw.	unknown.

If at noon—New Moon.

EVENING TIDE.

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

If at noon—New Moon. Age of the Moon.	h. m.	Noon—Full Moon. Age of the Moon.
0	6 45	15
1	7 33	16
2	8 21	17
3	9 9	18
4	9 57	19
5	10 45	20
6	11 33	21
7	12 21	22
8	1 9	23
9	1 57	24
10	2 45	25
11	3 33	26
12	4 21	27
13	5 9	28
14	5 57	29

This Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1 h.	Pot à l'eau de vie	3¼ h
At Caouy	1¼	Malbaie	4
Manicouagan	1¾	Baie St. Paul.	4¾
Betsiamites	2	Cap Tourmente	5¼
Port Neuf	2¼	Québec	6¼
Tadoussac	2¾		

A concise EQUATION TABLE, shewing to the nearest full Minute, how much a Clock should be faster or later than Time by the Sun.

TABLE abrégée du tems moyen au midi vrai, montrant, à une demi-minute près, combien une Horloge devroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes		Months.	Days.	Equ. in Minutes		Months	Days.	Equ. in Minutes		Months.	Days.	Equ. in Minutes	
Jan.	1	4	Clock before time by the Sun.	Apr.	1	4	Clock faster	Aug	11	5	Clock faster.	Oct.	27	16	Clock, after the Sun.
	4	5			4	3			16	4		Nov.	9	Do.	
	6	6			8	2			21	3			16	15	
	8	7			11	1			25	2			21	14	
	11	8			15	0			28	1			24	13	
	13	9			*			Sept.	1	0			28	12	
	16	10			20	1	Clock slower.		*				30	11	
	19	11			24	2			4	1	Clock later than the Sun.	Dec.	3	10	
	22	12		May	1	3			7	2			5	9	
	27	13			5	4			10	3			8	8	
Feb.	2	14			29	3			13	4			10	7	
	11	15		June	5	2			16	5			12	6	
	21	14			10	1			19	6			14	5	
	27	13			15	0			21	7			16	4	
Mar.	4	12			*				24	8			18	3	
	8	11			20	1	Clock faster.		27	9			20	2	
	12	10			25	2			30	10			22	1	
	16	9			29	3		Oct.	3	11			24	0	
	19	8		July	5	4			7	12			*		Faster.
	22	7			11	5			11	13			26	1	
	26	6			21	6			15	14			28	2	
	29	5			31	Do.			20	15			31	3	

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

THE CREATION	before Christ	4008
The Flood - - - -		2352
The dispersion of Noah's posterity -		2207
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus		2177
The Covenant with Abraham - -		1985
The departure of the Children of Israel from Egypt		1552
The rape of Helen - - -		1204
The dedication of the Temple by Solomon		1008
The ÆRA of the OLYMPIADES - -		776
The ÆRA of the BUILDING of ROME -		753
Cyrus, first King of Persia - -		559
The defeat of the Persians at Salamis -		480
The Pleoponesian War began - -		431
Overthrow of the Athenian power by Lysander		405
The victory of Arbela - - -		331
The destruction of Carthage - -		146
The battle of Pharsalia - - -		48
The battle of Actium - - -		31
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus		5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD		5
The VULGAR ÆRA - - -		1
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium		328
The end of the Western Empire -		476
Justinian published the Institutes -		529
The ÆRA of the HEGIRA -		622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens, -		749
Charlemagne began the Empire of Germany -		800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens - - -		1055
The first Crusade - - -		1096
Magna Charta, signed in England - -		1215
Henry V. of England, battle of Agincourt -		1415
Invention of Printing - - -		1440
End of the Eastern Empire - -		1453
Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy - - -		1478
Discovery of America,		1492
Charles V. -		1519 56
Age of Louis XIV, Queen Anne,		1643 1714

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution, - -	1789
War between France and Auſtria, - -	1792
England and all Europe at War with France; and insurrections, murders and executions, throughout that country. Lord Howe's Victory,	1793 '94-5
Peace between France and Prussia and Spain,	1796
The Battle of the Nile. War between France and Auſtria. The Russians in Italy, Switzerland and Holland, - - -	1798-9
Peace between France and Russia, Battles of Marengo and Hohenlinden,	1800
Battle of Copenhagen; and Peace between France, England and Auſtria, and in all Europe,	1801
War between France and Eng. threatened Invaſion.	1803-4
War between Auſtria and France. Battles of Trafalgar, Ulm and Auſterlitz. Peace between Austria and France,	1805
War between France and Prussia & Russia; Battles of Jena and Eylau,	1806
Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia and France; Attack on Copenhagen,	1807
Revolution in Spain, - -	1808
War between France & Austria. Battles of Essling and Wagram. Peace between Auſtria and France,	1809
War between Russia & France. The French in Moscow. The English in Madrid. America declared War againſt England,	1812
All the Continental Powers at War with France. Bonaparte defeated at Leipsig. The English in France, - - -	1813
The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The English in Bordeaux and Toulouse. General Peace in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba. The English at Washington; Capitol and Public Buildings destroyed.	1814
Peace with America ratified 18th February,	1815
Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo. Lord Wellington and the Allies in Paris. Bonaparte at St. Helena a prisoner, (dead, 1822.)	1815
Revolution in Italy.	
George IV accession, (Coronation in 1821.)	1820
Revolution in Naples and subdued,	1820

S.

1789
1792

1793
'94-5
1796

1798-9
1800
1801
1803-4
1805
1806
1807
1808
1809
1812
1813
1814
1815
1815
1820
1820

France makes war upon Spain to put down its popular Constitution---french army enters Madrid --Cadiz surrenders. French troops occupy that country, 1823

Great Britain, France and Russia send fleets to enforce peace in Greece. Turkish Fleet destroyed at Navarino, by the allied Fleet. War between France and Algiers. 1827

Russia declares war against Turkey, invades Moldavia and Wallachia, blockades the Dardanelles. France sends an army to the Morea, and forces the Turco-Egyptian troops to evacuate it. French troops evacuate Spain. Don Miguel usurps the throne of Portugal: Revolution and proscriptions in that country. Report of a Committee of the House of Commons on the state of the Civil Govt. of the Canadas. 1828

Russian troops cross the Balkan and advance on Constantinople---Peace and Treaty, by which the commerce of the Black Sea is made free and Greece independant; French army evacuate the Morea---Catholic Relief Bill passed and Mr. O'Connel returned for Clare. Spain sends an army from Havannah, under Barradas, to regain Mexico---occupies Tampico; and after some fighting, capitulates to the Mexican commander St. Anna: continued intestine wars in South America, Recognition of Don Miguel as Sovereign of Portugal by Spain & the U. States. 1829

Another Revolution in Mexico; continued intestine wars in Colombia. Regency at Terceira in favor of Donna Maria of Portugal. Prince Saxe Coburg refuses to be Sovereign of Greece. 30,000 French infantry with a large fleet take possession of Algiers; Dey permitted to retire to Naples. George IV. dies 26th June, aged 68. Duke of Clarence, under title of Wm. IV succeeds. Dissolution of the Provincial Parliament; new Repsesentation Act, (84 members) Revolution in France, 5000 men killed on the 26, 27 & 28th July at Paris, Charles X. flies the Kingdom. The Chamber elect the Duke of Orleans, (Louis Phillipe) King. General tranquillity restored in France. Treaty opening the 1830

West India Trade to the United States. Revolution in Belgium, severe fighting at Brussels; Duke of Brunswick flies his kingdom; King of Saxony abdicates. Continued civil wars in the Low countries, and a spirit of Revolution spreading in Europe. Revolution at Warsaw in Russian Poland. Duke Constantine retreats into Russia. Advance of the Russian armies. Duke of Wellington retires, and Earl Grey prime Minister of England. Fires in the country parts of England and agitated state of Ireland. 1830

Belgians fail in chusing a king—Regent named—Battle at the gates of Warsaw; Poles arrest the progress of the Russian arms; Revolutions in Switzerland & Italy; the latter occupied by Austrian troops and rebellion arrested. Reform bill read a second time in the English Commons, yeas 302, nays 301. Dissolution of the English Parliament, general election. Dissolution of the French Parliament and elections. Prince Saxe Cobourg accepts the Crown of Belgium with the consent of the powers. Dutch troops invade Belgium. 50,000 French under Gérard, march to the assistance of the Belgians; Dutch retire. The French evacuate Belgium. Warsaw falls; renewed troubles at Paris but suppressed. Cholera Morbus increasing, great alarm for its spreading. Reform bill lost in the Lords. Cholera in England, Ireland and Scotland. 1831

The allies ratify the treaty for the separation of Belgium from Holland—Don Pedro sails from Nantes and lands at Oporto with an expedition, to place the Crown of Portugal in the hands of his daughter Donna Maria. Reform bills for England, Ireland and Scotland, become law.—Resistance to tithes and disturbed state of Ireland. Otho, son of the King of Bavaria placed on the throne of Greece by the allies—new boundaries fixed.—Ibrahim of Egypt takes St. Jean d'Acre and Damaskus.—Unsettled state of Europe continues.—About 6 000 souls carried off by the Indian Cholera in Quebec and Montreal, from June to September; ravages in the country parts of the district of Montreal and some parishes in that of Quebec—spreads throughout the United States; great mortality at Charleston and New Orleans from cholera and fever. 1832

First reformed parliament of Great Britain; Many changes in the laws; Bank Charter modified; China Trade opened. Emancipation of Slaves in the West Indies. Martial Law passed for Ireland, enforced in Kilkenny. Cholera re-appeared in London and in Ireland, but not very fatal. Continued negociations on the separation of Holland and Belgium.—Powers interfere to arrest the progress of the Pacha of Egypt. The large fleets evacuate the Bosphorus and the Pacha retires. Don Pedro takes Oporto and Lisbon—Donna Maria is recognised Queen of Portugal by England and France, leaves Paris and London and arrives at Lisbon. Don Miguel driven out of Portugal. Ferdinand of Spain dies; Queen Regent; Don Carlos fighting for the throne, and intestine war in the north of Spain. Cholera and yellow fever at New Orleans, Mexico, &c. Mr. Stanley succeeds Lord Goderich as Colonial Minister. 1833

Cholera again at Quebec, from July to November, nearly as fatal in the Province as in 1832; Assembly agree to 92 Resolutions insulting the English Government and alledging that they will seek "elsewhere" for redress of their "oppression." General election on national prejudices, and candidates of "British origin," generally expelled the Assembly. Burning of the Castle of St. Lewis in January. Mr. Stanley succeeded by Mr. Rice in the Colonial department; continued Reforms in Great Britain; resignation of Earl Grey, and Lord Melbourne Prime Minister; accidental burning of the Houses of Parliament in London. The Dutch still refuse to settle the Belgium question and Europe quiet. Don Pedro dies and Donna Maria declared Queen of Portugal, and married to the Duke of Leuchtenburg. 1834

Meeting of the Spanish Cortes; Intestine war continues in the North of Spain. Revolts and troubles in Egyptian Syria. Continued intestine troubles in South America. The King calls the Duke of Wellington to form a Ministry; Sir Robert Peel, Premier, the Duke, Secretary for Foreign Affairs. President of the United States threatens reprisals on French commerce for spoliations. Report of Committee of English Commons approving of the Colonial and Lower Canada Governments. Dissolution of the English Parliament. General Election. Report of Committee of the English Commons against the pretensions of the Assembly. 1834

Louis Philippe recalls the French Minister Serrurier from Washington and offers his passports to Mr. Livingston at Paris. Sir Robert Peel's Ministry resign on the Irish Tithe question; Lord Melbourne succeeds as Prime Minister; Mr. C. Grant, Secretary for the Colonies. Prince Leuchtenburg, husband of Donna Maria, of Portugal, dies. Viscount Canterbury, Royal Commissioner to Lower Canada, to settle differences, resigns; and Lord Amherst gazetted, resigns. Three appointed. Lord Gosford and the Commission to enquire into grievances arrive at Quebec 23rd August. Lord Gosford sworn in on the 24th. The French Chambers pass the United States Indemnity Bill with condition of apology; Mr. Livingston returns to the States. The Provincial Parliament meet in February and disperse after reiterating their old claims. Lord Aylmer refuses to advance their contingencies; the Parliament repeatedly called for the dispatch of business in the summer, prorogued and meets. Formation of Constitutional Associations (in 1834) in Lower Canada and Agent dispatched to London, who arrive the 8th May. Lord Aylmer recalled the 6th May, sails on the 17th September. The Parliament meets at Quebec on the 27th October. Great professions of good feeling; but the Assembly renews all its outrages, and the Commission begin to infringe the only rights that can preserve to England a foot on the Continent of America, pays Contingencies contrary to law, includes Roebuck's salary, &c. 1835

CIVIL REGISTER

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA

1836.

*** It may be neceſſary to obſerve that the Quebec Almanack is not strictly an official publication; The Civil, Ecclesiastical and Military Lists are however obtained directly from the Departments at Quebec, and generally revised there before being sent to Press. The Printers will be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be ſuggeſted upon good authority.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1836.

*** On croit néceſſaire de dire, que l'Almanach de Québec n'eſt pas, une publication strictement Officielle; Les listes ecclésiastique, civile et militaire sont cependant fournis par les départemens à Québec, et généralement revues là auparavant d'être mises sous la presse. Les Imprimeurs se feront toujours un plaiſir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait ſur de bonnes autorités.

(*) GOVERNOR IN CHIEF.

His Excellency,

ARCHIBALD ATCHESON GOSFORD, — The Right Honorable ARCHIBALD EARL OF GOSFORD, Baron Worlingham of Beccles, in Suffolk, Captain General and Governor-in Chief in and over the Provinces of Upper and Lower-Canada, Vice Admiral of the same, and one of His Majesty's Most Honorable Privy Councillors, &c. &c. &c.

Stephen Walcott, Esq. *Secy. to His Excellency the Gov.*
John Davidson, Esq. *Assistant Secretary.*
Charles Montizambert, Henry Paul, & J. Watts, Esquires, *Assistants in the Secretary's office.*

ROYAL COMMISSION.

The Right Honourable The EARL OF GOSFORD, SIR CHARLES EDWARD GREY, Knight, and SIR GEORGE GIPPS, His Majesty's Commissioners for the investigation of all grievances affecting His Majesty's subjects in Lower-Canada, in what relates to the administration of the Government of the said Province.

Thomas Frederick Elliot, Esq. *Secretary* to the said Commissioners.

Assistants—Charles Ponsonby, Esq. and Alfred Englebeck, Esq.

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honourable JONATHAN SEWELL, Chief Justice of Lower Canada, *Speaker.*

Hon. & Rt. Rev. C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honbls.

John Hale,	Louis Guy.
H. W. Ryland,	George Moffat.
James Cuthbert,	Roch de St. Ours,
Charles Wm. Grant,	Peter McGill,
Pre. Dom. Debartzch,	John Molson,

(*) Lord Gosford was sworn in as Governor General on the 24th August, 1835, and gazetted in London on the 19th June, 1835.

LEGISLATURE.

The Honourables

Thomas Coffin,	M. P. de Sales Laterrière
Roderick Mackenzie,	Frs. X. Malhiot,
Lewis Gugy,	Barthélemi Joliette,
W. B. Felton,	Pierre de Rocheblave,
Matthew Bell,	Robt. Harwood,
John Forsyth.	Ant. G. Couillard.
John Stewart,	Robert Jones.
Touſſaint Pothier,	James Baxter.
Samuel Hatt,	Frs. Quirouet.
Denis B. Viger.	Joseph Masson.

William Smith, Eſq. *Clerk of the Parliament.*
Chas. Et. C. de Léry, Eſq. *Clerk Aſſiſtant.*
Andrew Wm. Cochran, Eſq. *Law Clerk.*
Jacques Voyer, Eſq. *Clerk of the Journals.*
C. de Léry, Esq., *Clerk of Private Committees and Reading Clerk.*
H. S. Sewell. *additional Reading Clerk.*
John Sewell, Eſq. *Gent. Uſher of the Black Rod.*
August Jourdain, *Writing Clerk and Librarian.*
C. W. Smith, *Writing and Engrossing Clerk.*
William Ginger, *Serjeant at Arms.*
Hugh M'Donell, *Doorkeeper.*
Louis Noreau, *Office Keeper.*

The HOUSE OF ASSEMBLY.

[Elected 1834, for the second time under the new representation act, 88 members.]

The figures after the names, denote the number of times the Members had served previous to the last Election. Those whoſe names are marked thus † were not of the laſt Aſſembly

SPEAKER, The Hon. L. J. PAPINEAU.

BONAVENTURE.

E. Thibodeau, (1.) and † J. F. Deblois.

House of Assembly.

Gaspe',
Wm. Power, (2.) Jean Le Boutellier. (1.)
Rimouski.
Louis Bertrand, (1.) † J. Bte. Taché.
Kamouraska.
† Pierre Canac dit Marquis. † Alexander Fraser.
L'Islet,
J. B. Fortin, (9) J. C. Létourneau, (2.)
Bellechasse,
N. Boissonnault, (3.) A. N. Morin, (2.)
Dorchester,
† J. B. Beaudouin, Jean Bouffard, (1.)
Beauce.
Ant. Ch. Taschereau, (1.) ——— ———
Megantick.
† John G. Clapham.
Lotbiniere,
Louis Methot, (1.) J. Bte. Isaie Noel, (1.)
Nicolet.
J. Bte. Proulx, (4) † Ls. Hébert.
Drummond,
Edward Toomy, (1.)
Sherbrooke,
Barth. A. C. Gugy (1.) † John Moore.
Stanstead,
Marcus Child (1.) † John Grannis.
Yamaska,
L. G. de Tonnancour, (1.) † Edmund B. O'Callaghan.
St. Hyacinthe,
Louis R. Blanchard, (1) † Thomas Bouthillier.
Bourg de Wm. Henry,
† John Pickel.
Richelieu,
Jacques Dorion, (1.) C. C. S. de Bleury (1.)
Rouville,
Pierre Carreau, (1). † Pierre M. Bardy.

House of Assembly.

Shefford,
Samuel Wood (1.) † A. Wells.
Missisquoi,
† Wm. Baker, † E. Knight
Vercheres,
Pierre Amiot, (7) Jos. Toussaint Drolet, (1.)
Chambly,
Ls. Michel Viger, (1) † Ls. Lacoste.
Laprairie,
J. Moïse Raymond, (3) † Jos. N. Cardinal.
Acadie,
† O. Cote, † Merritt Hotchkiss.
Beauharnois,
Chas. Archambault, (1) Jacob Dewitt, (1)
Comte' de Montreal,
† Come Séraphim Cherrier. † André Jobin,
Ville de Montreal, (Est)
J. Leslie, (2) † Joseph Roy,
Ditto (Ouest.)
L. J. Papineau, (10.) † Robt. Nelson.
Vaudreuil,
Charles Rochon dit Larocque (1.) † C. O. Perrault.
Outaouais,
† Baxter Bowman, † James Blackburn.
Deux Montagnes,
Wm. Henry Scott, (2.) J. Jos. Girouard, (1.)
Terrebonne,
L. H. Lafontaine, (2) †Sér. Bouc.
Lachenaie,
F. Courteau, (2) J. M. Rochon, (2)
L'Assomption,
Ed. Et. Rodier, (1.) † J. B. Meilleur.
Berthier,
Jacques Déligny, (6) Alexis Mousseau, (4)
Saint-Maurice,
Pierre Bureau, (5) Valère Guillet, (1.)

House of Assembly.

Bourg des Trois-Rivieres.
Dr. Jos. Réné Kimber, (1.) † Ed. Bernard.
Champlain,
Ol. Trudelle, (1.) P. A. Dorion, (1.)
Portneuf,
F. X. Larue. (3) H. S. Huot (1)
Comté de Quebec.
† Louis T. Besserer, (1) † Jean Blanchet.
Haute Ville de Quebec.
† Réné Ed. Caron, † Amable Berthelot.
Basse-Ville de Quebec.
Geo. Vanfelson, (1) † Hypolite Dubord.
Orleans.
J. Bte. Cassault, (1) Alexis Godbout, (1)
Montmorency.
Elzéar Bedard, (1)
Saguenay.
André Simon, (1) Xavier Tessier. (1)

Officers of the House.

William Burns Lindsay, Esquire, *Clerk*
G. B. Faribault, Esquire, *Clerk Assistant*
Etienne Parent, Esquire, *Law Clerk*
G. W. Wicksteed, *English Translator*
French Translator
Jasper Brewer, *Librarian*
William Ross, and Samuel Waller, *Clerks of Committees and Papers*
Pierre Gagnon and Wm. Muir, *Clerks of the Journals*
Francis Coulson, *Serjeant at Arms*
Miss A. Schindler, *Housekeeper*
Olivier Vallerand, *Special Messenger*

EXECUTIVE COUNCIL.

The King's Honbl EXECUTIVE COUNCIL*.

The Honorable and Right Reverend C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honourables

John Stewart. | Dominique Mondelet.

Hon. H. W. Ryland, *Registrar and Clerk.*

George H. Ryland, Esq. *Assistant do.*

J. King, *Messenger.* Michael Quin, *Door-keeper*

* Several of the Members holding office have received orders to resign, and their names are omitted; a new Council is to be formed.

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

Domk. Daly, Esq., *Secy. & Registrar of the Province. Clerk*, John Lane.

Hon. John Hale, *Receiver-general of the Revenue. Clerk*, Clarke Ross.

Hon. Wm. Bowman Felton, *Commissioner for the management and sale of Crown Lands*, and *Surveyor of Woods and Forests.*

A. W. Cochran, Esq. *Commissioner of Escheats and Forfeitures of Lands.*

T. Houston Thomson, *Clerk of the Court of Escheats.*

Joseph Cary, Esq. *Inspector General of Public Accts.*

Joseph Bouchette, Esq. *Surveyor-General.*

Wm. Smith & C. E. C. de Léry, Esqrs. *Masters in Chancery.*

Thomas Amiot, Esquire, *Clerk of the Crown in Chancery*

Hon. Frs. Ward Primrose, *Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.*

Andrew Wm. Cochran, Esq. *Auditor of Land Patents.*

St. Walcott, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*

Joseph Parant, Esq. *acting Health Officer at Quebec.*

E. W. R. Antrobus, Esq. *Grand Voyer, Quebec.*

Simeon Lelièvre, Esquire, *Deputy do.*

H. Heney, *Grand Voyer, Three-Rivers.*

Charles Whitcher, Esquire, *Deputy do. St. Francis.*

Pierre Louis Panet, *Grand Voyer, Montreal.*

A. D. Bostwick, *Deputy Grand Voyer, do. do.*

Farquhar McRae, Esq. *Grand Voyer, Gaspé.*

Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways, Quebec.*

Jacques Viger, *do. at Montreal.*

A. C. Buchanan, Esquire, His Majesty's Chief Resident Agent for the Superintendance of Settlers and Emigrants in the Canadas.

John C. Fisher, & Wm. Kemble, *H. M. Printer, Quebec.*

Ditto Ditto, *His Majesty's Law Printer.*

Officers of Departments, &c.

John C. Fisher, *Editor of The Quebec Gazette by Auth.*
Joseph Cary, *King's Auctioneer at Quebec.*
Norman Bethune, *ditto at Montreal.*
Geo. Garth Holt and J. Dyde, *Inspect. of Pot & Pearl Ashes at Quebec.*
G. G. Holt, *do. Pot & Pearl Ashes at Montreal.*
Jacques G. Delisle, *Water Bailiff. Montreal.*
Jos. Carmel, Geo. Hobbs, Meredith Ogden, Wm. Watson, W. Millar, Geo. Proud and Nahum Hall, *Inspectors of Flour at Montreal.*
Wm. Phillips, *ditto at Quebec*
Jacob Dorge, ditto at Sorel.
Anthony Anderson, *Inspector of Beef & Pork for the District of Quebec.*
John C. Turner, Hiram Gilbert, Wm. Moore, Norman Lamont, James Murray, B. Rowley and E. P. Wyatt, *Inspectors of Beef and Pork for the District of Montreal.*
Frs. Grenier, and Germain Savard, *Inspectors of Fish and Oil, Quebec.*
Peter Merckell, *do. for the City of Montreal.*
George Chapman, *Clerk of the Markets in the Upper town of Quebec.*
J. Bte. Sauvageau, *Clerk of the markets in the Lower town of Quebec.*
L. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon, *Clerks of the Markets at Montreal.*
M. Bibaud, *Inspector of the Hay Market and stamper of Weights and Measures at Montreal.*
Mr. Alex. Thompson, *Clerk of the Markets and stamper of Weights and Measures at Three-Rivers.*
Mr. Dalton, *Inspector of Rafts and Scows at Chateauguay.*

Officers of Departments, &c.

COMMISSIONERS, &c.

Trustees *of the* Schools *of* Royal Foundation.

[Appointed 6th October 1830.]

The Venerable G. J. Mountain, D. D.
Archdeacon of Quebec, Principal.
The Honorable and Right Rev. C. J. Stewart,
Lord Bishop of Quebec,
The Chief Justice of the Province,
The Speakers of the Legislative Council and
House of Assembly of Lower Canada,
Andrew W. Cochran, Esq.
The Honorable George Moffatt,
Thomas Trigge, Esquire,
Thomas Allen Stayner, Esquire,

The Reverend R. R. Burrage, Secretary,
Thomas Payne, Messenger.

Commission *for the management of the Estates of the late Order of Jesuits.*

The Honble. John Stewart, Commissioner.

Louis Panet, Agent for the District of Quebec.
Edme Henry, Do. for the District of Montreal.
J. P. Dumoulin, Do. for Three-Rivers and the Seigniory of Cap de la Magdeleine.
Louis Guillet, Do. for Batiscan.

Board of Officers of the Colonial Government appointed for the Inspection of the Public Treasure in the Vaults of the Receiver General.

Wm. Smith, Esq.
C. Et. C. De Léry, Esq.
The Secretary of the Province,
The Auditor General of Provincial Accounts.
W. B. Lindsay, Esquire.

Clerk to the Board—August. Jourdain.

COMMISSIONERS.

OFFICERS having the custody of the Keys of the Public Vault, secured by three separate Locks.
The Receiver General.
The Inspector General of Provincial Accounts.
The Secretary of the Province.

Clerk to the Officers...Aug. Jourdain.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 36, for applicants to the Office of Inspectors of Pot an Pearl Ashes at the City of Quebec.

John Jones, junior,
James McDoual,
Ebenezer Baird,
Charles Abbott,
Erastus White.

Board of Examiners for Appointments for the office of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal under the 9th Geo. 4, cap. 36.

Geo. Moffat,
James Leslie,
Joseph Masson,
F. A. Larocque,
J. T. Barret,
Benj. Hart,
John M'Donell,
T. B. Anderson, and
George Auldjo.

Board for the Examination of Inspectors of Flour at Quebec.

John Davidson, Ed. Hale, and Joseph Roy.

Ditto for Montreal.

Thos. A. Turner, J. C. Bush and Thos. Bushby.

Ditto for Three-Rivers.

Jos. Badeaux and P. B. Wagner.

COMMISSIONERS.

*Commissioners for the erection of Light-houses and a Floating Light, (£12.000.)**

The Honorable John Stewart, Master,
Wm. Walker, Robert Paterson, H. Lemesurier, John Lambly, and Robert Young, Esquires, Wardens of the Trinity House, Quebec.

Commissioners under the Act 57th Geo, III. for the improvement of the Navigation of the Richelieu.

Joseph Cartier,
Joseph Toussaint Drolet,
Louis Chicou Duvert, &
Dr. Wolfred Nelson.

Commissioners for making a navigable Canal from St. John to the Basin of Chambly, under the Act 58th Geo. III.

Hon. Samuel Hatt,
Wm. McCrae,
Timothy Franchère,
Réné Boileau and
Eustache Soupras,

COMMISSIONERS to superintend the erection of a new hall for the sittings of the Assembly.

Wm. B. Lindsay,
Jacques Leblond, Sen.
Gustv. W. Wicksteed.

COMMISSIONERS for Emigrant Hospital.

Jos. Morin, M. D., Jos. Parant, M. D. and Edwd. Glackemeyer

COMMISSIONERS for improving Internal Navigation.

Honbles. Toussaint Pothier,
George Moffatt,
R. A. Harwood,
G. S. de Beaujeu.
George Auldjo,
F. A. Larocque,
Jos. Shuter,
} Esqrs.

(*) The sums thus stated, are those voted for the respective purposes by the Legislature.

COMMISSIONERS.

COMMISSIONERS for Lachine Canal.
G. A. Boutillier and T. Penn.

Commissioners under the Act 9th Geo. IV. cap. 5.
To superintend the monies for the Infirm, Insane and Foundlings in the district of Quebec.

Thomas Wilson,
The Reverend Archdeacon Mountain,
Monseigneur de Fussala, Coadjuteur, and
Louis Massue.

COMMISSIONERS for the support of the Insane and Foundlings in the District of Montreal.
Geo. Selby, Robert Nelson, & Hon. P. de Rocheblave.

COMMISSIONERS for the support of the Insane and Foundlings in the District of Three-Rivers,
René Kimber, & C. Lafrenaie,

TRUSTEES of CHASSEUR'S MUSEUM, under the 10th Geo. IV. cap. ...

Messire Demers, John Neilson, and
The Honble. John Hale, Amable Berthelot, Esqs

Commissioners for certain Charitable Institutions in the District of Quebec, under the Act William IV. cap. 16.

The Venerable George Jehosaphat Mountain, Archdeacon of Quebec.
The Reverend Charles François Baillargeon, *Curé de Québec.*
Thomas Wilson, Esquire.
Louis Massue, Esquire, and
Joseph Morrin, Esquire.

Commissioners for ditto, in the District of Three-Rivers, ditto.

Augustus David Bostwick, Esquire.
William Crosbie Hanson, Esquire, and
Antoine Zephirin Le Blanc, Esquire.

Commissioners.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Hon. H. W. Ryland,
E. C. de Léry,
Edw. Hale,
Dominick Daly,
John Davidson, } *Quebec.*

David Ross,
Jean M. Mondelet,
Robt. L. Morrogh, } Esqrs. *Montreal.*

Hon. Thomas Coffin,
J. G. Ogden,
D. Chisholme,
W. C. Holmes, } *Three-Rivers.*

Hugh Munro,
Daniel M'Pherson,
Theophilus Fox,
James Crawford, } Esqrs. *Gaspe.*

Commissioners for the Relief of Sick and Destitute Emigrants at Quebec.
John Jones, jun., A. Simpson and Wm. De Léry.
W. Lunn, J. Quesnel and J. Frothingham, ditto at Montreal.

Commissioners for administering Oaths to Members of the Provincial Parliament.
John Davidson and Louis Panet.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem *to administer the Oaths to Justices of the Peace at Montreal.*
David Ross and R. L. Morrogh.

Commissioner appointed by Dedimus Potestatem *to administer the Oaths to persons rendering their Accounts as Public Accountants.*
Gabriel Marchand, Esq. St. John.

COMMISSIONERS.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem *to administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.*

Hon. Lewis Gugy, *Montreal.* | Philip Luke & C. May, *Missiskoui Ba.* Joseph Baker, *Dunham.* Leon Lalanne, *St. Armand* P. Hubbard, *Stanstead.* Henry Cull, *Hatley.* C. Whitcher, *Ascot.* John Manning, *Hemmingford.* Josiah Sawers, *Eaton.* Christopher Menut, *Simpson.* Philemon Wright, *Hull.* Daniel Thomas, *Melbourne.* Louis Guillet, *Batiscan.* F. G. Heriot, *Drummondville.*

Justices of the Peace appointed to administer Oaths to Half-Pay Officers.

District of Montreal.——The Honorable Lewis Gugy, Patrick Murray, Calvin May, Philip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, Esquires.

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, Sueton Grant, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

Inferior District of Gaspé.—Philip Robin, Esquire.

Commissaires pour faire réparer les Eglises, &c. &c.

District de Québec.

Hon. Chs. E. DeLéry,
F. Vassal de Monviel.
Michel L. J. Duchesnay,
Louis Panet, } Esquires.

District de Montréal.

Hon. Louis Guy,
J. M. Mondelêt,
David Ross,
Janvier Lacroix.
Fred. Aug. Quesnel,
H. Guy, *Secretary*, } Esquires.

District des Trois-Rivières.

Hon. Thomas Coffin and Frs. Boucher, Esquires.

District de Gaspé.

Chs. Cavanagh, Robert Sherar, and Hypolite Landy Esquires.

Commissioners.

Commissioners appointed for the purpose of determining who are the persons entitled to the indemnifications granted by an Act of the 55th Geo. III. cap. 10.

Frs. Vassal de Monviel, Chs. Et. DeLéry and Jacques Voyer, Esquires.

Commissioners to take Affidavits.

J. Bte. Fournier, seigneurie Rigaud,
Jos. Jaq. Leclair et J. Hettrick, ditto Blainville,
Wm. Davis, township Stanbridge,
Goram Page, Mark Randall, et Jos. Kimball, ditto Bolton,
John Scriver and Ths. Hall Woolrich, Hemmingford,
Wm. Snowden and R. O. Thetard de Montigny, Lac des deux montagnes.
Ign. J. Boisseau, St. Thomas.
Arthur McDonald, Chateauguay.
James Hamilton, Benj. Lewis and Dun. McNee, Godmanchester.
Louis Tremblay and Her. Gauvreau, seigniory Murray Bay.
Amable Archambault and Jos. Bistodeau, parish St. Hyacinthe.
John Sawyer & Ebenezer Learned, Eaton.
Jos. Miville, Louis Besse and Firmin Peltier, parish of St. Roch, [dist. Quebec.]
Pierre Bonenfant and Benj. Dionne, seigniory of Riv. du Loup, [dist. Quebec.]
John Phillips, seigniory of Sabrevois.
John Philbrick, J. C. Butler, Shub. Pierce, and C. B. Cleveland, township Shipton.
D. B. Papineau, W. Dole and Asa Cook, seigniory of Petite Nation.
Jean Marie Bélanger et Pierre Fournier, St. Jean Port Joli.
Isaac Willsie, Fisher Ames and Orange Tyler, Seigniory Delery

Commissioners to take Affidavits.

J. A. Mathieson, Seigniory of Vaudreuil.
Bennon P. Warner and Ammi C. Squire, Township of Sutton.
Benj. Galls, Isaac Hoyle and Albert Chapman, paroisse St. George.
Pierre Canac dit Marquis et Hyp. Sirois dit Duplessis, Seigniory de L'Islet du Portage.
Jacques Lamoset, Seigniory de Bleury.

[*The Act expired two years ago, we retain the old Lists for public information.*]

CULLERS, &c. commissioned under the Act 9th Geo. IV. cap. 12, to regulate the Lumber Trade.

BOARD OF EXAMINERS AT QUEBEC.

John S. Campbell,
Robert Wood,
Geo. Burns Symes.
Thomas M'Kie,
John P. Robinson,
Samuel Nicholls,
François Gagné,
Frs. X. Paradis, and
Artemus Jackson,

BOARD OF EXAMINERS AT MONTREAL.

Jas. Millar,
Jos. Shuter,
And. Shaw,
Jas. Logan, and
George Davies.

BOARD OF EXAMINERS AT THREE-RIVERS.

P. B. Wagner,
H. F. Hughes,
David Grant.

CULLERS AT QUEBEC.

Roger Sasseville.
Frs. Gagné,
F. X. Paradis,
Wm. Bright,
Barthelemy Chartier,
Joseph Marmette,
John P. Robinson,
Jean Bte. Drapeau,
Pierre Plamondon,
Michel Robitaille,
Alexandre Couture,
Robert Hunter,
J. B. Philbert, junior,
Jean Lorochelle,
Joseph Lockwell,
Louis Dorion,
Andrew Findlen,
Roderick M'Gillis,
Wm. Bee,
John B. Pirot,
Perre Delori,,
Jean Couture,
Leon Couture
Michel Renaud,

Cullers.

André Lacroix,
Thomas Conolly,
James M'Phie,
Louis Murand,
Jean Thomas,
John G. Hooper,
Alexr. Chisholm,
John Coffey,
Etienne Allard,
Charles Rochette,
James Scott,
Jos. Ross,
Thomas Murphy,
Jacques Girard.
John M'Naughton,
Ed. Hutchinson,
James Kelly,
J. Bte. Tourangeau,
Thomas Murphy,
Charles Cazeau.
Charles Lavens,
Gilbert Dowens,
Jerôme Couture,
Alexander Cameron.
Michael Malone,
George Harrison,
Pierre Moreau,
Jas Ellice Camp ell,
Hyp. Suzor,
J. Doyle,
John Jeffrey,
Jean Bornais,
J. Bte. Thérien,
Samuel Nichols,
Jean Garneau,
Wm. M'Lean,
Wm. Bradford,
Joseph Laporte,
Richd. Jeffrey.
James Jeffrey,
Féréol Couture.
Pat. O'Brien,
John P. Dymock,
Martin Nolan,
Joseph Canning,
James Cameron,
Jos. Darche,
Ives Fouchette,
W. Quin,
D. Murphy,
P. Martin Paquet,
Robert Clarke,
Edw. Clark,
Wm. Gunning,
Alexis Dorval,
Chs. Forrest,
Saml. Hutchinson
Ml. Power.

COURS DE JUSTICE.

Cour Provinciale d'Appel.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Edouard O. Desbarats, Ecuyer, *Greffier.*

Cour du Banc du Roi pour les Causes Criminelles.

A Québec.

L'Honorable Jonathan Sewell, écuyer, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec, et MM. les hon. Juges Bowen, Panet et —— ou deux d'entre eux.

Charles Richard Ogden, Ecuyer, *Procureur du Roi.*

A. R. Hamel, Ecuyer, *Avocat Général.*

T. W. Willan, Ecuyer, *Greffier de la Couronne.*

S. Lelievre, *Interprête.*

W. Downes, Ecr. *Grand Connetable.*

J. Jeffreys, *Geolier.*

A Montréal.

L'Honorable James Reid, Ecuyer, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, et MM. les hon. Juges Pyke, Rolland et Gale ou deux d'entre eux.

Michl. Sullivan, écuyer, *Solliciteur Général.*

A. M. Delisle, Ecuyer, *Greffier de la Couronne.*

Benjamin Delisle, *Grand Connetable.*

E. Holland, *Geolier.*

Courts of Justice, &c.

Aux Trois-Rivières.

Le Juge en Chef de la Province ou celui de Montréal.

Le juge Résident des Trois Rivières, et deux Juges de la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec et l'autre de Montréal.

Wm. C. H. Coffin, *Greffier de la Couronne.*
Phillip Burns, *Grand Connetable.*
John C. Fearon, *Interprête.*
William Kent, *geolier.*

Cour du Banc du Roi *pour le District de Québec*

L'hon. Jon. Sewell, Grand Juge de la Province.

Edward Bowen,
Philippe Panet, } Ecuyers, *Juges.*

J. F. Perrault et Ed. Burroughs, Ecuyers, *Greffiers.*
Wm. S. Sewell, Ecr. *Shérif.*
B. A. Panet, écuyer, *Coronaire.*
S. Le Lievre, *Interprête.*
J. Bte. Landry, *Huissier Audiencier*
John S. Hill, *huissier à baguette.*

Cour du Banc du Roi *pour le District de Montréal.*

L'hon. James Reid, Juge en Chef pour le District de Montreal.

George Pyke,
Jean Roch Rolland,
Samuel Gale*, } Ecuyers, *Juges.*

Smuel Wentworth Monk et R. L. Morrogh, Ecuyers, *Greffiers.*
L'hon. Lewis Gugy, *Sherif.*
Jean Marie Mondelêt, Ecuyer, *Coronaire.*
Richard Dillon, *Interprête,* (*faisant fonctions.*)

* Officiating at Three Rivers during the illness of Judge Vallières.

Courts of Justice, &c.

Cour du Banc du Roi *pour le District des Trois-Rivieres.*

Le Juge domiciliée aux Trois Rivières et deux autres Juges de la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec et l'autre de Montréal.

Jos. Remie Vallières de St. Réal, Ecr. Juge résident.
Wm. C. H. Coffin, Ecuyer, *Greffier.*
Isaac G. Ogden, Ecuyer, *Shérif.*
David Chisholme, Ecuyer, *Coronaire.*
Pierre Portugais, *Huissier Audiencier.*

Cour Provinciale *pour le District Inférieur de Gaspé.*

J. G. Thompson, Ecuyer, *Juge Provincial.*
Amasa Bebee and John Wilkie *Greffiers.*
Martin Sheppard, Ecr. *Sherif.*
Robt. Sherar, *Coronaire.*

Cour Provinciale *pour le District de* St. François.

John Fletcher, Ecuyer, *Juge.*
W. Bell, Ecr. *Greffier.*
Charles Whitcher, Ecr. *Sherif.*
C, A. de Tonnancour, *Coronaire.*
J. H. Terrill, *Grand Connetable.*
C. M. Hindman, *Huissier Audiencier.*

Registrars of Deeds in the Townships.

C. F. H. Goodhue, Sherbrooke.
Phil. H. Moore, Missisquoi,
Richard Dickinson, Shefford,
Wm. Ritchie, Stanstead,
Wm. Robins, Drummond.
John Munro, Beauharnois,
John Meyer, Megantick,
J. F. Taylor, Ottawa.
Theodore Davis, County of Two Mountains.

Court of Vice-Admiralty, (Quebec.)

————, *Judge.* (Hon. F. *W.* Primrose, acting.)
William Power, Esqr. *Registrar.*
Mr. Joseph Fenwick, *Marshal.*
James Hastings Kerr, Esq. *Deputy Receiver of Droits and Perquisites.*

JUGES DE PAIX.

DISTRICT DE QUEBEC.

[Commission issued in 1833.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Thomas Wilson, Quebec.
John Neilson, do
John Davidson, do
Jaques Voyer, do
François Quirouet, St. [Gervais
Noah Freer, Quebec
William Phillips, do
Francis T. Thomas, do
William Price, do
George W, Allsopp, Cap [Santé
Joseph Fraser, St. Fran- [cois
Edward Hale, Portneuf
M. L. J, Duchesnay, Que- [bec
Jean Bte. Taché, Kamou- [raska
Amable Dionne, Kamou- [raska
François X. Larue, Pointe [aux Trembles
Louis Legendre, Lotbi- [nière-
Ignace G. Boisseau, St. [Thomas
John Racy, Beauport
Remi Puize, St. Anne La- [pocatière
Louis Ruel, St. Gervais
Joseph Ouellet, Trois Pis- [toles
Alexander Frazer, Lake [Temiscouata
Pierre Canac dit Marquis, [St. André
Charles Chapais, junr, [Rivière Ouelle.
Jacques Oliva, Saint [Thomas
Antoine C. Taschereau, [Ste. Marie Nouv. Beauce
François Lehoullier, do
George Pozer, Quebec

Justices of the Peace.

Narcisse Duchesnay, [Beauport
Augustin Caron, Ste. [Anne du Nord
James M'Kenzie, Quebec
Louis Panet, do
John Lambly, do
Frederick Wyss, Rivière [Ouelle
George Larue, Cacona
Charles de Léry, jun. [Quebec
Henry J. Russel, do
Michel Clouet, do
William Henderson, do
Antoine G. Chénet, Cap [St. Ignace
John Gow Smith, Ste. [Anne Lapocatière
Amable Berthelot, Quebec
J. Langevin, do
Henry J. Caldwell do
Joseph Morris, do
Charles Smith, do
Alexander J. Wolff, Val- [cartier
E. W. R. Antrobus, [Quebec
Henry Lemesurier, do
Gilbert Henderson, [Frampton
John G. Clapham, [Quebec
Charles Casgrain, Ri [vière Ouelle
William Pozer, Aubert- [Gallion
Charles Robertson,
Moïse Morin, Rivière du [Loup
Henry Atkinson, Quebec
Roger Lelièvre, do
J. S. Campbell, do
William G. Sheppard, do
Louis Massue, do
Hammond Gowen, do
Errol B. Lindsay, do
L. F. Dufresne, Ancienne [Lorette
C. King, St. Antoine
Louis Methot, Ste. Croix
W. M. Phillips, Leeds
Peter Roe, do.
A. M'Killop, Inverness
John McLean, Ireland
François Fortier, St. Mi- [chel
Frans. Fournier, St. Jean [Port Joli
Joseph Gamache, l'Islet,

Sir Isaac Coffin,
Wm. Hall, Township de [Broughton
Abraham Larue, Cap St. [Ignace
Richard A. Fortier Ste. [Marie
Jean Jos. Reny, do
P. Gauvreau, Rimouski
Pierre Doucet, Louis Bouffard and J. F. Munsey, Magdeleine Islands

Justices of the Peace.

Nazaire Laque, St. Jean' [Isle d'Orleans.
Wm. Henry Allan Davies, [Quebec.
Samuel Robertson, St. [Paul
Louis Chevalier, Meca- [tina
P. E. Taschereau, Ste. [Marie
W. B. Lindsay, Quebec
Jos. Roy, St. Gervais
A. Von Iffland, Quebec
A. C. Buchanan, Quebec
John Fraser, do
F. Chamberland, Isle-Verte
Robert Julyan, Frampton
Peter Burray, Leeds
Z. Goff, do
Jean Bouffard, St-Henri
Peter Lord, Ireland
Amos Hall, jr. do
Thomas M'Kie, Halifax
A. Fraser, St-André
J. B. Duberger, Murray [Bay
H. Lemoine, Chateau- [Richer

Fr. X. Perrault et A. S. Scott, Ecrs. *Greffiers;*
Simeon Lelievre, Ec. *Interprête.*
W. Downes, Ecr. *Grand Connétable,*

CONSEIL DE VILLE DE QUEBEC.

Conseillers de Ville.	*Quartiers.*
R. E. Caron, Maire,	Palais.
Joseph Légaré, jr.	
Charles DeGuise,	St-Jean.
Christian Hoffman,	
C. D. Planté,	Seminaire.
Thomas Baillargé,	
J. M. Fraser,	St-Louis.
B. C. A. Gugy,	
E. Baird,	St-Laurent.
George Black,	
Ed. Glackemeyer,	St-Charles.
Colin McCallum,	
Charles Cazeault,	St-Rock.
Louis Leclerc,	
Joseph Tourangeau,	Dorchester.
Jean Tourangeau,	
François Robitaille,	Ste-Geneviève.
Louis Plamondon,	
Joachim Mondor,	Des Carrières.
Joseph Hamel,	

Town Council of Quebec.

OFFICIERS.

Jean Langevin, Secrétaire de Ville.
Fred. d Estimauville, Trésorier.
Joseph Petitclerc, jr. Notaire.
Louis Joseph Du Bois, Messager et Gardien.
Edouard Wegend, Crieur.

DEPARTEMENT DES CHEMINS.

J. B. Larue, Inspecteur.
Adolphe Larue, Député.

QUARTENNIERS.

Firmin Bois—Quartier St. Charles et Quartier St. Laurent.

Jean Guillet—Quartiers St. Louis, St. Jean, du Palais et du Seminaire.

Théophile Baillargé—St. Roch et Dorchester, Ste. Geneviève et des Carrières.

DEPARTEMENT DU GUET ET DE L'ECLAIRAGE.

L. B. Pinguet—Chef du Guet et surintendant de l'éclairage.

William Brent—Député chef du guet.

DEPARTEMENT DES GREVES.

Firmin Bois, Inspecteur.

DE'PARTEMENT DES MARCHE'S.

George Chapman, sen. Clerc ou Inspecteur du Marché de la Haute-Ville.

Jean Sauvageau, dito de la Basse-Ville.

Augustin Gauthier, sen. dito St. Paul.

——— ———, dito Berthélot.

DISTRICT DE MONTREAL.

[Commission issued in 1833.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécut:—Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Joseph E. Faribault, L'Assomption,
Alexander Mabbutt, do.
Jonas Abott, sr. St. Armand,
Philemon Wright, Hull
Robert Jones, Sorel,
Timothy Rose, Stanstead

Justices of the Peace.

Selah Pomroy, Stanstead,
Law. Kidd, Laprairie,
Pierre de Boucherville, Boucherville,
William McCrae, Saint John,
Jacques Archambault, St Roch,
Hyacinthe St Germain, St. Eustache,
Aaron Martindale, Stanbridge,
Elisha Gustin, Stanstead
Ignace Raizenne, St. Benoit,
Wm. Robertson, Montreal,
William Bowron, Godmanchester,
Frs. X. Séguin, Terrebonne,
Joseph Vigneau, Boucherville,
Henry Crebassa, Sorel,
Alex. Brown, Dunham,
Pierre de Rocheblave, Montreal,
James Millar, ditto
Jos. Cartier, St. Antoine,
William Blanchard, Argenteuil,
E. Martel de Vienne, Lachenaie,
Hugues L. de Martigny, St. Hugues,
Conrad Derrick, Caldwell's Manor,
Robert Hoyle, Lacole,
Thomas Jobson, l'Isle-aux Noix,
Robert Vincent, Hatley,
James Brown, St. Andrews,
Jean Bte. Hertel de Rouville, St. Hilaire,
Donald Duff, Lachine,
Louis Chicou Duvert, St. Charles,
Daniel de Hertel, St. Andrews,
Jean Bte. Constantin, St. Vincent de Paul,
Whipple Wells, Farnham,
Alfred Nash, ditto
Amable Archambault, St. Hyacinthe,
Clark R. Vaugham, Stranbridge,
Samuel Wood, Farnham,
Hoyes Lloyd, New-Glasgow,
John McKenzie, Terrebonne,
John Manning, Godmanchester,
Charles Penner, Lachine,
James Cuthbert, junior, Lanoraie,
Ths. Barron, Argenteuil,
Denis B. Papineau, Petite Nation,

Justices of the Peace.

Charles Manuel, Beauharnois,
John Simpson, Côteau-du Lac,
N. B. Doucet, Montreal.
Th. Kains, Grenville,
Charles Têtu, St. Jean Baptiste,
John M. Gibbon, St Régis,
Lawrence Brown, Beauharnois,
Louis Barbeau, Laprairie
E. L. D. Bellefeuille, St. Eustache,
Richd. Froste, Granby.
Jacob Barcelo, St. Benoit
Jos. Dubuc, Longueil,
Jas. Campbell, Lochaber.
William U. Chaffers, St. Césaire,
Théodore Davis, Argenteuil,
John N. Mathison, Vaudreuil,
David Ross, Montreal,
Austin Cuvillier, Montreal,
J. M. Raymond, Laprairie,
Jules Quesnel, Montreal,
Adam L. M'Nider, do.
John Shuter, ditto
Joseph Masson, ditto
J. McKenzie, Montreal,
Charles Grant, ditto
Peter Lukin, ditto
Benj. Holmes, ditto
William Hall, ditto
Jac. Glenn, sr. Chambly,
Frs. Languedoc, seigniory of St. George,
C. McDonell, Monnoir, Hyacinthe,
E. H. M. Mount, Pointe Claire.
Emmanuel C. Desprès, St. Hyacinthe,
Stevens Baker, Dunham,
John Davidson, Dundee,
Rodolph Steiger, Berthier,
Et. Roy, Soulanges,
Dan. M'Lean, Lochaber,
J. Bte. Dumouchel, St. Benoit,
Owen Quin, Argenteuil,
P. Horace Panet, Berthier,
Norbert Eno, St. Cuthbert,
J. Bertrand, Blairfindie,
Pierre Héroux, Chateauguay,
Jacob Manning, junr. Lacole,
Jas. Perrigo, Beauharnais,
J. Hill Roe, St. Johns,

Justices of the Peace.

Frs. X. Racicot, Sault au Recollet,
Albigens Waldo, St. Vincent de Paul,
Sewell Foster, Shefford,
Ezekiah Robertson, do.
James N. Pettis, Brome,
Marcus Child, Stanstead
James Peasley, ditto
Ichabod Smith, Stanstead,
John Jones, Hatley,
Chauncey Bullock, Stanstead,
Wilder Pierce, ditto
Paul Holland Knowlton [Brome.
Chs. Courteau, St. Roch,
Godfroy Beaudet, Coteau [du Lac.
Horatio Nelson May, St. Armand.
Daniel Campbell, ditto,
Abraham Thompson, ditto
John Baker, ditto,
Anson Kemp, ditto,
Amme Squier, Sutton,
Jonathan Selby, Dunham,
Wm. Baker, ditto,
Silvanus Fuller, ditto,
Horace Lyman, Shefford,
David Wood, ditto
Asaph Knowlton, Stuck-
Shepherd Parker, do. [ley
Jacob Cook, Brome,
Gardner Childs, Granby,
Samuel Wetherbe, ditto
Finley Fisher, Hemming- [ford.
Thos. McL. Gardner, [Hinchinbrooke.
William Wallis, do.
Thos. Kennedy, Godman- [chester,
Ovide Le Blanc, Beau [harnois,
Robert H. Norval, ditto,
Chs. Benedict, St. An- [drews,
Joseph Ant. Gagnon, La- [prairie,
Rbt. Dunn, St. Remi,
Thomas Brigham, Hull,
—— Spencer, Argenteuil
David David, Chambly,
Henry Hoyle, Lacole,
Oliver Odell, ditto,
Cornelius Vanvlict, ditto,
Ralph C. Horr, Delery,
J. Bt. Dozois, St. Cyprien
Loop Odell, Lacadie,
Levi Bigelow, Bucking- [ham,
Hareldus Estabrook, Hull
L. A. Moreau, St. John,
Jos. Bistodeau, St. Hya- [cinthe,
Thos. Griffiths, Rawdon,
Ant. Senéchal, St. Pie,
Pierre Paul Demaray, St. [Johns,
Jas. Prendergast, Claren- [don,
Tiberius Wright, Hull,

Justices of the Peace.

Donald McLean, Lochaber
Louis Joseph Charles Cazeneuve, L'Assomption
Jean Bte. Meilleur, ditto
Godfroi Chagnon, ditto
Joseph Ignace Leclaire, Blainville
Chs. Fred. Greece, ditto
Francis Judd, Barnston
Louis Fleury. Deschambault
P. L. Panet, Daniel Arnoldi, John Jones, sen., Sd. Bonthillier, Willm. Smith, E. M. Leprohon B. Hall, George Holt, and Joseph Trumbull Barret, of Montreal.
Solomon Bingham, St. George
E. W. Carter, Sorel
John Crebassa, do
James Taylor, St. Armand
James Muller and Fisher Ames, Godmanchester
Frs. Coyteux, Terrebonne
Ph. Dugon, Rawdon
R. Wright. Hull
A. Rosenberger, St. Armand
Pierre Lanctot, Laprairie
Phillip H. Moore, St. Armand
G. Freleigh, Stanbridge
Asa Cooke, Petite Nation
Joseph Mallet. St. Timothé
William McDole, Petite Nation
Ariane Corey, Stanbridge
Robert Donnely and John Hall, Buckingham
Nathaniel B. Beardley, St, George
Charles Grace, Chatham
Jacob De Witt, Montreal
M. Randal, Bolton
George Drought, Rawdon
William Green, Bolton
Edward Pridham, Grenville
Wolfred Nelson, St. Denis
H. M. Barrett, Sorel
Théophile Lemay, Monnoir
N. Parker, Stukely
Hugh Hagan, Monnoir
L. Ford, Phillipsburg
D. Blanchard, Pottom
David Perking & Thomas Gilman, Potton
Levi Lock and Jonathan Catting, Barnston
Luther Hall, Hatley
Joseph Goguet, Longueuil
H. Deschambault, Boucherville
Wm. Berczy, Daillebout
Thomas Stillman, Rigaud
James McGilvray, Sabrevois
Arthur McDonald, Chateauguay

Justices of the Peace.

John Delisle & Alex. Delisle, Ecuyer, *Greffier.*
John Délisle, *Trésorier des Chemins.*
Adolphe Delisle, *Grand Connétable,*
Louis Malo, *Huissier Audiencier.*

CONSEIL DE VILLE DE MONTREAL.

Membres du Conseil, élus le 1 *Juin* 1835.

Quartier Est—Doct. Nelson et P. Perrault,
Quartier Ouest—Charles S. Rodier et E. E. Rodier.
Quartier St. Antoine—John McDonell et le Dr. A. Lusignan,
Quartier St. Joseph—L. H. Lafontaine et J. Donegani,
Quartier Ste. Anne—Turton Penn et J. H. Lamb.
Quartier St. Laurent—A. Voyer et Jos. Roy.
Quartier St. Louis—Augustin Tulloch et Aug. Perrault.
Quartier Ste. Marie—Jacques Viger (Maire) et F. Dufresne.
Secrétaire et Trésorier des Chemins—P. Auger, écr.,
Inspecteur de Police—M. P. A. Weilbrenner,
Messager—H. O'Donohue.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

[Commission issued in 1830.]

Les Membres des Conseils Légiflatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Diftricts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du Diftrict Inférieur de Gafpé, et St. François.

Francis Cottrel, Baie St. Antoine,
Pierre Joseph Heroux, Yamachiche,

Justices of the Peace.

Moses Nicols, Ascot,
F. Boucher, Maskinongé,
René Kimber, sr. Trois-Rivières.
Benedict P. Wagner, do.
Frs. Legendre, Gentilly,
S. Grant, River du Loup,
D. Thomas, Melbourne,
J. E. Dumoulin, Trois-Rivières,
G. C. Colclough, Sherbrooke,
Joseph Lozeau, ditto
Pierre Joseph Chevrefils, Yamaska,
Jos. Dionne, St. Pierre
—— Ployart, Grantham,
Louis Guillet, Batiscan,
John Wadleigh, Kingsey,
Etienne Mayrand, Rivière-du-Loup,
Jos. Prince, St. Grégoire
Richd. Beard, sen. Kingsey.
Samuel Brooks, jr. Sherbrooke,
Alex. Rea, Hereford,
Sam. Pierce, Brompton,
Eb. Bacon, Compton,
Joseph Pennoyer, ditto
John Weare, ditto
Ls. Landry, Bécancour,
Christopher Menut, [Drummondville.
J. Pearce, J. C. Butler & A. P. Silon, Shipton
David Moe, Ascot
J. O. Arcand, St. Michel d'Yamaska
H. F. Hughes, Three Rivers
J. B. Hebert, Nicolet
J. B. Hart, Three Rivers
James Bell, Champlain
James Dickson, Pierre Desfossés & H. J. Macauley, Three Rivers
L. C. Cressé & Joseph Beaubien, Nicolet
Am. Paradis, St. Michel d'Yamaska,
F. Le Sieur des Aulniers, Yamachiche.

David Chisholm Ecr. *Greffier.*
—— ——, *Trésorier des Chemins.*
Philippe Burns, *Grand Connétable.*
J. C. Fearon, *Traducteur et Interprête.*
Jean Bte. Boivin, *Huissier Audiencier.*

JUSTICES OF THE PEACE.

DISTRICT DE GASPE.

[Commission issued in 1832.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivieres, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et de St. François:

Hy. O'Hara, Gaspé Basin,
Chs. Davis, L'ance-aux-Cousin,
John Le Boutelier, Québec,
John Gosset, Paspebiac,
John Baker Blondin, do.
John Cavanagh, Bonaventure.
Robert Caldwell, senior, New Carlisle,
Duncan Hay, do.
Jean Landry, Carleton,
Hilaire Michaud, do.
Hugh Aitken, Ristigouche
Wm. Cuthbert, Richmond,
Wm. Telly, Cape Cove,
Malcolm Graham McArthur, Gaspé Basin,
John Aubin, Grand Greve,
Francis Ahier, St. George's Cove,
Peter Lemesurier, do.
Peter Mabee, jr. Malbay,
Chs. Verdon, do.
Peter Duval, Bonaventure Island,
Peter Boucher, Percé,
James Rooney, ditto,
Joseph Case, Cape Cove

[Commission issued in 1830.]

DISTRICT DE ST. FRANCOIS.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Gaspé et St. François.

Moses Nichols, Ascot
Robert Vincent, Hatley
Selah Pomroy, Stanstead
Guy C. Colclough, Sherbrooke
S. Brooks, jun. Ascot
Marcus Child, Stanstead
James C. Peasley, ditto
Ichabod Smith, ditto
John Jones, Hatley
C. Bullock, Stanstead
Wilder Pierce, ditto
Tyler Spafford, jr. Ascot
Alex. Rea, Hereford
Timothy Rose, ditto
Elisha Gustin, ditto
Sam. Piérce, Brompten
Eben. Bacon, Compton
Jesse Pennoyer, ditto
John Weare, ditto

Commissioners to take Affidavits.

Schubael Pierce, Shipton	David Moe, Ascot
J. C, Butler, ditto	Levi Lock and Jon. Cutting, Barnston
A. P. Silver, ditto	Buther Hall, Hatley.
Frs. Judd, Barnston	

W. Bell, *Clerk of the Peace.*

AVOCATS.

Chs. R. Ogden, Attorney General.
Michael O'Sullivan, Esqr. Solicitor General.
A. R, Hamel, Advocate General, Quebec.
David Ross, King's Counsel at Montreal.
Dominique Mondelet, do. do.
Fred. Aug. Quesnel, do. do.
A. W. Cochran, King's Counsel, Quebec.
J. F. Josh. Duval, do. do.
James Charles Grant, do. at Montreal.
Alexander Buchanan, do. do.
P. Vézina, King's Counsel, Three-Rivers.

A QUEBEC.

Joseph Lavasseur Borgia,
James Stuart,
George Vanfelson,
Andrew Stuart,
G. B. Faribault,
Jos. Frs. X. Perrault,
And. Wm. Cochran,
Edouard Bacquet
And. R. Hamel,
Henry Black,
Frs. X. Simon,
Ed. Burroughs,
Louis Fiset,
Pierre Le Droit,
Pierre Chatloup,
Jac. Narcisse Amiot,
Chs. Panet,
B. C. A. Gugy,
Frs. W. Primrose,
J. F. Josh. Duval,
Thos. Wm. Willan,
L. F. Dufresne,
E. O. Desbarats,
Elzéar Bedard,
11 Aaron Ezékiel Hart,
12 Charles Deguise,
13 Hector Simon Huot,
14 Fredk. Andrews,
15 Robert Allsopp,
Joseph Lagueux,
Samh. L. Bouchette,
16 René E. Caron,
17 R. S. M. Bouchette,
18 Daniel McCallum,
19 William Power,
Alex. Stewart Scott,
C. M. J. Duchesnay,
Chs. N.E. Drolet,
Thos. Wm. Lloyd,
Ths. Cushing Aylwin.
Sam. Ussher,
P. Elzéar Taschereau,

Advocates.

Jos. And. Taschereau,
~~Ol. Jos. Ele. Perrault,~~
Wm. King McCord,
John Urquhart Ahern,
Ed. Henry Bowen,
~~Henri Voyer,~~
Robt. Hunt. Gairdner,
~~N. C. Levasseur Borgia,~~
Geo. Okill Stuart.
~~Etienne Martel,~~
~~G. W. Wicksteed,~~
~~E. A. J. Duchesnay,~~
~~E. H. J. Duchesnay,~~
~~George Wustele,~~
~~G. F. Bowen,~~
David Roy,
~~Jos. Fenwick,~~
N. F. Belleau,
~~C. W. Smith,~~
~~G M Muir,~~
F O Gauthier,
Thomas Amiot,

~~John Helgo Von Exter,~~
H E Davidson,
E L Montizambert,
Charles Hunter,
J N Bossé,
Geo Fred Dickenson,
~~W G Manly,~~
~~F X Bedard,~~
Thorn R Smith,
Charles Chabot,
Andrew Stuart, Junior,
Hamby F. Cairns,
Robert Chambers,
John Maguire,
Wm. L. Felton.
Dunbar Ross,
Jacques Cremazie,
Felix Fortier,
J P Broadley,
~~John Yule,~~
L G Baillargé,
~~W F Coffin,~~
G E Cartier,

A Montreal.

David Rofs,
Denis B. Viger,
Janvier Lacroix,
François Xavier Bender,
Fred. Aug. Quefnel,
Samuel Gale,
John Boston,
Louis Jos. Papineau,

Samuel W. Monk,
Touffaint Peltier,
J. M'Gill Desrivières,
G. S. Henshaw,
Peter N. Rossiter,
William Walker,
Alex. Buchanan,
C. C. S. De Bleury,

Advocates.

Michael O'Sullivan,
Jams. Chals. Grant,
Dominique Ben. Rollin,
Francis Wm. Defrivières,
Fs. P. Bruneau,
Come Seraphim Cherrier,
Chs. E. Mondelêt,
Hypolite Guy,
Edward Adams Clark,
George Weekes,
Pierre Louis Panet,
J. Sam. M'Cord,
Henry Driscoll,
L. J. Fleury Deschambault,
Joseph Bourret,
Nathaniel Charles,
Pierre Bibaud,
Wm. Badgeley,
Chs. Greece,
P. L. Le Tourneux,
Wm. Ryan,
Frederick Griffin,
H. Forrest,
Jean Théophile Braseau,
John Stanley,
John H. Johnston,
Jean C. Bruneau,
Daniel Salmon,
John Bleakley,
James G. Scott,
Frs. P. Terroux,
Duncan Fisher,
Campbell Sweeny,
Ed. Th. Jones,
Charles D. Day,
Dominique Mondelet,
John M'Donell,
Philippe Bruneau,
Robt. Lester Morrogh,
E. E Rodier,
Arthur Ross,
Thomas Nye,
J. A. Lacroix,
James Smith,
Aug. Norbert Morin,
H. Deschambault,
Nicolas C. Radiger,
Leon Gosselin
Pierre Moreau,
John Ponsonby Sexton,
Ls. Hypolite Lafontaine,
John Ussher, junior,
Theophile Bruneau.
Hugh Taylor,
Robert Armour, junr.
John Pickel,
John Godard.
Jos. Octave Turgeon,
A. P. Hart,
Ls. Gust. Chev. de Lorimier.
Denis Aristede Laberge,
Frs. Perry,
C. O. Perrault,
John McGillis,
E. D, David,
I I. J. Phelan,
John Radiger,
Michael Barrett,
J. J. Day,
A. Dumas,

NOTARIES.

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina, (Conseiller de la Couronne,)
Hugues Heney.
A. D. Bostwick,
P. Benjn. Dumoulin,
W. C. H. Coffin,
Louis Charles Cressé,
Edw. Barnard,
Antoine Polette,
Thomas Stone Judah,
Thomas Barron,
Henry H. Judah.
P. T. Cressé,
Charles Aubry,
P. L. Fortier,
Thos. Burn,
R. H. G. Johnston,
Ed Vezina,
W. H. Brehault,

A ST. FRANCOIS.

James Hallowell,
Chs. De Tonnanncour,
G. Kimball,
C. P. Elkins.
John Heath,
~~Ebeneser Peck.~~
Ed. Short,
James Peoples,
John Short,
Hazard B. Terril,
J. M. Collard,
~~Wm. Bell.~~

A GASPE.

Ed. Thibaudeau
J. F. Deblois,
J. Wilkie,
J R. Hamilton,
P. Winter.

NOTAIRES.

Ville de Québec.

Roger Lelièvre,
Pierre Laforce,
Michel Berthelot,
Jacques Voyer,
Mich. Sauvageau,
Louis T. Besserer,
A. Campbell, H. M. N.
Pierre Gagnon,
Ant. A. Parent,
Edward Glackemeyer,
L. T. M'Pherson,
F. X. Vaillancourt,
Louis Panet,
Michel Tessier,
Chas. M. De Foy.
Errol Boyd Lindsay,
William C. De Lery,
Chs. D. Planté,
A. B Sirois Duplessis
René Gab. Belleau,
Fabien Ouellet,
Germain Guay,
Jean Guillet dit Tourrangeau,
Frs. H. Garneau,

Notaries.

J. Bte. Gagné,
Josiah Hunt,
Benj. Thérien,
Jos. Petitclaire,
John Birch,
W. D. Lemoine,
J. D. Lépine,
E. G. Cannon,
Edward Tessier,
John Childs,
Augustin Defoy,
John Heath,
Flavien Drolet,
L C Lefrançois,
Charles Aylwin,
Wm Ross,
Et Legarré,
Ls Prevost.

District de Québec.

Cote du Nord.

Chs. Pre. Huot, Baie St. Paul.
Jos. Alfred Simard do.
C. H. Gauvreau, Malbaie.
Edouard Tremblay, ditto.
Isidore Levesque, Eboulemens.
Louis Ranvoyzé, Sainte-Anne du Nord.
Louis Bernier, Château Richer.
Domin. Le François, Lorette.
François Xavier Larue,
S. Proulx,
Francois Laroche,
André Sophien Larue,
Jos. David,
} Pointe aux Trembles.
Paul Bigué, Port Neuf.
Joseph Bernard, Cap Santé.
L. A. de St. Georges, ditto,
Edouard Morin, Grondines,
M. G. Gaucher, Deschambaults
A. de la Chevrotière, ditto
J. O Arcand, ditto.
J. G. Roy, St. Vallier
H Laparre, Chambly
B Poulliot, St. Michel

Côte du Sud.

Olivier Grégoire, St. Nicolas,
F. X. Bourassa, ditto.

Notaries.

Joseph Filteau, Lotbinière.
George L. L'Herault, Lotbinière.
J. B. Moreau, ditto.
L. F. Godreault, ditto
Julien Demers, Ste. Croix.
Louis Guay, David Bigué, Damase Larue, Laz. Lefebvre, St. Antoine.
Stanislas Amiot, St. Jean Chrysostome,
Jacques Boucher, Frs. X. Lefebvre, Pierre Paradis, Joachim Goffelin, Michel Charest, Joseph Ignace Leclair, St. Henry.
John Walsh, J. Bte. Bonneville, Joseph Reny, Ste. Marie, Nouvelle Beauce,
T. J. Taschereau, François Verrault, ditto.
F. X. Ponsant, St. François Nouvelle Beauce.
Michel Debelotte dit Doftie, St. Joseph, N. Beauce.
Chrs. E. Reny, Ste. Claire.
F. X. Blais, do.
Antoine Cauchy. do
Joseph Goffelin, St. Charles.
Abraham Turgeon, St. Gervais.
J. Bte. Couillard, Pointe Levi.
Jean Bouffard, do
F. X. Guay, do
Ls. Benj. Delagrave, St. Joseph do. do.
Jo. Clovis Bélanger, St. Anselme.
C. H. H. N. Larue, Isle d'Orléans.
Ed. McKenzie, ditto.
Narcisse Boisseau, Beaumont.
Charles Dugal, St. Michel,
B. Pouillot, do

Notaries.

Auguſtin Larue, St. Vallier.
Villebon Larue, do.
J. G. Roy, do
Louis Ruel, St. Gervais,
Aug. Guillaume Ruel, Berthier,
J. B. Morin, St. François, Riv. du Sud.
J. C. Letourneau,
Nicolas Gaſpard Boiſſeau,
Ignace G. Boiſſeau,
Antoine Bernier,
} St. Thomas.
S. Vallée, do
Fran. Marcel Kirouac, St. Pierre,
A. N. Blais, do.
Amable Morin, St. Roch.
Remy Piuze, Ste. Anne.
Abr. Larue, Cap St. Ignace.
Pierre Garon, Rivière Ouelle.
Jos. Garron, do
H. Belanger, do.
L. E. Morin, St. Thomas.
Michel Honoré St Jorre de Sergerie, do.
Jean Bte. Taché,
Th. Casault,
Prudent Bernier,
A. Beaulieu,
} Kamouraska.
Jos. Garron, do
P. C. Fournier, St. Jean Port Joli,
Ignace Bernier, St. André.
Alexr. Fraser, ditto.
E. Michaud, do.
Paschal Dumais, Kakona,
Moyse Morin, Rivière du Loup.
A. C. Vallée, ditto.
F. Chamberland, Isle Verte,
P. Fournier, ditto.
Joseph Ouellet, Trois Piſtoles.
Ant. Bernier, and Remi Ouellet do.
Pierre Gauvereau, and W. Dubord, Rimouski.
Martin Sheppard, Diſtrict de Gaspé.

Notaries.

Ville de Montréal.

J. Papineau,
J. M. Mondelêt,
Louis Guy, H.M.N.
N. B Doucet,
Louis H. Latour,
Jos. Aug. Labadie,
W. N. Crawford,
Chev. de L rimier,
Etienne Guy.
P. A. Wilbrenner,
Jos. Daniel Vallée,
Patrice M. Guy,
John T. Terroux,
Chs. Alex. Terroux,
John Blackwood,
Thomas Bedouin,
J. B. G. Peltier.
Henry Griffin,
Charles Desève
Peter Lukin.
Pierre E. Leclerc dit Lafrenaie,
G. D. Arnoldi
Jos. Guy,
C. A. Brault,
Pierre Beaudry,
D. L. St-Omer,
J. H. Jobin.
Wm. Bleakley,
Patrice Lacombe,
Séraphin Martin,
Z. Joseph Truteau.
P. A. Cadieux, St. Vincent de Paul,
A Demarrius,
W C Hunter,
G Weekes,
G Durocher,
P C Valois,
F X Vallade,
J J Gibb,
A B Papineau.

Residence unknown.

F. X. Gamelin,
Joseph Prest,
P. H. Dupéré,
J. Bte. Martin,
H. Joshua Oldham
Jos. Brisset.
L. S. Martin Ladouceur.

District de Montréal.

Cote du nord

Aug. Dumouchelle, St. Scolastique
Augustus McKay, do
J. B. G. Peltier. Ste. Genevieve
J. B Constantin, St. Vincent de Paul
M. G. Baret, — Rigaud,
Zephirin Pepin et Céfaire Germain, do.
Nicolas Manteilot, Ste. Rose

Notaries.

Ant. Alexis Dubois, } Soulanges.
P. Ls. Charland, }
Hyacinthe Fabien Charlesbois, Vaudreuil.
Jos. Baby, St. Remi.
J. Am. Charlesbois, St. Polycarpe
J. A. Berthelot, } St Eustache.
Eugène Fred. Globensky, }
Step. McKay, }
R. Dickinson, Hull
Ls. Ed. Globensky, Ste. Anne des Plaines
Ignace Raizenne, } St. Benoit
Jean Jos. Girouard, }
Charles A. Berthelot, Ste. Geneviève,
Michel Charest, } Ste. Thérèse.
Joseph Ign. Leclaire, }
Jos. Oct. Bastien, }
L. B. David, St-Paul,
Frs. H. Séguin, } Terrebonne.
J. L. Prevost, }
Frs. H. Prevost, St. Jacques, }
Joseph Brunelle, St. Henry de Mascouche.
Louis Janet dit Lachapelle, St. Esprit,
Narcisse Bergeron, do.
Charles Prévost, Pointe Claire,
Nicolas S. Canbeth, do
André Jobin, Ste. Genevieve,
Adrien Berthelot, ditto,
Thomas Boucher De Grosbois, Pointe aux Trembles.
J. Bte. Archambault, St. Roch.
Thomas Bedard, } L'Assomption.
Jean O Le Blanc, St. Paul, }
Godfroy Chagnon, }
Auguste Rocher, St. Roc. }
J. E. Faribault, }
E. Faribault, fils, }
E. Archambeault, }
Joseph Ant Thérien, }
Fs. Renaud, St. Lin,

Notaries.

Frs. X. Racicot, St. Rcolet,
Barth. Joliette, St. Paul.
C. R. D'Arminault, Berthier.
J. B. Chalut, do
Jos. Baby, St. Remi,
Charles A. Forneret, Berthier.
Leopold Desrosiers, do
J. Bte. F, Morin dit Chenevert, do.
J. F. Mercure, St. Cuthbert.
Frs. Rouleau, do.
Ls. St. Antoine, St. Cuthbert
Jos. Hub. Paquet, St. Elizabeth,
Pierre Besse, St. Jean.
Jean Bte. Lukin, Napierville
J. E. Faribault, Henryville
Louis Decoigne, Lacadie
Th G. Thibaudière De Laronde, St. André
M.im. Brodeur, St. Hugues

Côte du Sud.

Louis Demers, } Chateaugay.
Jos. Narcisse Cardinal. }
Paul Th. Pinsonault, St. Constant.
L. H. Leblanc, do.
Louis Decoigne, } Blairfindie.
P. P. Desmarais, }
Edme Henry, }
Louis Barbeau, }
Pierre Gamelin, }
Jean Bte. Dupuy, } Laprairie.
Pierre Lanctot, }
Laurent Aug. Moreau, }
Médard Hébert, }
J. B. Varin, }
A. F. Duperré, }
Louis Sarault, } St. Clément de Beauharnois.
Ovide Leblanc, }

Notaries.

Laurent Archambault, St. Philippe.
Frs. Méd. Petrimoulx, do
Louis La Coste,
Jos. Boucher de La Broquerie,
Augustin Delisle,
A. Eusèbe Bardy, St. Athanase, } Boucherville.
Joseph Goguet,
Chs. Danau de May,
Alexis Paré,
Alexis Pinet et Ls. A. Robitaille, Varennes.
Alexis C L. Duplessis,
C. B. Le Noblet Duplessis, } Contrecœur.
Mosé Le Noblet Duplessis, do.
René Boileau,
Joseph Demers,
Joseph Porlier, } St. Joseph de Chambly.
Bazile Larocque,
H. Laparre,
Joseph Soupras, } St. Mathias de Rouville.
Paul Bertrand,
M. D. Lapiorre,
Théophile Lemay, Ste. Marie de Monnoir.
Jos. Isaie Boudreau. Ste. Marie de Monnoir.
Henri Bondy, do.
E. G. Coursolles, Belleoil,
Louis C. Duvert, St. Charles.
Charles Têtu, St. Jean Baptiste,
Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.
Firmin Perrin, do

Côte du Nord.

Jos. Mignault, St. Denis.
Charles Bazin, St. Jules.
Louis Brunelle,
Amb. Brunelle, } St. Hyacinthe.
Jean Frs. Têtu,
P. N. Pacaud,
F. X. Harnois, do

Notaries.

A. A. Papineau, do
Frs. Léon L. Dessureau, do.
Henry Crebassa, William Henry.
—— Crebassa, do.
Léon Lalanne, St. Armand.

District des Trois-Rivieres

Ville des Trois-Rivières

Joseph Badeaux, Not. de Sa Majesté,
J. Emanuel Dumoulin,
D. G. Labarre,
J. M. Badeaux,
L. D. Craig,
Frs. Aimé Noiseux.

Residence unknown.

C H. Lassiseraye,
J. D. Labrim,
Wm. Burns.

Augustin Trudelle,
Jos. Casimir Dury,
Louis Dury,
} Ste. Anne Laperade.
P. Hubert, do.
Louis Guillet, Batiscan.
A. J. Martineau. do
Valère Guillet, Yamachiche
Pierre Bazin,
Chs. Ed. Gagnon,
Joseph Bourret,
} Riviere du Loup.
F. X. Brunelle,
Louis St. Antoine,
Godfroi Landry,
Eust. Sicard de Carufel.
} Maskinongé,
C. M. Lebrun do
J. G. Lebel, St. Leon.
Am. B. Deblois, do.

Notaries.

Côte du Sud.

Pierre Joseph Chevrefils,
Benj. Thérien,
Jos. Chenevert.
——— Langevin,
Reg. Begevin,
F. X Lacombe,
Pierre Piette,
Léon Dugas,
} St. Michel d'Yamaska.

Pascal Pepin, Becancour.
Wm. Pitt, St. François.
Antoine Robin, do.

Jos. Rousseau,
Pierre Blondin,
} Baye du Fêvre.

Luc Michel Cressé.
J. J. R. Lecomte,
Frs. L. Bellefeuille,
J. B. Peltier,
Ls. Frs. Dumoulin,
J. M C. Duvernay,
} Nicolet.

J.Bte. Vincent, St. Grégoire.
Laurent Genest, Gentilly.
Ant. P. de Courval, St. Grégoire

Gan elin Gaucher,
Ant. Prosper Methote,
} St. Pierre les Becquets.

District of St. Francis.

D. Thomas,
W. Ritchie,
I. J. Leclaire,
C. A. Richardson, Stanstead.

District de Gaspé.

Martin Sheppard, New Carlisle.
Q. G. Lebel, Carleton.

LAND SURVEYORS.

Board appointed by commission 2d August 1832 for examining such persons as apply to be appointed Land Surveyors in this Province.

Jos. Bouchette, junr. D. S. G.
Rev. D. Wilkie,
Wm. Sax,
Wm. Henderson, } Esqrs.
Wm. Ware,

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General,*
Joseph Bouchette, jun. Esq. *Dep. Surveyor General.*
Wm. Sax, Esq. *First Clerk in the Surveyor's General' Office.*
Harry Ball, *Second Clerk in do.*

Robert Jones,	William-Henry
H. le M. St. Germain,	Ste. Thérèse.
Jean Bte. Demers,	St. Nicolas.
François Le Gendre,	Gentilly.
Jean Bte. Larue,	Quebec.
Benjamin Ecuyer,	do.
Modeste Pratte,	Three-Rivers.
William Sax,	Quebec.
Joseph Whitman,	La Cole.
Joel Ackley,	Laprairie,
Joseph Fraser,	St. Anne.
Ignace Plamondon,	St. Regis.
J. Bte. Courval,	Nicolet.
Jos. Fortune,	Argenteuil.
Joseph Martel,	Quebec.
Henry O'Hara,	Gaspé.
Pierre Lambert,	St. Antoine.
François Fournier,	St. Jean Port Joli.
Theodore Davis,	Point Fortune Ottawa Riv.
Charles Laurier,	La Chenaie.
Louis Le Gendre,	Lotbiniere.
Peter Weilbrenner,	Boucherville.
Pierre Déry,	Ancienne Lorette
Jean Ant. Bouthillier,	Beauport.

Land Surveyors.

Robert Smith,	St. André.
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
John Sullivan,	Kildare.
Charles Fournier,	St. Charles.
Frs. Felix Legendre.	Nicolet.
Henry de Boisbrillant de la Durantaye,	Kamouraska.
David Thompson,	Terrebonne.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Adams,	Coteau du Lac,
Frederick Weiss,	Rivière Ouelle.
Emery Féré,	St. Eustache.
Jean Barbeau,	Chambly.
Patrick H. Smith,	Buckingham.
J. B. Duberger,	Murray Bay.
Alexander Stevenson,	Chambly.
Jos. Bouchette, jun.	Quebec.
John W. Quin,	Ste Marie N. Beauce,
D. T. Jones,	Lachine,
Charles Manuel,	Beauharnois.
Wm. Taylor,	Sorel.
Jas. Gray,	(residence unknown.)
Jean P. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce.
Ths. Horan,	Rawdon.
H. Leslie,	Quebec.
David Bourdages,	St. Denis.
Donald Livingston,	Ste. Marie de Monnoir.
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Michel D'Yamaska,
Em. C. Després,	Saint Hyacinthe.
John McNaughton,	Ottawa River.
Angus Cattanach,	do.
Wm. McDonald,	Town of New Carlisle [Gaspé,
William Ware,	Quebec.
Frs. Têtu,	Saint Jean Baptiste.
Philippe Verrault,	Cap St, Ignace.
Joseph Hamel,	Quebec.
Joseph Pierre Bureau,	Three Rivers.
Leon Guillaume Lalanne,	Hichinbrooke.

Land Surveyors.

Am. Casaubon Dostaller,	Lachine.
Alex. M'Neil,	Gaspé.
Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
Dun. S. Ballantyne	Rimouski.
Joseph Gamache,	l'Islet.
Amable Bochet,	St. Anne la Pérade.
Laurent Dorval,	l'Assomption.
Thos. Allstone,	Rivière du Loup, Dist. Montreal.
James Dignan,	Berthier.
Chs. Frs. Fournier,	St. Jean Port Joli.
Wm. Teasdale,	Argenteuil
H. U. Ballantyne,	L'Islet.
Alphonso Wells,	Farnham,
H. Brunet,	St. Henry.
Joseph Pennoyer,	Compton.
Elie Bélanger,	Kacona.
Gabriel Maufet,	Rivière du Loup.
Joseph Weilbrenner,	Boucherville.
Adolphus Larue,	Quebec.
William Henry,	Sherbrooke.
Owen Quinn,	Argenteuil.
Wm. Henderson,	Quebec.
Alex. James Russel	Quebec.
Duncan McCallum,	Oddelltown,
Daniel Webster,	Stanstead.
André Trudeau,	Montreal,
Andrew Ross;	Frampton.
Andrew Russel,	Leeds.
Jules Tremblay,	Baie St. Paul,
Thos. Carrol,	St. Ambroise,
John Hughes,	Montreal,
Hiram Corey,	Stanbridge.
John Newman,	Argenteuil,
F. X Legendre,	Nicolet.
Harry Ball, Esq.	Quebec.
James Perkins,	St. Eustache.
E. Blanchard,	St. Hyacinthe.
Anthony Swalwell,	Hull.
William Barrett,	———
Jacques Langlois,	Chateauguay,
——— McCallum,	Odelltown.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

District de Quebec.

Quebec Medical Board.

Joseph Painchaud, President.

Ant. G. Couillard,	Jean Bte. Noël.
Etienne P. Taché,	Jean Bte. Blais,
Jean Blanchet,	Charles J. Frémont,
Joseph Parant,	Wm. Marsden,
Wm. Blumhart,	Ed. Rousseau.

J. Z. Nault, Secretary and Treasurer.

Physicians and Surgeons in Quebec.

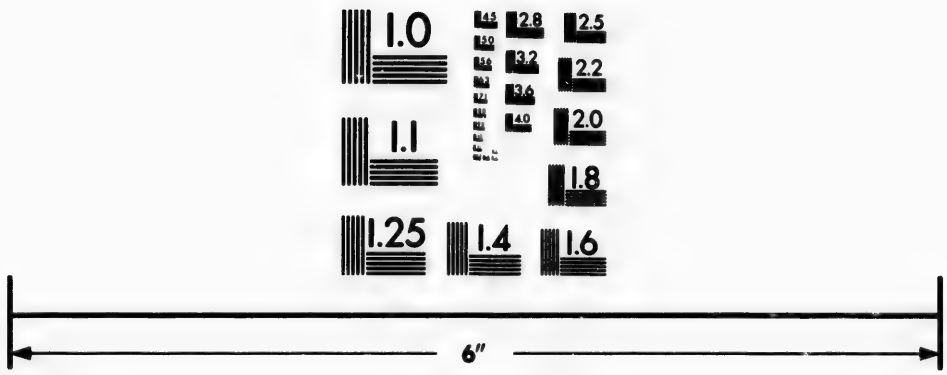
Joseph Painchaud,	Chas. Poole,
Ant G. Couillard,	Henry Grasset,
Thos. Fargues,	Vincent Martin,
Jos. Morrin,	Alfred Jackson,
Ant. Iffland,	James Arthur Sewell,
John Rowley,	J. Z. Nault,
Wm. Hall,	M Pearson,
J. Blanchet,	L Dumouchelle,
J. Parant,	W French,
F. X. Tessier,	G A Alsopp,
Frs. J. Seguin,	P Buchanan,
Etienne Drolet,	W Coleburgh,
Samuel W. H. Leslie,	S S Sewell,
James Douglas,	L Merriman,
G. M. Douglas,	S Dairne,
Saml. Waller,	W Smith,
Chs. Jams Frémont,	R Jones,
Wm. Marsden.	L Labreque,
Ed. Rousseau,	J Racey,

Apothicaires, { Muffon & Savage. J. J. Sims.

Accoucheuses,

Marie L. Ozeley,	Mary Inglis,
Margaret Papps,	M. Brookbank.
Mary Donaldson,	

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.8
3.2
3.6
4.0
2.5
2.2
2.0
1.8
1.1
1.0

Physicians and Surgeons.

En Campagne.

M. P. de S. Laterriere,
Thomas Horsman,
Frs. Fortier,
Ernst Munkel,
Etienne P. Taché,
George Larue,
Pierre Mackay,
J. G. Gaucher,
E. P. Lamoureux,
John Clark,
James O'Leary,
R. A. Fortier,
Charles Pelisson,
Ls. Girard,
F. X. Drolet,
Jos. Laveaux,
W. Blumhart,
J. B. Noel,
J. Bte. Blais,
Réné Bedard,
Oct, C. Fortier,
Wm. Thutber,
John Leitch,
John Jameson,
A. T. Michaud,
James Currie,
Wm. Liddell,
H. Watson,

MEMBERS OF THE MONTREAL MEDICAL BOARD.

Dr. R. Nelson, *President.*	Montreal
W. Nelson, *Vice President,*	St-Denis
R. J. Kimber,	Three-Rivers
Jacq. Dorin,	St. Ours
T. Kimber,	Chambly
P. Beaubien,	Montreal
G. Vallée,	do
O. T. Bruneau,	do
J. B. Meilleur,	L'Assomption
E. Moreau,	Montreal
B. Weilbrenner,	Boucherville
— Valois,	Pointe Claire

T. H. Latour, *Secretary.*

Montreal Physicians and Surgeons.

En Ville.

Alexr. Lusignan,
Robt. Hall,
Robert Nelson,
G. J. Vallée,
M. H. May,
Frs. Arnoldi
Henry McDowal,
Henry Porter,
Dugald M'Donald,
Joseph Hensley,
James M'Aulay,
John Walker,
Elisha J. Ramson,
Francis Badgley,
Ol. Ths. Bruneau,
P. D. Brousseau dit Lafleur,
P. Beaubien, M. D.
W. Robertson,
Thomas Brown,
Jean Bte. Lebourdais,
Henry Munro,
J. Ed. Rankin,
J. R. Spooner,
Edouard Moreau,
Jacob Glen,
Thomas G. Keegan,
Alfred Digby, M.
John Barr,
William Macdonald,
William Bell,
Edm. Baillie O'Callaghan,
J. Hart,
G. W. Campbell,
F. W. Sherif,
M. McCulloch,
A Hall
P McNaughton,
Jos Surveyor,
John Pyke,
Jos Workman,
F W Hart,
P Dansereau.

Apothicaires.

Joseph Beckett,
Romuald Trudeau,
Hedge & Lyman,
McDonald & cie.
Wm. Bent,
Wm. Hough.
M. McCulloch
— M'Donald.

En Campagne.

Rodolph Steiger, St. Cuthbert.
Rémy C. Weilbrenner, Boudresville
William Belin, Longue Pointe
J. Hill Roe, St. Athanase
G. M. Abbott, St. John's
Chls. Malhiot, Machiche
J. C. C. Brazeau, Parish this side of St. Pierre
P. A. H. Davignon, St. Marie de Monnoir
Joseph Pratt, St. Vincent de Paul
F. J. Davignon, St. John's

Physicians and Surgeons.

P. Brassard, Riv. Ouelle
L. H. Masson, St. Benoit
John Morley, (*u. s*) Boucherville
Frs. Chicou Duvert, St. Charles
L. M. R. Barbier, Berthier
J. F. B. Lionois, Chambly
Peter C. Leodel, St. Paul
Wolfred Nelson, St. Dénis
Ths. Bouthillier, St. Hyacinthe
Asa T. Alexander, La Prairie
Michel F. Valois, Pointe Claire,
Timoleon Quesnel, St. Phillippe
A. V. Robinson, St. John's
Cs. Gordon O'Doherty, et — Chenier, St. Eustache
J. Bte. Meilleur, M. D. l'Assomption
L. Masson, St. Benoît
Luke Bent, Ste. Geneviève
J. C. Boucher de Labruere, St. Hyacinthe
Dumouchelle Tressler, St. Laurent
John Parker, Stanstead.
Chs. J. Bordwin, Current Ste Marie.
Stubenger, Boucherville
Emond, St. Mathias
Simon Fraser,
George Meyers,
Simon Z. Henry,
John Gray,
L. J.G. Cazenenve, l'Assomption
James Dorion, St. Ours
S. Newcombe, Lachine
Ls. Albert Bender, Napierville,
Bazile Charebois, Vaudreuil,
Geo. Gillees,
M. S. Parker, Verchères
James Mason,
Wm. Fleury Deeschambault, Pte aux Tremble
F. X. O. Boucher, Maskinongé,
W. A. Jardine,
Joshua Chamberlain,
Ths. W. Porter,
Leonard Brown.
G. Aimong, St. Mathias
S. C. Blyth, M. D. Mascouche,
John Weston,
Gustave Iserhoff, Berahier
Calvin May,
Henry V. Rogers,
Michael Andrews,

Physicians and Surgeons.

Barnard M'Gale, St. Roc
Neil McKernan,
Jas. Wallis,
John Charles Belin,
Uriah Laflin,
Chs. P. A. Boucher,
Chs. Fleming,
P. M. Bardy, St. Athanase,
Chs. Boucher de Grosbois, Longueuil,
Anaclet Gigon,
James Cairns
Geo. Ferary,
J. H. Jessup,
Abr. Dukeman,
Ser. Viger,
J. B. Allard,
J. B. Brousseaun, Longueuil.

District des Trois-Rivieres.

Ville des Trois-Rivières.

CÔTE NORD.

George Carter,
Christ. Carter,
René Jos. Kimbert,
—— Badeaux, } Trois-Rivières.

Daniel Mulhollan,
C. Brazeau, } Ste. Anne de la Pérade

A. A. Dame,
W. W. Forest, } Rivière du Loup.

A. B. Shiller,
C. Boucher, } Maskinongé

CÔTE SUD.

Thomas Fortier, Gentilly
Charles Quesnel, Bécancour
W. R. A. Gilmour,
Jos. Ovide Rousseau, } Nicolet.
Dugald M'Donald, St. Antoine de la Baie du Febvre
Léon Rousseau, St. Michel d'Yamaska

Physicians and Surgeons.

Sorel.

E. W. Carter.

District de Saint François.

Marcus Child, Stanstead.
Moses Nichols, Sherbrooke,
James Lull, Stanstead.
Joseph Ford, Townships
Louis Emmons, do.
M. F. Colby, do.

TRINITY HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION *established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap.* 12.

The Hon. John Stewart, *Master*
H. Lemesurier, Esq. *Deputy Master*

Geo. Pemberton,
John Lambly, *Harbour Master,*
David Burnet,
G. B. Symes,
Robt. Young, *Super't of Pilots,*
} Esquires. } *Wardens at Quebec*

OFFICERS.

Errol B. Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*
Mr. Wm. K. Rayside, *Assistant Harbour Master and Superintendant of the* Cul-de-Sac.
Mr. B. Simeon alias Lafleur, *Water Bailiff.*
Jean Fluet, *Messenger.*

TRINITY HOUSE MONTREAL.

Robert Armour, Senr. *Master.*
Adam L. Macnider, *Deputy Master.*
Jules Quesnel,
George Auldjo,
M. Bouthillier,
J. Molson, junr.
Ed. Edmonstone,
} Esqrs. } *Wardens at Montreal*

OFFICERS AT MONTREAL.

Robert Armour, junr. Esq., *Treasurer and Registrar.*
Mr. Edward Armstrong, *Harbour Master*
James William Delisle, *Water Bailiff*

NOTE.—The boundary of the jurisdiction of the two houses is Pointe du Lac, (lower end of Lake St. Peter) about nine miles above Three Rivers. See Proclamation, Gazette of 11th June, 1835.

Trinity House, Pilots, &c.

Branch Pilots for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

No.	Names.	Age	Residence.
6	Joseph Pouillot,	54	Orleans
8	Louis Demers,	52	Quebec
9	Barthelemi Pouillot,	53	do.
10	Ambroise Dumas,	55	Green Island
11	Gabriel La Chance, 1st	51	Orleans
12	Laurent Tremblay,	50	Quebec
13	Bar La Chance, junr	52	Orleans
15	Chrysostome Dumas,	50	Green Island
16	Charles Dumas,	48	do.
17	Daniel M'Millan,	68	Metane
18	Francis Forbes,	51	do.
19	James English,	48	St. Charles
20	Charles Pilcha,	52	do.
21	Pierre Crépeau,	48	Orleans
22	Joseph Jean,	47	do.
24	Amable Lavoie,	48	Father Point
27	George St. Amand,	44	Quebec
28	Pierre Curodeau,	46	Orlean
29	François Morency,	46	do.
30	Charles Fortin,	41	St. Michel
31	Antoine Boucher,	45	Trois Pistoles
32	Ant. Lapointe,	42	Orleans
33	Augustin Doiron,	43	Beaumon
34	Pierre Toussaint,	42	Orleans
35	Amable Paquet,	47	Orleans
36	Joseph Desjardins,	42	Kamouraska
37	François Leclerc,	42	Trois-Pistoles

Trinity House, Pilots, &c.

38	Jean Langlois, junr	45	Quebec
39	Gabriel La Chance, 2d	4	Orleans
40	J. A. Dick,	42	do.
41	Jacques Fournier,	50	St. Thomas
42	Germain Soucie,	49	Green Island
43	Zacharie Côté,	46	Father Point
44	François Paquet,	43	St. Michel
46	Guillaume LaChance,	44	do.
48	Joseph Royer,	39	do.
49	Frs. Pineau,	38	Rimouski
50	Frs. Lapointe,	38	Orleans
51	Frs. Dumas,	63	do.
52	Joseph Dumas, st,	50	Green Island
54	Louis Asselin,	37	St. Michel
55	Frs. Curodeau,		
57	Pierre Lachance,	36	Orleans
58	Charles Dion,	38	St. Michel
59	Antoine Gobeil,	36	Orleans
60	F. Pepin dit Lachance,	39	do.
61	Pierre Paquet,	39	do
63	Joseph Genest,	35	do.
64	Charles Brown,	37	Cap St. Ignace
65	Et. Vaillancour,	34	Quebec
66	Jean Fortin,	34	St. Michel
67	Frans. Dupuis,	37	Orleans
68	Louis Servant,	38	do.
69	Jean S. D'amour,	34	Trois-Pistoles
70	Honoré Chassé,	34	River du Loup
71	Frans. Isaac Audet,	32	Orleans
72	Alexis Peltier,	34	Green Island
77	Regule Benville,	35	Father Point
78	Antoine Frozier,	34	Quebec
80	Edward Pettigrew,	33	Green Island

Trinity House, Pilots, &c.

82	Malcolm Smith.	35	St. Michel
83	Jean Lavoie,	31	Rimouski
84	Joseph Peltier,	35	River du Loup
85	Frs. Royer,	32	Orleans
86	Firmin Levêsque,	35	Green Island
87	Pierre Langlois,	30	Father Point
88	J. Bte. Ross,	31	Rimouski
89	Edwd. O'meara.	35	St. Anne
91	Xavier Menard,	33	St. Vallier
92	Jos. M. Plante,	37	Orleans
93	Jean Gourdeau,	34	do
94	Frs. Rioux,	32	Trois Pistoles
95	Paul Bowes,	36	Green Island
96	Michel Peltier,	34	Orleans
97	Germain Peltier,	31	Rimouski
98	Peter Forbes.	30	Matane
99	Peter Gourdreau,	33	Orleans
101	Frs. Saint Marc,	30	Orleans
102	Thomas Durnford	35	Quebec
103	William Amiot,	31	do.
104	Charles Boisselle,	33	St. Gharles
105	David Pettigrew,	29	Green Island
106	Jean Bte Laroche,	33	Orleans
109	Henry McKenzie,	31	Laprairie
110	Magloire Rioux,	30	Trois-Pistoles
112	Fras. Aubue,	29	Orleans
113	Celestin Coté,	34	Father Point
114	Michel Buteau,	30	Berthier
115	Michel Morin,	32	Quebec
116	J. Bte. Asselin,	37	St. Michel
117	Antoine Michaud,	29	Kamouraska
119	Firmin Couillard	33	L'Islet
120	Charles Vezina,	33	Orleans
121	Antoine Fortier,	31	do
122	Joseph Langlois,	31	Cap St. Ignace

Trinity House, Pilots, &c.

123	Hubert Gauthier	29	St. Vallier
124	Jean Bte. Dionne	34	St, Michel
125	Abraham Royer	32	Orleans
127	André Keable	33	Cap Chat
128	Amable Genest	31	St. Michel
129	Germain Marquis,	35	St. André
131	Thomas Boutin	33	St. Vallier
132	Pre. Rouleaux, junr.	29	Rimouski
133	Michel Fournier	35	Beaumont
134	Alexis Delisle	29	Orleans
135	Charles Chouinard	33	St. Germain
136	Jos. Pepin	27	Orleans
137	Paul Blouin	29	do.
138	Moïse Pepin	29	do.
139	Isaac Forbes	29	Matane
140	Pierre Michaud	28	Kamouraska
142	Ant. La Breque	29	do.
143	Jean Bourgette	31	St. Michel
144	Jos. Raimond	33	Orleans
145	Jos. Gagnier	29	St Michel
146	Ignace Adam	31	L'Islet
147	Fk. Jos. Pouillot	30	Rimouski
148	P. Audet	27	Orleans
149	Fk. Bernier	32	Cap St. Ignace
150	Jos. Lapointe	29	Green Island
151	Frdk. Dorren,	47	Beaumont
152	Frs. Baquet dit Lamontagne	27	St Michel
153	Jos. Denis	33	Orleans
154	Jean Mercier	34	St. Michel
155	Chs. Nollet	27	Beaumont
156	Olivier Vezina	31	Crane Island
157	J. Bte. Servant	36	Orleans
160	F. M. Bodchard,	31	St. Paul's Bay
161	John Cameron,	33	Beaumont

Trinity House, Pilots, &c.

162	Louis Lemieux,	31	Crane Island
163	Jean Gobeille,	27	Orleans.
164	Edouard Vaillancourt	29	Kakouna
165	Féréol Bourget,	31	Beaumont
167	Maximien Caron,	27	Kamouraska
168	Louis Jos. Lavoie,	25	Rimouski
169	Joseph Dérosier,	28	do.
170	Louis Asselin, 2nd.	26	Orleans
171	Charles Jos. Adam,	26	l'Islet
172	T. Couillard Desprès	25	St. Thomas
173	A. Couillard Beaumont,	29	do.
174	Joseph St. Laurent,	26	Trois-Pistoles
175	Jean Lavoie, 2nd.	31	Rimouski
176	Paul Poulliot,	25	Orleans
178	Gabriel Plante	26	Orleans
179	Jacques Plante,	27	Orleans
181	Hilaire Couillard,	27	St. Thomas
142	Pierre Charrest,	25	Kakouna
183	Isaac Gourdeau,	28	Orleans
184	Vital Chamberland,	25	St. Michel
185	Pierre Laprise,	25	St. Henry
186	Pierre Bouchard,	24	Riv. du Loup
187	Pierre Gourdeau,	24	Orleans
188	François Gourdeau,	24	do
189	Jean Pouliot,	25	do
190	Augustin Marceau,	31	Beaumont
192	François Pouliot,	25	Orleans
193	Laurent Tremblay, 2d	26	do
194	Edouard Ouellet,	25	Ste. Anne la Pocatière
195	J. Bte. Caron,	32	Kamouraska
196	Frs Pelletier,	24	do
197	Ls Mercier,	26	St Valliers
198	John Smith,	30	Quebec
199	Dominique Girard,	24	Rivière du Loup
200	Pierre Goudreau,	27	L'Islet
201	Louis Langlois,	24	Rimouski

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

202	Hubert Fortin,	24	Orleans
203	Joseph Guay,	27	Point Lévi
205	Magloire Rioux, 2nd,	24	Trois Pistoles
206	Edouard Marcoux,	31	Orleans
207	Joseph Dumas, 2nd,	23	Green Island
208	Charles Pouliot,	23	Orleans
209	Celestin St. Pierre,	24	Ste. Anne la Pocatière
210	Fran. Curodeau, 2nd.	25	Orleans
212	F. P. Corriveau,	23	Beaumont
213	Paul Ballantyne,	26	l'Islet
214	Pierre Côté,	25	Green Island
215	Jacob Padique,	27	Orleans
216	Jos. Bonneau,	27	Do,
217	Edouard Chevalier,	26	Green Island
218	William Le Bel,	22	Kamouraska
219	Thos. Simard,	22	St. Paul's Bay
220	Chs. Fournier,	25	Beaumont
221	J. Bte. Turgeon,	24	Do.
222	Cyprien Langlois,	43	Crane Island
223	Zéphirin Chassé,	25	River du Loup

Pilot Suspended.

James English, No. 19, suspended until 1st May, 1837.

Nicolas Paradis, No. 76, suspended until 1st of April, 1837.

Ives Silvestre, No. 166, suspended until 1st April 1837.

Rates of Pilotage.

Branch Pilots *for & above the Harbour of Qu,*

François Pagé,
Olivier Parant,
Jean Bte. Gauthier,
Jean Bte. Biron,
Joseph Morin,
Antoine Belleisle, 1st
Jean Bte. Duval,
Joseph Godin,
Pierre Pagé, junr.
François Mercure,
François Hamelin,
Joseph Bougie,
Thomas Everell,
Ambroise Lafleur,
Antoine Belleisle, 2
Louis Baribault,
Ambroise Paquet,
Jean Belleisle,
Flavien Hamelin,
Michel Le Mieux,
Joseph Gauthier,
Ambroise Mayrand,
Pierre Pagé,
Antoine Mayrand,
Jacques Pampalon,
J. Bte. Dusault,
Antoine Bellecour,
Amand Casey,
Charles Raymond,
Jos. Isaï Boudreau,
Olivier Boudreau,
Joseph Paquette,
Olivier Raymond,
Zephirin Boudreau,
David Boullie.
Narcisse Raymond.
Edouard Boudreau

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec	*Per*	*Foot.*	
From the 2d to the 30th April, inclu.	£1	0	6
From the 1st May to the 10th November, inclusive, - - -	0	18	0
From the 11th to the 18th November, in.	1	3	0
From the 19th Nov. to the 1st March, in.	1	8	0

From Quebec to Bic,

From the 2d to the 30th April, inclu.	£0	18	3
From the 1st May to the 10th Nov. in.	0	15	9
From the 11th to the 18th Nov. inclusive,	1	0	9
From the 19th Nov. to the 1st March, in	1	5	9

Light-Houses,

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Master and Commanders of Vessels, viz:

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2s6 currency per foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,

of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency.
of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -
of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -
of 251 tons and upwards, £5 -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows & children.

Light-House on Green Island, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. Robert Noel Lindsay.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

Red Island - - -	E. S. E. ½ S.
White Island - -	E. N. E. ¼ E.
Brandy Pots - - -	N. E. by E. ¾ E.
Apple Island - -	W. S. W.
Basque Island - -	W. S. W. ¼ W.

The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W. ¼ S
The Shoal at the West end of Green Island, N. E. ¾ E.

Light-Houses.

Floating Light Vessel in the Traverse.

Commander, - - - N. Marchand.

[As it has not been ascertained whether the vessel will hold in her present position, no bearings have been published.]

Light House on Pointe Des Monts.

Keeper, - - Jas. Wallace,

Will shew a light every evening from sunset to sunrise, between the first of April and the thirty-first of Decr. inclusive.

The following Notice was published by the Trinity House, relating to this Light House :—

Notice to Mariners.

That a Light House has been erected on Pointe des Monts, (or Cape Monts Pelés) on the north side of the River St. Lawrence, nearly opposite to Cap Chat, the Lantern standing one hundred feet above the water.

The Light House lays with the outermost part of Caribou Point N. 52°. East and S. 52°. West, by the compass, and it can be seen over that point and to the Eastward of it.

Ships approaching the light from the Eastward, as they draw towards Caribou Point must bring it to bear W. by S.; they will then be in a good fair way and if necessary they can near the land by their Lead.

After passing Caribou Point, and as they draw towards the Light House, they must come no nearer than 12 fathoms water to avoid two ledges of rocky one of which lays E.S.E. from the Light, with only 12 feet water on it; the other lays S. W. from the Light, and E. S. E. from the Western extremity o

Pointe des Monts, with 16 feet water on it; ut these rocks do not lay farther from the shore than half a mile at low water.

The Light House lays with the western extremity of Pointe des Monts N. 64°. East and S. 64°. West, and distant about one mile; and when ships are to the Westward of the Point; the Light House is in one with the outermost Rocks off the Point; and in the day time it forms a bold distinct Land Mark; and on this line of bearing ships are in the best possible fair way for the general purposes of Navigation, whether bound up or down.

For any particular purposes of Navigation, Ships may safely stand to the Northward, until the Light bears E. by N.; they will then be drawing near the North Land; and when it bears E. ½ N. it is time to tack; for when it bears East it will shut in with the High Land and cannot be seen to the *Southward* of *East*, and then they will be only one mile from the Land, and if they are off *Godbut* river, Pointe des Monts will bear from them E. by S. two leagues distant.

When ships are off Saint Nicolas Harbor, and the light bearing E. by N. they are in a good fair way from the North Land The S. E. spit of *Manicouagan* great Shoal, the Ship and the Light House are then all in one line of bearing.

LIGHT HOUSE on S. W. Point of ANTICOSTI

Keeper—Lt. Harvey, h. p. Royal Navy.

A Light-House having been erected on the South West point of the Island of Anticosti, Notice is hereby given that a Grand Revolving Light, on the Argand principle, was shewn thereon for the first time, on the 25th of August 1831—and that the said

Light-Houses.

Light will continue to be shewn every night from Sun-set to Sun-rise, from the 25th day of March to the last day of December in each year.

When Ships are to the eastward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until it bears N. N. W. by Compass—they will then be in a good fair way—and if they wish to make more free with the land they can do so by their lead. The land trends from the Light-House S. E. by S. or nearly so.

When Ships are to the Westward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until the Light bears S. S. E. ½ E., they will then be in a good fair way from the Land, and as before mentioned they can make more free by their lead.

Nearly East and West with the Light House, and about three-fourths of a mile from it, is the outermost part of a *Reef of Rocks*, which joins the S. W. point. These are dry at low water and are the only dangers near the Light-House; therefore a berth of a mile from the point is a good fair way.

Sixteen leagues to the eastward of the Light-House, at hallop Creek, and sixteen league so the westward of the Light-House, at Grand Bay, and at the Light-House itself are Depôts of provisions for the use of Mariners in distress or other ship-wrecked persons.

A Light-House has been built on Heath Point at the east end of the Island of Anticosti.

PILOTAGE REGULATIONS.

REGULATIONS

For the payment of pilotage above Bic to Quebec,

for above the Anchorage to the Brandy Pots - -	$\frac{2}{3}$ds	of the present rate for a full Pilotage.	
Above the Point of St. Roc	$\frac{1}{3}$d	do	do
above the Point aux Pins, or the Isle aux Grues, and below Patrick's Hole - - - - -	$\frac{1}{4}$th	do	do
And at and above Patrick's Hole - - - - - - - -		£1	3
For shifting a vessel from one Wharf to another, between Bréhaut's Warf and Pointe à Carcis, or from or to the stream from or to any of the above Wharfs,		£0 11	8
For shifting a vessel from the stream or from either of the above Wharfs to Saint Patrick's Hole or to the basin of Montmorency; or to the ballast ground, the basin of the Chaudière, Wolfe's Cove and as far the river Cap Rouge,		£1 3	4

Pilotage, Regulations, &c.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf,		To Quebec, From Port Neuf,
4l. Currency.	For Vessels of Register Measurement, not exceeding 200 Tons,	2l. 10s. Cur'y.
5l.	If above 200 and not exceeding 250 do.	3l. 10s. . . . .
6l.	If above 250 Tons,	4l. . . . .
To Three-Rivers or above Port-Neuf, 6l. Currency.	For Vessels not exceeding 200 do.	From 3 Rivers, & above Portneuf 4l. Currency.
7l.	If above 200 and not exceeding 250 do.	4l. 10. . . .
8l.	If above 250 Tons,	5l. 10s. . . .
To Montreal, and above 3 Rivers, 11l. Currency.	For Vessels not exceeding 200 do.	From Montreal, & above 3 Rivers 7l. 10s. Cur'y
13l.	If above 200 and not exceeding 250 do.	8l. 15s. . .
16l.	If above 250 Tons,	10l. 15s. . .

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

BEARINGS AND DISTANCES BETWEEN HEADLANDS, &c. IN THE GULPH OF ST. LAWRENCE.

Names of Headlands.	True Course.	Course by Compass.	Distance.	Course & Dist. by compass as laid down in the Chart & Books at present in use.	
From St. Paul's Point to Cape Ray,	N. E. by E.	E. by N.	42 Miles.	E N E 3-4 E	42 Miles.
From Saint Paul's to Cape North,	S. W. 1-4 W.	W. S. W. 1-4 W.	14 "	W S W 1-4 W	12 "
From St. Paul's to North Bird Island,	N. W. 1-4 W.	N. N. W. 1-4 W.	56 "	N by W 1-4 W	53 "
From St. Paul's to N. E. end of Magdalen Island,	N. W. by W. ¾ W.	N. W. 1-4 W.	57 "	N W by N	52 "
From St. Paul's to E. end of Island,	N. N. W. 1-2 W.	N 1-2 W	130 "	N by W	139 "
From Bird Island to Cape Rosier,	N. W. by W. ¾ W.	N W 1-4 N	135½ "	N W 1-4 W	141 "
From Cape Ray to North Bird Island,	W. by N.	N W by W	76 "	N W 1-2 W	66 "
From Cape Ray to E. Point of Anticosti,	N. W. 1-4 W.	N N W 1-4 W	131 "	N N W 1-2 W	148 "

(Signed,) JOHN JONES, Master H. M. S. *Hussar*.

Geographical position of Headlands, &c.

Geographical position of Headlands, &c. in the Gulph and River Saint Lawrence, and on the Coast of Newfoundland, determined on the spot by Astronomical Observations.

	Latitude by Meridian Altitude.				Longitude West of Greenwich		
	°	′	″		°	′	″
Quebec, (Wolfe's Monumt)	46	48	30	N	71	17	00
Pointe des Monts, (Lt. ho.)	49	19	32		67	25	24
Extreme Point, (des Monts)	49	18	38		67	26	54
Anticosti, (north point)	49	57	38		64	15	35
Do. (east point)	49	8	30		61	46	21
Do. (west point)	49	52	29		64	37	29
Do. (south w. point.)	(*)				63	33	30
Mingan Island.	50	13	8		64	12	45
Do. harbor, (agent's house.)	50	17	35		64	16	7
Cape Rosier,	48	50	40		64	15	58
Cape Gaspé,	48	45	14		64	14	12
Bonaventure Iland,	48	29	30		64	4	11
Douglas Town (Gaspé Bay)	48	46	33		64	25	52
Point Escuminac.	47	5	2		64	54	4
Point Miscou (Miscou Isl.)	48	1	57		64	36	23
Cape Tourmentine, (Straits of Northumberland)	46	7	38		63	52	16
Paspebiac, (in Chaleur Bay)	48	0	54		65	18	51
Entry Island (W S W point)	47	16	09		61	48	00
Magdalen Islds (N E point)	47	27	47		61	27	25
Bird Islands, (northernmost)	47	59	28		61	13	27
Ship Harbor (Gut of Canso)	46	36	25		61	22	17
Cape Linzee. (Port Hood)	45	59	31		61	36	49
Just au Corp Island, (S. pt.)	45	58	10		61	38	25
Bear Cape, (P. Ed. Island)	46	00	02		62	30	31
East Point (ditto ditto)	46	27	34		62	00	42
West Do. (ditto ditto)	46	37	48		64	24	56
Cape North, (ditto ditto)	47	4	20		64	4	50
Cape Traverse (ditto ditto)	46	13	17		63	43	21
Pictou Academy,	45	40	20		62	45	02
Cape North, (Breton Isld.)	47	02	13		60	27	20
Cape Hinchinbrooke (ditto)	45	34	29		60	43	10
Cape Portland (ditto)	45	47	57		60	8	19
Cape Breton (ditto)	45	56	26		59	50	40

Latitude, &c. of Headlands.

	°	′	″		°	′	″
Louisburg, (ruins of old house)	45	53	31	N	60	0	22
Scattery Island (east point)	46	1	19		59	44	3
Cape Granby,	46	9	18		59	53	34
Road Isl. (Port au Basque)	47	34	11		59	11	13
St. Paul's Isl. (N W Cove)	47	12	38		60	11	58
Cape Ray,	47	36	49		59	21	36
Cape Race,	47	40	27		53	8	59
Sable Island, (east end)	43	59	5		59	48	51
Do. (west end)	43	56	42		60	14	8

(Signed,) J. Jones, Master H. M. S. Hussar,
E. Rose, Master H. M. S. Tyne.

Trinity House, Quebec, 10th Nov. 1829.

Variations of the Compass, established in 1829 by Capt. Bayfield, R. N., in the surveying schr. *Gulnare*; those laid down on the Charts being erroneous.

Brandy Pots,	16½ degrees west.
Island of Bic,	17½
Cap Chat,	21
Bay of the Seven Islands,	23
West end of Anticosti,	23½
East end of ditto	24½

OFFICERS OF THE CUSTOMS.

QUEBEC.

Hy. Jessopp, Esq. Collector.
John Bruce, J. Prendergast, Ch. Secretan, John W. Oliver, *Clerks*,
C. Grey Stewart, Esq. Landing Surveyor, (acting as Comptroller.)
William Wilson, John Fletcher, J. H. Kerr, and Thomas Thain, Esqs. Waiters & Searchers.
J. P. Meara, Clerk to Landing Surveyor.
Chs. G. Stewart, Surveyor of Shipping.
R. H. Hamilton, Naval Officer.
John Bruce, Warehouse-keeper.
John Fife, Tide Surveyor.
Hugh M'Donell & Alex. Paterson, Tidesmen.

MONTREAL.

William Hall, Esq. Collector and Surveyor.
R. H. Hamilton, Esq. Waiter & Searcher, (acting as Comptroller.)
R. Oliver, Clerk.
James Mills, Tide Surveyor.
Henry Ray, acting Tide do.

GASPE'.

John Douglass M'Connel, Esq. Sub. Collector.
Edmund Fynn, Coast Officer at Percé.

NEW-CARLISLE.

Henry O'Hara, Esq. Sub. Collector.

MAGDALEN ISLANDS.

P. Doucet, Esq. acting Sub. Collector.

Provincial.

Wm. M'Crae, Esqr. Collector St. John.
William Dobie Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
George Scott, Gauger at do.
John E. Leodel & J. Gray, Land Waiters.
John Simpson, Esq. Collector at Côteau du Lac.

B. Tierney, Comptroller at ditto
Samuel Perry, Land Waiter at do. do.
J. N. Johnston, extra do. do. do.
Robert Hoyle, Esq. Collector at Stanftead.
A. C. Tafchereau, Efq. Collector at Nouvelle Beauce.
James Brown, Preventive Officer, Caldwell's Manor.
Samuel Hingfton, Do Godmanchefter.
E. F. G. Studdart, Do Stanftead
Edward March, Land Waiter at La Colle.
C. Hindman, do at Compton.
Zadoc Wilson, do. at Potton.
J. Colclough do at Sherbrooke.
Arthur M'Donald, Efquire, Infpector of Scow and Rafts at Chateauguay.
Louis Demers, Meafurer of Rafts of Timber, Fire-Wood, &c. at Chateauguay.

POST-OFFICE.

Officers of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.

Thomas Allen Stayner, Esq. Dep. Poft-Mafter General for Britifh North America.

Lower-Canada.

	Offices.	*Postmasters.*
	Abbottsford,	Ebenezer Fisk,
	Aylmer,	C. Symmes,
	Beauharnois,	D. Masson,
	Bedford,	Galloway Freligh,
	Berthier,	F. R. Tranchemontagne,
	Berthier, (below)	N. Farribault,
	Boucherville,	Augustin Delisle,
	Baie de Chaleur,	James Crawford,
	Brome,	Jacob Cook,
10	Bolton,	Jos. Attwood,
	Brompton,	J. Dennett,
	Babyville.	J. Bigelow,
	Buckingham,	Levi Bigelow,
	Becancour,	L. Landry,

Post-Office.

	Barnston,	J. Mansur,
	Cape Santé,	G. W. Alsopp,
	Chambly,	James Knight
	Chateauguay,	N. Wa!ing,
	Chatham,	A. E. Montemarque
20	Compton,	A. W. Kendrick,
	Coteau du Lac,	J. Bell,
	Cascades,	D. Waters,
	Churchville,	A. Barney,
	Cacona,	P. Dumais,
	Clarenceville,	Curtis Goodsill,
	Chateau Richer,	W. Lemoine,
	Drummondville,	James Millar,
	Dunham,	E. Baker,
	Dundee,	John Davidson,
30	Danville,	T. C. Allis,
	Dewittville,	J. Davison,
	Eaton,	Phineas Hubbard,
	Frelighsburg,	J. Chamberlain,
	Georgeville,	C. Bullock,
	Granby,	H. Lyman,
	Grenville,	Edwin Pridham,
	Gaspé,	Henry Johnston,
	Gentilly,	J. L. Wolffe,
	Hatley,	Robert Vincent,
40	Henryville,	Horace Wells,
	Huntingdon,	D. K. Lighthall,
	Hereford,	Alexr. Rea,
	Hull,	I. Bedard,
	Hemmingford,	J. Scriver,
	Isle Verte,	Louis Bertrand,
	Isle-aux-Noix,	Thos. Jobson,
	Industry,	P. C. Leodel,
	Kamouraska,	F. Gauvreau,
	L'Assomption,	J. B. Mailleur,
50	La Baie,	D. McDonald,
	La Chine,	C. E. Crossman

Post-Office.

	Laprairie,	J. Johnston.
	Lotbiniere,	os. F.lteau,
	La Beauce,	A. C. Taschereau,
	La Colle,	M. Hotchkiss,
	Les Eboulemens,	J. Slevin,
	Lochabar,	William McLean
	Leeds,	J. Myer,
	L'Islet,	J. Ballantyne
	Montreal,	Andw. Porteous,
60	Manningville,	J. Manning,
	Murray Bay,	E. Tremblay,
	Nicolet,	L. M. Cressé,
	North George Town,	Alex. Reeves,
	Norton Creek,	Thos. Cantwell,
	Napierville,	Loup Odell,
	New Glasgow,	H. Lloyd
	Petite Nation,	D. B. Papineau
	Phillipsburg,	H. N. May,
	Portneuf,	A. Gaudrie
70	Potton,	Levi Knowlton
	Quebec,	Jno. Sewell,
	Richmond,	J. F. Dresser.
	Kimouski,	Pierre Gauvreau
	Riviere Ouelle,	Honoré St. Jorre
	Riviere du Loup,	T. L. Chalon
	Riviere du Loup, (en bas)	H. Davidson
	Russell Town,	D. Parham,
	Rawdon,	T. Griffith
	St. André,	W. G. Blanchard
80	St. Anne de la Perade,	P. A Dorion
	St. Césaire,	Wm. Chaffers,
	Saint Charles,	L. C. Duvert
	Saint Denis,	F. T. Mignault
	St. Eustache,	J. A. Perthelot
	St. Hilaire,	H. D. Rouville
	St. Hyacinthe,	A. Delpros,
	Saint John,	P. P. Demaray
	St. Jean Port Joli,	S. Fraser.

Post Office.

	Saint Ours,	J. Bistodeau
90	St. Roch des Aunais,	A. Morrin,
	St. Roch l'Achagan,	J. Buxton
	St. Thomas,	E. P. Tasché
	St. Paul's Bay,	L. Bélair,
	Stuckley,	Silas Godard
	Shefford,	David Wood,
	Sherbrooke	C. Whitcher
	Stanstead,	M. Child
	St. Anne LaPocatiere,	Remi Piuze
	St. Mathias,	Louis Marchand
100	Ste. Marie de Manoir,	I. A. Boudreau,
	St. Francis,	I. Gill
	St. Antoine,	I. B. Noel
	St. André,	Edward Michaud
	St. Nicholas,	T. Maguire
	St. Pierre Les Becquets,	A. P. Methot
	Ste. Croix,	Elie Godin
	St. George,	W. Robson
	St. Grégoire,	J. Prince
	St. Giles,	Ed. Pooler
110	Ste. Martine,	C. Manuel,
	Terrebonne,	John McKenzie
	Three-Rivers,	David Chisholm
	Trois Pistoles,	Felix Tetu
	Varennes,	L. A. Robitaille
	Verchères,	Jos. Dansereau
	Wm. Henry,	E. L. Hayden
	Yamaska,	H. Penton,
	Yamachiche,	J. Bettez

Post-Office.

Upper-Canada.

	Adolphustown,	J. Mt. Wherter,
	Alexandria,	R. Chisholme,
	Amherftburg,	Jno. Stayner
	Ancaster,	James Chep
	Aldborough,	J. McDougall
	Albion,	J. Bolton,
	Adelaide,	Thomas Radcliffe
	Bath,	John Dean
	Bayham,	H. Smith
	Belleville,	Thomas Parker
10	Beverley,	Peter Schofield
	Brantford,	Wm. Richardfon
	Burford,	G. W. Whitehead
	Byetown,	G. W. Baker
	Brockville,	Henry Jones
	Brighton,	S. Kellogg,
	Beamsville,	Nelson Boughmer,
	Cavan,	J. Knowlson
	Chippawa,	J. Hepburn
	Cobourg,	F. H. Hall,
20	Colborne,	J. A. Keeler
	Cornwall,	G. C. Wood
	Carleton Place,	R. Bell.
	Colchester,	G. Buchanan
	Credit,	J. McGrath
	Castleford,	C. J. Bell
	Camden East,	Samuel Clarke.
	Chinguacoucy,	W. Johnstown
	Darlington.	Robt. Fairburn
	Delaware,	Fk. Somers,
30	Demorestville,	Thomas Demorest
	Dundas,	E. Leslie
	Drummondville,	S. Falcombridge
	Dunnville,	A. S. St. john
	Erieus,	J. W Little
	Esquesing,	Henry Fyfe
	Etobicoke,	Truman Wilcox

Post Office.

	Fort Erie,	G. McKenzie
	Fredericksburg,	J. Anderson
	Fitzroy Harbor,	A. McMillan
40	Franktown,	J. Drysdale.
	Galt,	Abſalom Shade
	Gananoque,	J. M'Donald
	Grimsby,	H. Nellis
	Guelph	Mary Hume,
	Georgina,	J. O. Bourchir
	Gosfield,	Peter Scratch
	Hamilton,	Edm. Ritchie
	Hallowell,	Wm. Rorke
	Hawkesbury,	C. Hersey
50	Hillier,	J. O. Brown,
	Holland Landing,	W. J. Sloane
	Howard	A. Wheatley
	Haldimand,	J. Taylor
	Kilmarnock	Jas. Maitland
	Kingſton,	John Macaulay
	Kemptville,	W. H. Bottom
	Kitley,	J. Chamberlin
	Lanark,	Jno. Hall
	Lancaſter,	William McIntosh
60	Lochiel,	D. McLeod
	London,	G. J. Goodhue
	L'Orignal,	T. H. Johnſon
	Lloydtown,	Jos. Watſon
	Martintown,	A. McMartin
	Marmora,	D. Johns
	March,	Thomas Read
	Markham,	A. Barker
	Matilda,	Geo. Brouſe
	Merrickville,	Terrence Smyth
70	Murray,	Charles Biggar
	Middleton,	J. Brown
	Mosa,	G. Gibbs,
	Milford,	C. McMahon
	Napanee,	A. M'Pherson

Post Office.

	Nelſon,	W. Chiſholm
	Newmarket,	W. B. Robinſon
	Niagara,	Y. Clench,
	Norwich,	E. Cook,
	Oxford,	J. Ingorsell,
	Oſnabruck,	Jos. Bockus
80	Orford,	D. S. Baldwin
	Otanabee,	Chs. Rubridge
	Penetanguishine,	J. M. Hamilton
	Perth,	Josias Taylor
	Peterboro	J. Ferguson
	Pickering,	Fras. Leys
	Port Burwell,	John Burwell
	Port Hope,	Dav. Smart
	Port Stanley,	John Bostwick
	Port Talbot,	M. Burwell
	Prescott,	A. Jones
90	Port Dalhousie,	Geo. Smith
	Port Dover,	Colin McNeilledge
	Paris,	John Smith
	Packenham,	A. Dickson
	Potland,	J. S. Scoſield
	Queenston,	Alexr. Hamilton
	Raleigh,	Duncan M'Gregor
	Richmond,	George Lyon
	River Trent,	W. Robertſon
	Romney,	Thos. Renwick
	Rawdon,	Ed. Fidler
	St. Catherine,	W. H. Merritt
100	St. Thomas,	Bela Shaw,
	Sandwich,	W. Hands
	Simcoe,	Duncan Campbell
	Streetsville,	Iſrael Ranſom
	Stoney Greek,	John Williams
	St. Andrews,	J. McDougall,
	Smith's Fall,	W. Simpson
	Smithville.	Smith Griffin

Post Office.

	St. Johns,	Z. Fell
	Stouffville,	W. H. Doyle
	Scarboro,	P. Secor
	Stanley's Mills,	R. Woodill,
	Shannonville,	— Blacker
	Thornhill,	Wm. Parsons
120	Thorold,	P. Keefer
	Toronto,	Abijah Lewis
	Trafalgar,	A. Proudfoot
	Vittoria,	S. McCall
	Vankleckhill,	Niel Stewart
	Wellington Square,	A. Bates
	Whitby,	J. B. Warren
	West Williamsburg,	H. G. Stearns,
	Wellington,	Archd. McFaul
	Wainfleet,	David Thompson
130	Walsingham,	A. McLellan,
	Waterloo,	Danl. Snider
	Waterford,	A. Murphy
	Ways Mills,	J. H. Meacham
	Wilton,	Sidney Warner
	Williamstown,	D. McNicol
	Yarmouth,	Robert McKenny
	York, now Toronto City,	J. S. Howard
	Yonge,	J. Weatherhead

138 U. C.
118 L. C } 256 Total in the Canadas.

Nova-Scotia.

Halifax,	John Howe, junr.	Dep. P. M. Gl.
Windsor,	- - -	T. M. Rudolf
Horton,	- - - -	Elisha Dewolf,
Annapolis,	- - -	Alexander Burkett.
Digby,	- - - -	J. Snodgrass.
Liverpool,	- - -	E. Calking.

Post Office.

New-Brunswick.	Frederickton,	W. B. Phair.
	St. John,	Charles Drury
	St. Andrews,	J. Campbell.
	Miramichi,	James Caie,
	Bathurst,	T. M. De Blois.

Prince Ewd. Island, (Charlotte Town) Benj. Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, to Upper Canada and the United States, are made up and forwarded every day. at 6 P.M. in Summer, and 4 P. M. in Winter, Sundays and Fridays excepted.

The Mails from Quebec for the undermentioned Sections of Country, are closed as follows :—

For the Ottawa River, Chambly, St. John, Isle aux Noix, and places near Missisquoi Bay, Tuesdays & Saturdays—same hours as the Montreal Mail.

For Eastern Townships, Tuesdays & Saturdays ; same hours as the Montreal Mail.

For Nova-Scotia, New-Brunswick, Baie Chaleur, &c, Tuesdays, at 11 A.M.

Mails for Gaspé are sent only two or three times in the course of the winter by Special Expresses, there being no established line of Post upon that route.

Letters for Europe can, during the season of Navigation, be sent through the Quebec Office, upon paying the Postage to Quebec only. If they are to be sent *via* Halifax. pr. the Falmouth Packet, the Postage must be paid to Halifax. If *via* New-York, both the Provincial and United States postage must be paid.

Post-Office.

Stanstead and Montreal, in Lower-Canada, and Prescott, Kingston and Queenston, are in direct official communication with the Post Offices in the U. States; and Letters for the United States can be sent through either of these Offices, upon payment of the Provincial Postage. The United States' Postage upon such Letters will also be received in this country, if desired.

La Beauce and Hilton's, State of Maine, by the Kennebec Road, Wednesdays, at 9, a. m.

NEW POST-OFFICES.

Upper-Canada.

Clarke,	Thos. Hymer
Moulinette,	Adam Dixson
East Williamsbury,	Geo. Cook
Barrie,	S. M. Sandford
Oro,	-- Algeo
Orillia,	Gerald Alley
Coldwater	Thos. G Anderson
Stratford,	J. U. Dailey
Goderich.	Edwd. Griffin
Oakville,	Wm. Chisholme
Mersea,	Wm. Ambridge
Hope,	H. D. Willson
St. George,	Geo. Stanton
Woodstock,	Thos. S. Shortt

Lower-Canada.

Melbourne.	Thomas Tait
Saint Benoit,	L. H. Masson
Lachute,	H. Hutchins
L'Acadie,	L. M. Decoigne
Saint Rémi,	L. Pepin
Pointe Claire,	Jno. Mount
St. Anne (bout de l'Isle)	Edwd. McNaughten
Vaudreuil,	Jos Rassette
Rigaud,	S. Fournier
St. Jacques,	Jos. Dufresne

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

A LIST of the CLERGY of the Established CHURCH of ENGLAND. in the Provinces of UPPER and LOWER-CANADA.

LORD BISHOP OF QUEBEC, The Hon. and Right Rev. CHARLES JAMES STEWART, D. D.

Archdeacon of Quebec, The Ven. G. J. Mountain, D. D.

Archdeacon of Kingston, The Ven. G. O. Stuart, L. L. D.

Archdeacon of York, The Hon. & Ven. J Strachan, D. D.

Examining Chaplain, Ven. G. J. Mountain, D. D.

Domestic Chaplain and Secretary to the Bishop, The Rev. S. J. I. Lockhart, A. M.

PAROCHIAL CLERGY.

LOWER CANADA.

District of Quebec.

Quebec.

- Rev. G. J. Mountain, D. D. (&c. ut supra;) Rector of the Parish, (of which the Cathedral is used as the Parish Church,) with the charge of St. Matthew's or the Free Chapel attached (absent.)
- Rev. Jos. Hudson, Chaplain to the Forces.
- Rev. E. W. Sewell, Minister of the Chapel of the Holy Trinity, and Assistant Minister in the Parish. (Chaplain to the Lord Bishop.)
- Rev. J. Brown, Evening Lecturer at the Cathedral with the charge of St. Paul's or the Mariner's Chapel attached.

Clergy of the Church of England.

Rev. Harvey Vachell, Curate to the Rector.
Rev. W. Anderson, Minister of St. Peter's Chapel.
Rev. R. R. Burrage, Preacher to Protestant Settlers in parts adjacent, and Master of the Royal Grammar School at Quebec.

Leeds, &c. Rev. J. L. Alexander.

Travelling Missionary in the District of Quebec, including attendance at Grosse Isle, Rev. Robert Knight.

District of Three-Rivers.

Three-Rivers, Rev. S. S. Wood, A. M. Rector.
Drummondville, &c. Rev. G. M. Ross, Rector.

District of Montreal.

Montreal,
- Rev. J. Bethune, Rector, and acting Chaplain to the Forces.
- Rev. A. F. Atkinson, Evening Lecturer at the Parish Church, and Assist. to the Rector.
- Rev. Js. Ramsay, Master of Class. School
- Rev. B. Fuller, Assistant Minister and Preacher at Lachine.

Wm. Henry, Rev. J. Jackson, Rector.
Abbotsford, &c. Rev. T. Johnson.
Chambly, Rev. J. Braithwaite, A, B. Rector.
St. Johns, Rev. W. D. Baldwyn, A. M. Rector.
Caldwell and Christie Manors, Rev. M. Townsend, Rector,
St. Armand West, (Missisqui Bay,) Rev. R. Whitwell.
St. Armand East, Rev. J. Reid.
Dunham, Rev. C. C. Cotton, A. B. Rector.
Stanbridge, Rev. D. Robertson.
Shefford, W. & E. &c. Rev. C. Salmon.

Clergy of the Church of England.

Rawdon, Kilkenny, &c. Rev. C. P. Reid, acting.
St. Andrews, &c. Rev. W. Abbot, Rector.
Grenville, &c. Rev. Jos. Abbott, A.M.
Hull, &c. Rev. A. H. Burwell.
Côteau-du-Lac, Rev. J. Leeds.

District of St. Francis

Lennoxville and Sherbrooke, Rev. L. Doolittle.
Eaton, N. & S. Rev. J. Taylor,
Charleston, Hatley, &c. Rev. C. Jackson, Rector.
Shipton, Melbourne, &c. Rev. C. B. Fleming.

District of Gaspé.

Gaspé Bay, Percé, &c. Rev. W. Arnold.
Bay of Chaleurs, Rev. A. Balfour.

PAROCHIAL CLERGY.

Upper Canada.

Home District.

Toronto, &c. The Honorable and Ven. J. Strachan, D. D. (Archdeacon of York.)
Rev. H. Grasett, A. B. assistant Minister, Toronto, (Chaplain to the Lord Bishop.)

☞ The Clergy of the Upper Canada College officiate on Sundays in parts adjacent to Toronto.

Markham, and Vaughan, Rev. V. P. Mayerhoffer, and Rev. G. Mortimer, A. M.
Toronto, &c. Rev. J. Magrath.
Etobicoke, &c. Rev. T. Phillips, D. D.
Travelling Missionary in the Home District, Rev. A. Elliot.

Gore District.

Hamilton and Barton, Rev. J. G. Geddes.
Binbrook, Glandford, &c. Rev. J. C. Usher.
Ancaster and Dundas, Rev. J. Miller, A.M.
Guelph, Woolwich, &c. Rev. A. Palmer, A. B.

Clergy of the Church of England.

Missionaries to the Six Nations (Indians) on the Grand River, { Rev. R. Lugger, from the New England Company, London. Rev. A. Nelles, Assistant Minister.

District of Niagara.

Niagara, Rev. T. Creen,
Grimsby, &c. Rev. G. Grout,
Chippawa, Stamford, Queenston. Rev. W. Leeming, absent.
Waterloo. Fort Erie, &c. Rev. J. Anderson.
St. Catharines, &c, Rev. J. Clarke, A. M.

London District.

St. Thomas, &c. Rev. M. Burnham, A. B.
Woodhouse, &c. Rev. F. Evans.
London, &c, Rev. B. Cronyn, A. M.
Adelaide, Rev. D. Blake, A. B.
Carrodoc, &c. Rev. R. Flood, A. M.
Blandford, &c. Rev. W. Bettridge.

Western District.

Amherstburg and Colchester, Rev. R. Rolph.
Sandwich, Rev. W. Johnson.
Chatham, &c. ——— ———
Warwick, Rev. J. Radcliff, A. M.

Newcastle District.

Cobourg, &c. Rev. A. N. Bethune, (Chaplain to the Lord Bishop)
Port Hope, &c. Rev. J. Coghlan, A. B.
Cavan, &c. Rev. J. Thomson and Rev. S. Armour.
Peterborough, &c. Rev. R. H. D'Olier, A. M.

Midland District.

Kingston, The Ven. G. O. Stuart, L. L. D. (Archdeacon of Kingston.)
Rev. R. D. Cartwright, A. M. Assistant Minister, and Acting Chaplain to the Garrison. (Chaplain to the Lord Bishop.)

Clergy of the Church of England.

Bath, Ernesttown, &c. Rev. J. Stoughton.
Adolphustown, &c. Rev. J. Deacon.
Belleville, &c. Rev. John Cochran, A. B.
Carrying Place, (Township of Murray,) &c. Rev. J. Grier.
Mohawk Tract in the Bay of Quinté, &c. Rev. S. Givins.

Prince Edward's District.

Hallowell, &c. Rev. W. Macaulay,

Bathurst District.

Perth, &c. Rev. M. Harris, A. M.
Beckwith, &c. Rev. J. Shortt.
Richmond, &c., —— ——
March and Huntley, Rev. J. Padfield
Carleton Place, &c. Rev. E. J. Boswell,

Johnstown District.

Brockville, &c. Rev. E. Denroche, A. B.
Yonge, &c. Rev. W. Gunning, A. M.
Prescot, Maitland, &c. Rev. Robt. Blakey.
Oxford and Marlborough, Rev. H. Patton.

Eastern District.

Matilda, Williamsburg, &c. Rev. J. G. B. Lindsay.
Osnaburgh, Rev. F. Mack,
Cornwall, &c. Rev. G. Archbold.

Missionary to the Indians at Sault Ste. Marie, Rev. W. McMurray, from the Society at Toronto, (U.C.) for the Conversion of the Indians, &c.

Red River Settlement, Hudson's Bay Territory. } Rev. D. J. Jones, Chaplain
Rev. — Cochrane, Assistant Chaplain to the Hudson's Bay Company, Missionaries from the Church Missionary Society, London.

Rev. J. S. Strong, ditto
Rev. J. Mackenzie, ditto

Clergy of the Church of England.

CATECHISTS OF THE CHURCH OF ENGLAND IN THE CANADAS.

Lower Canada.

District of Quebec, G. C. Allsopp, Frampton and parts adjacent.
Edward Turner, Bourg Louis.

District of Montreal.
- Charles Forest, Chateauguay and parts adjacent.
- W. Harvey, Huntingdon and parts adjacent.

District of Three Rivers.
- Edward Lane, Rivière du Loup and parts adjacent.
- Patrick Benson, Lake Maskinongé.

District of Gaspé.
- John Eden, Gaspé Basin.
- Geo. Heath, Mal Bay.
- J. Tuzo, L'anse au beau-fils.

Upper Canada.

Home District, Thomas Moore, Markham.
Gore District, —— —— Waterloo and Wilmot.
Newcastle District, —— —— Lay Reader, Colborne.
Newcastle District, R. Taylor, Douro.
Midland District, Mr. Shirley, Bath.
Johnstown District, Mr. Latimer, Wolford.
Ditto ditto, John O'Neil, New Boyne.
Eastern District, P. Mulhern, Cornwall.

Clergy of the Church of England.

Corporation for managing the Clergy Reserves in Lower-Canada.

Members: The Lord Bishop of Quebec, and all the beneficed Clergy within the Province.

Principal, The Lord Bishop.

Directors.

The Rev. G. J. Mountain	The Rev. R. R. Burrage
J. Bethune	E. W. Sewell
J. Jackson	J. L. Alexander
S. S. Wood	

Secretary, T. H. Thomson, Esquire.

ETAT ECCLESIASTIQUE
DU CANADA.

CATHOLIQUE.

Monſeigneur JOSEPH SIGNAY, né le 8 Novembre 1778, conſacré ſous le titre de Fuſſala en Numidie le 20 Mai 1827, Evêque de Québec depuis le 19 Février 1833.

Mgr. PIERRE FLAVIEN TURGEON, né le 12 Novembre 1787, consacré sous la titre de Sidyme en Lycie, le 11 Juin 1834, et Coadjuteur de Québec.

VICAIRES-GENERAUX.

Mr. Jacques Roque,
Mr. Jérôme Demers,
Mr. Pierre Viau,
Mr. Louis Mrie. Cadieux,
Mr. Thomas Maguire,
Mr. Frs. Demers,
Mr. Thomas Cooke.

Mr. Chs. Félix Cazeau, Secrétaire du Diocèſe.
Mr. Frs. Hilaire Belle-isle, Asst. Secrétaire.

SEMINAIRES, CURES ET MISSIONNAIRSE DU DIOCESE.

DISTRICT DE QUEBEC.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Antoine Parant, Supérieur.
Mr. Jérôme Demers, Profeſſeur de Philoſophie Intellectuelle et Morale.
Mr. Louis Gingras, Procureur.
Mr. Léon Gingras, Directeur du Grand Séminaire, et Profeſſeur de Théologie.

Clerge' Catholique.

Mr. Joseph Aubry, Directeur du Petit Séminaire.
Mr. Jean Holmes, Préfet des Etudes, et Professeur d'Histoire Naturelle.
Mr. Michel M. Brien, Professeur de Rhétorique.
Mr. Jean François Baillairgé, Professeur de langue Françoise et de langue Latine.
Mr. Célestin Gauvreau, Professeur de Théologie.
Mr. Louis Jacques Casault, Professeur de Physique et de Chimie.
Mr. Michel Racine, Professeur de Mathématiques.
Mr. Michel Forgues, Professeur de Belles-Lettres.
Mr. Joseph Tardif,
Mr. Siméon Belleau,
Mr. Augustin Beaudry,
Mr. M. Denis Marcoux,
Mr. Didier Paradis,
Mr. Joseph Bonenfant,
Mr. Joseph Chev. D'Estimauville,
Mr. Winceslas Fréchette,
} Régens des Humanités.
Mr. Thomas McLaughlin, Professeur de Langue Anglaise.
Mr. —— Woodley, Professeur de Dessin.
Mr. —— Schott, Professeur de Musique.

COLLEGE DE STE. ANNE.

Mr. Charles Frs. Painchaud, Supérieur.
Mr. Alexis Mailloux, Directeur.
Mr. Ant. Langlois, Professeur de Philosophie.
Mr. Jean Bte. Pelletier, Professeur de Rhétorique.
Mr. Edouard Bois, Professeur de Belles-Lettres.
Mr. Antoine Campeau,
Mr. Pre. Felix Bedard,
Mr. Clovis Gagnon,
} Régens des Humanités.
Mr. P. H. Duffy, Maître d'Anglais.

LA VILLE.

Mr. Chs. Frs. Baillargeon, Curé de Québec.

Clergé Catholique.

Mr. Patk. McMahon,
Mr. James Nelligan,
Mr. Jacq. Benjamin Grénier, } Vicaires.
Mr. Théophile Fréchette.
Mr. Nicolas Tol. Hébert.

Paroisse de St. Roch.

Mr. David Henri Têtu, Curé,
Mr. Etienne Baillargeon,
Mr. Charles Chiniquy, } Vicaires.
Mr. Louis Parent,
Mr. Laur. Thos. Bedard, Chapelain de l'Hôp.-Général,
Mr. Thomas Maguire, Chapelain des Urſulines,
Mr. Ls. Jos. Desjardins, Chapelain de l'Hôtel-Dieu.
Mr. Patrick McMahon, Chapelain de l'église de St. Patrice.
Mr. Chs. Felix Cazeau, Chapelain de la Congrégation.

Isle d'Orleans.

Mr. Phil. Aug. Parent, St. Pierre.
Mr. Jean Naud, St. Laurent.
Mr. Ant. Goſſelin, ſenr, St. Jean Baptiſte.
Mr. Jos. Gagnon, la Ste. Famille.
Mr. Frs. Xavier Leduc, St. François de Sales.

Côte du Nord.

Mr. Ls. Onésime Desilets, St. Charles des Grondines.
Mr. Chs. Denis Dénéchaud, St. Joseph de Deſchambault.
Mr. François Morin, Vicaire.
Mr. Félix Gatien, Ste. Famille du Cap Santé.
Mr. Louis Ant. Proulx, Vicaire.
Mr. Jos. Gaboury, St. Jean Baptiſte des Ecureuils.
Mr. Jos. Claude Poulin de Courval, St. Frs. de Neuville de la Pointe aux Trembles.
Mr. Alexis Lefrançois, St. Auguſtin.
Mr. Hugues Paisley, Ste. Catherine de Foſſambault, St. Gabriel de Valcartier, &c.
Mr. Jos. Laberge, l'Annonciation de l'Ancienne Lorette,
Mr. Michel Mâſſe, Ste. Foye.
Mr. Laur. Thomas Bedard, Notre Dame des Anges.

Clergé Catholique.

Mr. Ls. Théophile Fortier, St. Ambroise, et Missionnaire des Hurons de la Jeune Lorette.
Mr. Ant. Bedard, St. Charles de Charlesbourg.
Mr. Patrick O'Dwyer, St. Dunstan du Lac Beauport, Laval, &c.
Mr. Charles Begin, la Nativité de Beauport.
Mr. François Boucher, l'Ange Gardien.
Mr. Louis Raby, Visitation du Château Richer.
Mr. Fr. Ignace Ranvoyzé, Ste. Anne et St. Féréol.
Mr. Geo. Hil. Besserer, St. Joachim.
Mr. Pierre Clément, St. François Xavier de la Petite Rivière.
Mr. Bern. Benj. Decoigne, St. Pierre et St. Paul de la Baie St. Paul.
Mr. Louis Lelièvre, ancien Curé.
Mr. Jules Desrochers, St. Urbain de Beaupré.
Mr. Benj. Desrochers, l'Assomption des Eboulemens.
Mr. Jos. Asselin, St. Louis de l'Isle aux Coudres.
Mr. Pierre Duguay, St. Etienne.
Mr. Ant. Gosselin, *jun.* Ste. Agnès de la Malbaie.

Côte du Sud.

Mr. Edouard Faucher, St. Louis de Lotbinière.
Mr. Jean Bte. Potvin, Ste. Croix et St. Flavien.
Mr. Louis Proulx, St. Antoine de Tilly.
Mr. Michel Dufresne, St. Nicolas.
Mr. Ferdinand Gauvreau, St. Sylvestre, St. Giles de Beaurivage, &c.
Mr. Philippe Anger, St. Joseph de la Pointe Lévi.
Mr. J. Bte. Davelui, St. Jean Chrysostôme, } de Lauzon.
Mr. Jos. Lacâsse, St. Henry, } de Lauzon.
Mr. Jean Bte. Bernier, St. Anselme, } de Lauzon.
Mr. J. Bte. Ant. Ferland, St. Isidore, } de Lauzon.
Mr. Ant. Villade, Ste. Marie, St. Elzéard et St. Bernard. } Nouv.-Beauce.
Mr. Hubert Tétreau, Vicaire, } Nouv.-Beauce.
Mr. Louis Poulin, St. Joseph, } Nouv.-Beauce.
Mr. L. A. Montminy, St. François d'Assise et St. George d'Aubert Gallion. } Nouv.-Beauce.

Clergé Catholique.

Mr. John Grady, St. Edouard de Frampton, Buckland, &c.
Mr. Jos. Phil. Lefrançois, Ste. Claire et Ste. Marguerite de Jolliet.
Mr. Raphael Pâquet, St. Gervais et St. Lazare.
Mr. Germ. Siméon Marceau, Vicaire.
Mr. J. Bte. Perras, St. Charles, Rivière Boyer.
Mr. Léon Martin Noël, Vicaire.
Mr Théodore Létang, St. Etienne de Beaumont.
Mr. Narciſſe Chs. Fortier, St. Michel de Ladurantaie.
Mr. Urbain Orfroi, St. Vallier.
Mr. Pierre Villeneuve, l'Aſſomption de Bellechaſſe ou Berthier.
Mr. Jos. Cécil, St. François de Sales et St. Pierre, Riv. du Sud.
Mr. Jean Louis Beaubien, St. Thomas.
Mr. Pierre Roy, l'Iſle aux Grues, &c.
Mr. Etienne Edouard Parent, Cap St. Ignace,
Mr. F. Xav. Delâge, N. D. de l'Iſlet.
Mr. François Boiſſonnault, St. Jean Bte. de Port-Joli.
Mr. Louis Brodeur, St. Roch des Aulnets.
Mr. Léon Pre. Normandeau, Vicaire.
Mr. Chs. Frs. Painchaud, Ste. Anne de la Pocatière.
Mr. Louis Mrie. Cadieux, N. D. de la Riviere Ouelle et St. Denis de la Bouteillerie.
Mr. Jos. Olivier Leclerc, Vicaire.
Mr. Jac. Vârin, St. Louis de Kamouraſka.
Mr. Zéphirin Sirois, Vicaire.
Mr. Geo. Stanislas Derome, St. Paſchal de Kamouraska.
Mr. Flavien Leclerc, St. André de l'Iſlet du Portage.
Mr. Jos. David Déziel, St. Patrice de la Rivière du Loup,
Mr. Edouard Quertier, St. George de Cacouna.
Mr. Luc Aubry, la Décollation de St. J. Bte. de l'Isle Verte,
Mr. Paschal Pouliot, N. D. des Neiges des Trois Piſtoles, St. Simon et St. Fabien.

Clergé Catholique.

Mr. Th. Ferruce Deſtroismaiſo ., St. Germain de Rimouſky, Ste. Cécile du Bic, Ste. Luce et Ste. Flavie de Lepage, St. Jérôme de Matane et Ste. Anne des Monts.

Mr. Pierre Beaumont, Vicaire.

DISTRICT des TROIS-RIVIERES.

Seminaire de Nicolet.

Mr. Jean Raimbault, Supérieur.
Mr. Jos. Onéſime Léprohon, Directeur,
Mr. Chs. Harper, Procureur.
Mr. Moïse Fortier, aſsistant do.
Mr. François Desaulniers, Profeſſeur de Philoſophie.
Mr. Thos. Benj. Peltier, Profeſſeur de Rhétorique et de Dessin.
Mr. Pierre Henry Harkin, Profeſſeur de Belles Lettres.
Mr. Jean Louis Alain,
Mr. Evariste Desaulniers,
Mr. Gabriel Nadeau,
Mr. Jos. Arsène Mayrand,
Mr. Antoine Lebel,
Mr. Joſeph Beaupré,
} Régens des Humanités
Mr. Charles Bourke, Profeſſeur de langue Anglaiſe et de langue Grecque.

La Ville.

Mr. Thomas Cooke, Curé, et desservant le Cap de la Magdeleine.
Mr. Jacques Harper, Vicaire.
Mr. Barthélemi Fortin, Chapelain des Urſulines.

Côte du Nord.

Mr. Ls. Marcoux, St. Joſeph de Maſkinongé, et S. Marcel du Lac Maſkinongé.
Mr. Chs. Isaac Lebrun, Vicaire.
Mr. Jacq. Lebourdais, St. Antoine de la Riv. du Loup, (absent.)
Mr. Michel Ringuet, Desservant la Rivière du Loup.
Mr. Prisque Gariépy, Vicaire.
Mr. Louis Delaunais, St. Léon le Grand.

Clergé Catholique.

Mr. Joſeph Sévère Nicolas Dumoulin, Ste. Anne d'Yamachiche et St. Barnabé.
Mr. Michel Lemieux, Vicaire.
Mr. Olivier Larue, la Viſitation de la Pointe du Lac.
Mr. Pre. René Joyer, ancien Curé.
Mr. Germain Rivard, la Viſitation de Champlain.
Mr. L. Léon Belle-isle, St. François Xavier de Batiſcan.
Mr. F. Xav. Côté, Ste. Geneviève de Batiſcan.
Mr. Héli Sirois, St. Staniſlas de la Rivière des Envies.
Mr. Marc Chauvin, Ste. Anne de la Pérade.
Mr. Jos. Marie Morin, ancien Curé.

Côte du Sud.

Mr. John B. McMahon, St. Colomban de Sherbrook, &c.
Mr. Hubert Robson, St. Fréderic de Drummondville, &c.
Mr. Joachim Boucher, St. David de Deguire, et St Guillaume d'Upton.
Mr. Alexis Leclerc, St. Michel d'Yamaska, et St. Aimé.
Mr. Pierre Béland, St. François Xavier du Lac St. Pierre, et Miſſionaire des Abenakis,
Mr. Isidore Doucet, Vicaire.
Mr. Vincent Fournier, St. Antoine de la Baie du Febvre et St. Zéphirin de Courval.
Mr. Alexis Bélanger, Vicaire.
Mr. Jean Raimbault, St. Jean Baptiſte de Nicolet.
Mr. Adrien Théberge, Vicaire.
Mr. Jean Harper, St. Grégoire le Grand.
Mr. Charles Dion, la Nativité de Békancour.
Mr. Michel Carrier, St. Edouard de Gentilly, Blandford, etc.
Mr. Zéphirin Lévêque, St. Pierre Lesbecquets et St. Jean Deschaillons.

DISTRICT de GASPE'.

Mr. Stanislas Malo, Ste. Anne de Riſtigouche, St. Joſeph de Carleton et l'Ange Gardien de New-Richmond, &c.

Clergé Catholique.

Mr. Pierre Huot, St. Bonaventure, N. D. de Paspébiac, &c.
Mr. Edouard Montminy, St. Michel de Percé, Douglass-Town, &c.

DISTRICT de MONTREAL.

St. Jacques.

Monseigneur Jean Jacques Lartigue, Evêque de Telmesse en Lycie, consacré le 21 Janvier 1821, Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour le District de Montréal.
Mr. Pierre Viau, Vicaire Général.
Mr. Ignace Bourget, Secrétaire, } Chapelains de l'Eglise St. Jacques.
Mr. Fréd. Al. Trudeau, }
Mr. Jean Bte. Dupuis, }

Au Seminaire de Montreal.

Mr. Joseph Quiblier, Supérieur.
Mr. Jacques Roque, Vicaire Général.
Mr. Nicolas Dufresne, } Missionnaires au Lac des deux Montagnes.
Mr. Flavien Durocher, }
Mr. Jos. Ls. Melchior Sauvage,
Mr. Lami Hubert,
Mr. Ant. Satin,
Mr. Jean Bte. Roupe,
Mr. Jean Richards.
Mr. Claude Fay, faisant les fonctions curiales.
Mr. Joseph Comte, Procureur.
Mr. Chs. de Bellefeuille,
Mr. Jean Bte. St. Pierre,
Mr. François Bonin,
Mr. Patrick Phelan,
Mr. Jn. Claude Léonard,
Mr Jacques Arraud.
Mr. Jos. Ol. Archambault, } Vicaires.
Mr. Eusèbe Durocher, }

Au Petit Seminaire.

Mr. Jos. Alex. Bayle, Directeur.
Mr. Jean Larkin, Professeur de Philosophie,

Clergé Catholique.

Mr. Phil. Sery, Professeur de Rhétorique,
Mr. Romain Larré, Econôme.
Mr. Angus Macdonell,
Mr. Félix Larkin,
Mr. P. Robert,
Mr. Jos. Toupin,
Mr. J. Fitz-Patrick,
Mr. L. Beaudry,
Mr. F. Labelle,
Mr. Timothée Filiatrault,
Mr. Jos. Sterkendries,
Mr. J. Falvey,
} Régens des Humanités.

College de St. Hyacinthe.

Mr. Jean Charles Prince, Directeur.
Mr Jos. Sabin Raimond, Professeur de Philosophie, d'Histoire moderne et de Statistique.
Mr. Isaac Desaulniers, Professeur de Mathématiques, de Chimie et de langue Grecque.
Mr. Jos. Larocque, Professeur de Rhétorique et de Dessin.
Mr. Jean Bte. Abr. Brouillet, Professeur de Belles-Lettres.
Mr. Paschal Trudel,
Mr. Jean Bte. Bourassa,
Mr. Ls. Misaël Archambault,
Mr. Jos. Octave Paré,
Mr. Toussaint Rouisse,
Mr. François Béïque,
Mr. Pierre Brossard,
} Régens des Humanités.
Mr. John Grant, Professeur de langue Anglaise.

College St. Pierre, a Chambly.

Mr. Pierre M. Mignault, Supérieur.
Mr. Charles Larocque, Directeur et Professeur de Belles-Lettres,
Mr. D. Revol, Econôme.
Mr. Chs. Irénée Lagorce,
Mr. Jos. Desautels,
Mr. Jos. Dallaire,
Mr. Dandurand,
} Régens des Humanités.

Clergé Catholique.

Mr. Norbert Sylvestre, } Régens des Humanités.
Mr. Lefebvre, }
Mr. McKiernan, Professeur de langue Anglaise.

Isle de Montréal.

Mr. Jean Bte. St. Germain, St. Laurent.
Mr. Ls. Marie Lefebvre, Ste. Geneviève.
Mr. Ant. Duranseau, St. Michel de la Chine.
Mr. Pre. Damase Ricard, St. Joachim de la Pointe Claire.
Mr. Pierre Jacques Delamothe, Ste. Anne du bout de l'Isle.
Mr. Patrice Burke, l'Enfant Jésus de la Pointe aux Trembles, et St. François d'Assise de la Longue Pointe.
Mr. Thos. Pepin, la Visitation du Sault-au-Récollet.
Mr. Pierre Lafrance, St Joseph de la Rivière des Prairies.
Mr. F. X. Bellarmin Ricard, Ste. Jeanne de l'Isle Perrot.

Isle Jesus.

Mr. François Mercier, St. Martin.
Mr. Frs. Magloire Turcot, Ste. Rose.
Mr. Thomas Caron, St. Vincent de Paul.

Côte du Nord.

Mr. Jean Frs. Gagnon, Ste. Geneviève de Berthier.
Mr. Edouard Lecours, Vicaire,
Mr. Frs. Marcoux, St. Barthélemi.
Mr. Ant. Fizette, St. Cuthbert.
Mr. Moyse Brassard, Ste. Elizabeth.
Mr. Grégoire Chabot, Vicaire.
Mr. Jos. Benj. Keller, ancien Curé.
Mr. Jos. Jérôme Raizenne, St. Joseph de Lanoraie.
Mr. Ls. Léon Vinet, St. Antoine de La Valtrie.
Mr. Toussaint Lagarde, la Conversion de St. Paul.
Mr. Jos. Gaspard Ginguet, Ste. Mélanie de D'Aillebout, St. Philippe de Kildare, &c.
Mr. Ls. Nicolas Jacques, St. Sulpice.

Clergé Catholique.

Mr. Louis Frs. Parent, l'Assomption de Repentigny.
Mr. Frs. Labelle, St. Pierre du Portage.
Mr. Jean Romuald Paré, St. Jacques.
Mr. Rodrick Ryder, Vicaire.
Mr. Frs. de Belleteuille, St. Roch de l'Achigan.
Mr. Aug. Blanchet, St. Lin.
Mr. Jos. Mrie. Bellenger, St. Esprit.
Mr. Michel Morin, St. Henri de Maskouche.
Mr. Louis Gagné, St. Charles de Lachesnaie.
Mr. Frs. Paschal Porlier, St. Louis de Terrebonne.
Mr. Isidore Poirier, Ste. Anne des Plaines et St. Jérôme des Mille-isles.
Mr. Chs. Jos. Ducharme, Ste. Thérese de Blainville.
Mr. Etienne Chartier, St. Benoît et St. Hermas.
Mr. Pierre Menard, Vicaire.
Mr. Jos. Vallée, Ste. Scholastique.
Mr. Denis McReavy, Vicaire.
Mr. Jacques Pâquin, St. Eustache.
Mr. Paul Archambault, St. Michel de Vaudreuil.
Mr. Jacq. Janvier Vinet, Ste. Magdelaine de Rigaud et Argenteuil.
Mr. Frs. Norbert Blanchet, St. Joseph de Soulange.
Mr. Théophile Brassard, St. Ignace du Côteau du Lac.
Mr. Jos. Quevillon, St. Polycarpe de la Nouvelle Longueuil.
Mr. Paschal Brunet, N. D. de Bonsecours de la Petite Nation, Grenville, &c.
Mr. William Dolan, Vicaire.

Côte du Sud.

Mr. Frs. Xavier Marcoux, Missionnaire des Iroquois de St. Régis.
Mr. Etienne Lavoie, St. Timothée.
Mr. Michel Quintal, St. Clément.
Mr. Michel Power, Ste. Martine, et St. Anicet de Godmanchester.
Mr. Etienne Blyth, Vicaire.
} de Beauharnois.
Mr. Jean Bte. Labelle, St. Joachim de Châteaugay.
Mr. Jos. Narcisse Trudel, St. Isidore.

Clergé Catholique.

Mr. Jos. Marcoux, Miſſionnaire des Iroquois du Sault St. Louis.
Mr. François Pigeon, St. Philippe.
Mr. Joſeph Moll, St. Edouard.
Mr. Ls. Barthélemi Brien, St. Conſtant.
Mr Pierre Bedard, St. Rémi de La Salle.
Mr. Clément Aubry, St. Athanaſe.
Mr. Felix Perrault, St. George de Noyan.
Mr. Jean Zéph. Carron, St. Luc.
Mr. Edouard Moriſſet, St. Jean de Dorcheſter.
Mr. Jos. Crevier, Ste. Marguerite de Blairfindie.
Mr. Janvier Leclerc, Vicaire.
Mr. Noël Laurent Amiot, St. Cyprien.
Mr. Jos. David Delisle, St. Valentin.
Mr. J. Bte. Boucher, la Nativité de la Prairie de la Magdeleine
Mr. Jos. Elie Lévêque. Vicaire.
Mr. Antoine Manſeau, St. Antoine de Longueuil.
Mr. Vincent Plinguet, Vicaire.
Mr. Hyacinthe Hudon, la Ste. Famille de Boucherville.
Mr. Chs. Jos. Primeau, Ste. Anne de Varennes.
Mr. René Oliv. Bruneau, St. François Xavier de Verchères.
Mr. Frs. L'heureux, la Ste. Trinité de Contre-cœur.
Mr. Michel Cuſſon, St. Antoine de Chambly.
Mr. Bonaventure Alinotte, ancien Curé.
Mr. Théoph. Durocher, St. Mathieu de Belœil.
Mr. Jacques Odelin, St. Hilaire de Rouville.
Mr. Pierre Marie Mignault, St. Joſeph de Chambly.
Mr. Charles Larocque, Vicaire.
Mr. Henri Liboire Girouard, Ste. Marie de Monnoir.
Mr. Ls. David Charland, Vicaire.
Mr. Augustin Tessier, St. Matthias.
Mr. Louis Naud, St. Jean Baptiſte de Rou ville.
Mr. Magloire Blanchet, St. Charles.
Mr. Ant. Ol. Giroux, St. Marc.

Clergé Catholique.

Mr. Frs. Demers, St. Denis.
Mr. Godfroy Marchesseau, Vicaire.
Mr. J. Bte. Bélanger, N. D. de la Conception de St. Ours.
Mr. J. B. Kelly, St. Pierre de Sorel.
Mr. Frs. Xav. Desève, Vicaire.
Mr. Henri Marcotte, la Visitation de l'Isle du Pads.
Mr. Edouard Crevier, St. Hyacinthe d'Yamaska,
Mr. Gabriel Arsenault, } Vicaires.
Mr Hector Drolet, }
Mr. Dieudonné Denis, Ste. Rosalie et St. Dominique.
Mr. Amable Brais, St. Jude.
Mr. Antoine Birs, St. Hugues St. Simon.
Mr. Frs. Xav. Brunet, St. Damase.
Mr. François Lamarre, St. Césaire.
Mr. Jos. Alexandre Boisverd, St. Pie.
Mr. Pierre Mercure, la Présentation.

GOLPHE St.-LAURENT.

Monseigneur, ——— Evêque de Charlotte-town.

Ile du Prince Edouard.

Mr. Donald M'Donald, Charlotte-town et Rustico.
Mr. Verigen, St. André.
Mr. Sylvain E. Poirier, Belle-Alliance.
Mr. John McDonald, Grande Tracadie.

Ile du Cap Breton.

Mr. Jean Bte. Maranda, Arichat.
Mr. Pat. McKeagney, Lardoise et Pompquet.
Mr. Henry M'Keagney, Sidney.
Mr. Michael M'Keagney, Vicaire.
Mr. Julien Courtaud, St. Apollinaire de Chëtican et Magré.
Mr. Simon Lawlor, New Liverpool.
Mr. Alexandre Macdonell, Judique.
Mr. Léandre Braffard, les Isles de la Magdeleine.

Nouveau-Brunswick.

Mr. William McHarron, St. Pierre de Caraquet.
Mr. Jean Bte. Madran, Nipisiguit.
Mr. Ant. Gagnon, la Visitation de Gédaïc, et Barachois.
Mr. Jos. Couture, St. Thomas de Memramkoucq.
Mr. Jos. M. Pâquet, St. Antoine de Richibuctou.
Mr. Dumphey, St. Malachie, Cité de St. Jean.
Mr. John Commins, St André,
Mr. Michel McSwiney, St. Dunstan de Fredericton.
Mr. Mich. Egan, Rivière Miramichi.
Mr. Antoine Langevin, St. Bazile de Madawaska

DISTRICT DU NORD-OUEST.

Monseigneur Joseph Norbert Provencher Evêque de Juliopolis en Galatie, consacré le 12 mai 1822, Suffragant Auxiliaire et Vicaire Général pour le District du Nord-Ouest.

Mr. George Belcourt.
Mr. Charles Ed. Poiré,
Mr. Jean Bte. Thibault, } Missionnaires

Morts depuis le dernier Tableau.

Mr. Jos. Frs. Deguise, Vicaire Général, ancien Curé de Varennes.
Mr. Ant. Tabeau, Vicaire Général.
Mr. Frs. Lejamtel, ancien Curé de Békancourt.
Mr. F. Humbert, du Séminaire de Montréal.
Mr. Alexis Durocher, Curé de la Pointe-aux-Trembles, District de Montréal.
Mr. Michel Brunet, Curé de St. Martin, Isle Jésus.
Mr. Louis Lamotte, ancien Curé de Berthier.
Mr. Charles Hot, Curé des Grondines.
Mr. Jn. Oliv. Chèvrefils, Curé de St. Constant.

Couvens de Religieuses et Communaute's.

Hôtel-Dieu de Quebec.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon en 1637 pourles pauvres malades.

La Re. Me. St. Antoine (Dlle. Marceau) Supérieure depuis le 15 Août 1834.

Religieuses professes,	34
Novices,	3
Postulantes,	3
En tout	40

34

Ursulines de Quebec.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639. pour l'instruction des petites filles.

La Révde. Mère Ste. Henry, (Dlle. McLauchlan) Supérieure depuis 1830.

Réligieuses professes,	56
Novices,	3
Postulantes,	0
En tout	59

56

Hôpital-Ge'ne'ral de Quebec.

Fondé par M. de St. Vallier, Evêque de Québec, en 1693 pour les pauvres invalides.

La Rde. Me St. Joseph, (Dlle. Chalou,) Supérieure depuis 1832.

Religieuses Professes,	50
Novices,	2
Postulantes,	0
En tout	52

50

Couvens de Religieuses Communautés.

Hôtel-Dieu de Montreal.

Fondé par Madame de Bullion en 1644, pour les pauvres malades.

La Sœur Lepailleur Devoisy, Supérieure depuis 1833.

Religieuses Professes.	34
Novice,	1
Postulantes,	2
En tout	37

Congregation de Notre-Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois, vers 1650, pour l'instruction des petites filles.

La Sœur Ste. Magdeleine (Dlle. Huot,) Supérieure en 1827.

Professes	81
Novices,	2
Postulantes	5
En tout	88

Hôpital-Ge'ne'ral de Montreal.

Fondé par Madame veuve Youville en 1753, pour les pauvres infirmes et invalides.

La Sœur Beaubien, Supérieure depuis 1833.

Professes,	28
Novices,	2
Postulantes,	4
En tout	34

Ursulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier, Evêque de Québec, en 1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Michel, (Dlle. Caron,) Supérieure. depuis 1828.

Religieuses Professes,	34
Novices,	5
Postulantes,	1
En tout	40

317 - nuns
33 - novices
350

Eveques depuis l'etablissement du Pays.

Liste des Evêques, depuis l'établissement du Pays.

1°. Mgr. François de Laval de Montmorency Abbé de Montigny, nommé Vicaire Apostolique Evêque de Pétrée, le 5 Juillet 1658, Evêque de Québec le 1er. Octobre 1674, démis en 1688, mort à Québec le 6 Mai 1708, âgé de 86 ans.

2°. Mgr. Jean Baptiste Lacroix de St. Vallier sacré Evêque de Québec à Paris le 25 janvier 1688 mort à l'Hôpital-Général le 26 Décembre 1727 âgé de 75 ans.

3° Mgr. Louis François de Mornay, nommé Coadjuteur de Québec en Mars 1713, sous le titre d'Evêque d'Euménie, Evêque de Québec le 15 Septembre 1728, démis de son Evêché à Paris le 12 Septembre 1733, mort en France.

4°. Mgr. Pierre Herman Dosquet, Evêque de Samos, nommé Coadjuteur de Québec le 24 juillet 1730, Evêque de Québec en 1734, résigna le 25 juin 1739 à Paris, et mourut en France.

5°. Mgr. François Louis Pourroy de l'Auberivière, nommé Evêque de Québec le 20 Juillet 1739, arrivé à Québec le 8 Août 1740, mort au même lieu le 20 du même mois, âgé de 29 ans.

6°. Mgr. Henri Marie Dubreil de Pontbriand, nommé Evêque de Québec le 6 Mars 1741, sacré à Paris le 9 Avril, arrivé à Québec le 30 Août de la même année, mort à Montréal le 8 juin 1760, âgé 51 ans.

7°. Mgr. Jean Olivier Briand, nommé Evêque de Québec le 21 janvier 1766, sacré à Paris le 16 Mars, arrivé à Québec le 28 juin de la même année, demis le 29 Novembre 1784, mort à Québec le 25 juin 1794, âgé de 79 ans.

Evêques depuis l'etablissement du Pays.

8°. Mgr. Louis Pierre Mariauchau Desgly, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Dorylée le 12 juillet 1772, Evêque de Québec le 29 Novembre 1784, mort à St. Pierre, Isle d'Orléans, le 4 juin 1788, âgé de 78 ans.

9°. Mgr. Jean François Hubert, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque d'Almyre le 29 Novembre 1786, Evêque de Québec le 12 juin 1788, démis le 1 Septembre 1797, mort à Québec le 17 Octobre de la même année, âgé de 58 ans.

10°. Mgr. Chs. François Bailly de Messein, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Capse le 12 juillet 1789, mort à l'Hôpital Général le 20 mai 1794, âgé de 52 ans. Il n'a pas été Evêque de Québec.

11°. Mgr. Pierre Denaut, Coadjuteur de Québec, sacré à Montréal, sous le titre d'Evêque de Canathe, le 29 Juin 1795, Evêque de Québec le 4 Septembre 1797, mort à Longueuil le 17 Janvier 1806, âgé de 62 ans.

12°. Mgr. Joseph Octave Plessis, Coadjuteur de Québec, sous le titre d'Evêque de Canathe, le 25 janvier 1801, Evêque de Québec le 27 janvier 1806, mort à l'Hôpital-Général le 4 Décembre 1825, âgé de 62 ans 9 mois.

13°. Mgr. Bernard Claude Panet, Coadjuteur de Québec, sous la titre d'Evêque de Saldes, le 19 Avril 1807 ; Evêque de Québec, le 12 Decembre 1825 ; mort à l'Hôtel-Dieu de Québec, le 14 Février 1833, âgé de 80 ans 1 mois et 5 jours.

Clergé Catholique du Haut-Canada.

Eglise Catholique du Haut-Canada.

Monsieur Alexander McDonell, Evêque de Kingston.

Monseigneur Remy Gaulin, Evêque de Tabraca, Coadjuteur de Kingston.

Mr. W. P. McDonald, } Vicaires Généraux.
Mr. Angus McDonell, }

Mr. H. McDonell Kingston.

Mr. Daniel Downie, } Chapelains.
Mr. J. H. McDonough, }

Mr. Angus McDonell, Sandwich.

Mr. George Hay, Vicaire, et desservant Malden.

Mr. Jean Bte. Morin, Raleigh.

" J. Reegan, St. Thomas.

" Wirriats, Waterloo.

" J. Cassidy, Guelph.

" Ed. Gordon, Niagara.

" Patrick McDonough, Cité de Toronto.

" Jean Bte. Proulx, Pénétanguishine.

" J. Buttler, Peterborough.

" M. Brennan, Belleville.

" John McDonald, *senr.*, Perth.

" Will. Pat. McDonald, Bytown.

Mr. John Frs. Cannon, Vicaire.

Mgr. R. Gaulin, St. Raphael de Glengary.

Mr. John McDonald, *junr.*, Chapelain.

Mr. William Fraser, St. André.

" Mr. James Bennett, Cornwall.

" James Campion, Prescott.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

Les Révérendissimes.

Mgr. Eccleston, Archevêque de Baltimore.

" Benoît Fenwick, Evêque de Boston.

" Henry Conwell, Evêque de Philadelphia.

" Patrick Kenrick, Evêque d'Ara, Administrateur.

" Joseph Rosati, Evêque de St. Louis.

" ——— ———, Evêque de la Nouvelle-Orléans.

" Michel Portier, Evêque de Mobile.

" Simon Gabriël Brute, Evêque de Vincennes.

Clergymen of the Church of Scotland.

Eglise Catholique des Etats Unis.

Mgr, Jean David, Evêque de Bardstown.
B. J. Flaget, ancien Evêque de do.
Jean Dubois, Evêque de New-York.
Jean Egland, Evêque de Charleston.
Purcell, Evêque de Cincinnati.
Reze, Evêque du Détroit.

A List of the Clergy of the Established Church of Scotland in the Provinces of Upper and Lower Canada, composing the Synod.

The Rev. John Cruickshank, A. M. Moderator.
The Rev. Robert McGill, Synod Clerk.
Hon. Archibald McLean, Treasurer.

Presbytery of Toronto.

Revds.	Revds.
William Leach, Toronto	P Ferguson Esquesing
Alex Ross, Aldborough	A Gale, Hamilton
Robert McGill, Niagara	P McNaughton, Vaughan
G Cheyne, Amherstburgh	H Gordon, Newmarket
James Smith, Guelph	W Rintoul, Streetsville
Vacant, Galt	Jas George, Scarborough
M Y Stark, Dundas and Ancaster	D McMillan, Caledon
	— Colquhoun, Otenebec

Presbytery of Glengarry.

Revds.	Revds.
J McKenzie, Williamstown	A Connel, Martintown
(Vacant.) Brockville	A McNaughton, Lancas-
H Urquhart, Cornwall	J McIsaac, Lochiel
	(Vacant,) Hawkesbury

Presbytery of Quebec.

Revds.	Revds.
J Somerville, Montreal	D Brown, Valcartier
Henry Esson, do	Wm Mair, Chatham
A Mathieson, do	(Vacant.) Leeds
Edward Black, do	W Roach, Beauhernois
John Clugston, Quebec	W M Walker, Huntington
(Vacant,) do	J Taylor, Lachine
— Anderson, Chateaguay	
D Moody, Dundee	

Presbytery of Bathurst.

Revds.	Revds.
J Cruickshank, Bytown	John Smith, Beckwith
T C Wilson, Perth	John Fairbairn, Ramsay
— Bell, do	G Romanes, Smith's Fall
W McAlister, Lanark	McDougall, ———

Presbytery of Kingston.

Revds.	Revds.
J Machar, Kingston	Y Alexander, Colborne
Jas Ketchan, Belleville	J Rogers, Peterborough
(Vacant,) Coburg	

Synod Missionary, Rev. D McIntosh.

The next Meeting of Synod will be held at Kingston, on the 2nd Wednesday of September, 1836.

Wesleyan Ministers and their Stations in Lower Canada.

William Lord, Chairman.

Revds. W Croscombe and E Botterall, Quebec; W Lord and Matthew Ritchey, Montreal; James Booth, Odell Town; John Tomkins and Mr. J Barland, St. Armands; W Squire and Mr. John Rain, Stanstead; T Turner, Shefford; W E Shenstone, Three-Rivers; Mr. E Ingalls, Ireland.

Upper-Canada.

Niagara District.

William Ryerson, Chairman.

Revds. Wm Ryerson, E Shepherd and S Rose, Hamilton; A Irvine and A McNab, Stamford; T Bevitt and Edwy Ryerson, St Catherines; R Phelps and P Ker, Canboro'; J Messmore and J Musgrove, Long Point; Adam Townley, who shall change with the Missionary at Saltsprings every other Sunday.

London District.

D Wright, Chairman.

Revds. David Wright and John Law, London; C Vandusen and John Williston, Westminster; John Baxter and James Ward, Gosfield; J S Atwood, Oxford; William Griffis, Thames.

Toronto District.

James Richardson, Chairman.

Revds. Matthew Lang, who is our Book Stewart; J C Davidson, Ephraim Evans, who is our Editor, Toronto City; John Beatty and H Mulkins, Yonge Street; H Dean, one wanted, Newmarket; E Stoney and T McMullen, Toronto Circuit; James Norris and G F Stewart, Nelson; S Belton and A Nankeville, Dumfries; Robert Carson and Thomas Fawcett, Whitby; one wanted, Brock.

Bay of Quinte District.

J Ryerson, Chairman.

Revds. Joseph Stinson, General Superintendent of Missions, Egertoa Ryerson, Kingston; William Steer, Gauanogue; R Heylend and D McMullen, Bay of Quinte; M Whiting and L Warner, Waterloo; R Jones and G Poole, Hallowell; H Wilkinson, Belville; H Biggar and John Flanagan, Cobourg; John Black and William Deverell, Peterboro'; G Ferguson, one wanted, Sidney; S Huntingdon and Heman Davis, Murray.

Augusta District.

Anson Green, Chairman.

Revds. J Carroll and A Taylor, supernumerary, Brockville; Ezra Adams, Wm H Williams and J G Manly, Prescott and Augusta; Henry Shaler and Solomon Snider, Matilda; C R Allison, one wanted, Elizabethtown; William Patrick and V B Howard, Rideau; James Brock, one wanted, Perth; W McFadden and John McIntyre, Mississippi; James Currie, Richmond; A Hurlburt and S Brownell, Ottawa; Ezra Healy, (who will visit Ottawa and Richmond,) George Playter, Bytown and Hull; Daniel Burney, Clarendon; Thomas Harmon, Crosby

Mission Stations.

Jos Stinson, Superintendent of Missions.

W Case, P Jones, who shall spend part of his time at Coldwater and other stations, as the Superintendant may direct, Credit; J Scott, Lake Simcoe and Coldwater; G Miller, Rice Lake and Mud Lake; S Waldron, Muncey Town and Delaware; John Sundy, Grape Island; B Sligbt, Amherstburgh; J Armstrong and T Hurlburt, Goderich and Sahgeeng; John Douse, Grand River; James Evans, St Clair; J Gladwin, Isle of Tanti; one wanted, Guelph.

E Evans, Editor of the Christian Guardian.

William Lord and Egerton Ryerson, (President and Secretary of the Conference,) delegates to attend the American General Conference, to be held in Cincinnatti, May, 1836, in order to negotiate on the claims of this Conference upon the New York Book Concern.

PUBLIC

AND

CHARITABLE INSTITUTIONS.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.

Office on second floor of Quebec Fire Office Buildings; open from 10 A. M. to 4 P. M.

President, The Hon. Matthew Bell.

Vice-Presidents, { Noah Freer / John Fraser } Esqrs.

Treasurer, Benjamin Tremain, Esqr.

Directors.

According to date of Election; and period of retiring from office.

Retire in May 1836.

James Hunt	Hammond Gowen
Frs: Buteau	Chs. Smith*
Hn. A, W. Cochran	

Retire in May 1837.

Hon. M. Bell. Pres.	Pierre Peltier
N. Freer, 1st V. P.	V. Tetû
J. Fraser, 2nd V. P.	

Retire in May 1838.

B. Tremain, Treasu'r	Henry Trinder
A. A. Parent	Hon. J. Stewart
L. Massue	

OFFICERS.

Secretary, *W. Henderson
Assistant, L. G. Berthelot
Book-keeper, S. Wright
Assist. Clerk P. Faucher
Messenger, W. Ryan
Connsellor, J. J. Duval
Notary, A. Campbell
Translator, ———

AGENTS.

Montreal—George Davis—Office, St. Paul-street.
Three Rivers—James Dickson.

* Members of the Committee of Organization in 1816

Public and Charitable Institutions.

EAGLE LIFE INSURANCE COMPANY OF LONDON.

Agent for the Canadas, William Henderson, Secretary Qnebec Fire Insurance Company

Agent at Montreal, George Davies, Agent for Quebec Fire Assurance Company

Agent at Toronto, ——

QUEBEC BANK.

Chs. Smith, *President.*

John Fraser, jun. *Vice President.*

Directors.

Louis Massue	J. Leaycraft
P. Pelletier	Louis Fortier
James Hunt	T. A. Stayner
Frs Buteau	John Strang
William Henderson	J. M. Fraser
James Gibb	

Noah Freer, *Cashier.*	J. Richardson, *Dis. Clerk.*
S. Newton, *Book-keeper.*	A. Campbell, *Not. Pub.*
Chs. Gethings, 1*st Teller.*	D Germain, *Messenger.*
J. T. Wilson, 2*nd Teller.*	Flavien Lefevre, *Porter.*

Days of Discount—Mondays and Thursdays.

Quebec Branch—*Montreal Bank.*

Hon. John Stewart, *President.*

Directors.

William Price	H. Lemesurier
Andrew Paterson	J. B. Symes
David Burnet	John Stewart
Matthow Bell	W. Walker

Alex. Simpson, *Cashier.*	Hon. W. F. Primrose, *Advocate.*
Wm. Coates, 1*st Teller.*	L. T. McPherson, *Notary Public.*
Robt. Maxwell, 2*nd* do.	
S. Macauly, *Dist. Clk.*	
Jas. Bolton, *Accomptant.*	

William Martin, *Messenger.*

Days of Discount, Tuesday and Friday.

Public and Charitable Institutions.

MONTREAL BANK.

P. McGill, President.
Jos. Masson. Vice-President.

Directors.

Hon. L. Gugy	John Torrance
Chs. Brooke	Joseph Shuter
T. B. Anderson	N. L Routh
William Lunn	John Redpath
Hon. John Molson	

B. Holmes, *Cashier.*
L. Castle, *Book-keeper.*
Alex. Robertson, 1*st Teller.*
William Wilson, 2*nd do*
H. Legge, *As. Book-keeper.*
C. J. Brown, *Asst. Clerk.*
W. Hollewell, jun. do
H. Doyle, do
D. Cumming. *Messenger*
Alex. McNair. *Porter.*

Days of Discount—Tuesdays and Fridays.

MONTREAL CITY BANK.

John Frothingham, Esq. *President.*
John Molson, jun. Esq. *Vice President.*

Directors.

Stanly Bagg	John Molson, jun.
John Frothingham	John Mackenzie
James Ferrier	Joseph Vallée
François A. Larocque	Thomas Philipps
James Henderson	L. B. Ward
William Lyman	

QUEBEC EXCHANGE.

William Walker, Esquire, *Chairman.*

François Buteau	Andrew Murison
David Burnet	Samuel Neilson
James Dean	William Walker
John M. Fraser	

William Sharples, *Secretary* and *Treasarer.*
Robert Roberts, *Superintendent.*
Subscribers to the Institution—360

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC COMMITTEE OF TRADE.

For the year ending November, 1835.

[Instituted 1809.]

H. Lemesurier, *Chairman.*

Messrs. D Burnet	Messrs. R McLellan
Thomas Curry	A Paterson
James Dean	G Pemberton
J M Fraser	R P Ross
Hammd Gowen	W Walker
A Gilmour	H Sharples
H Lemesurier	

Commercial Agent in London—Henry Bliss, Esqr.

MONTREAL COMMITTEE OF TRADE.

George Auldjo, *Chairman.*

W. Ritchie	T. T. Brongeist
George Auldjo	J. Jamieson
H. L. Rooth	S. Bellingham
A. H. Vase	J. W. Dunscomb
J. Quesnel	W. Edmonston
A. Ferrie	Hanison Stephens
T. Follett	

ST. LAWRENCE STEAMBOAT COMPANY.

Steamers.	Horse power.
John Bull,	260
John Molson,	120
Canada,	175
St. Lawrence,	60

And seven freight Barges, of about 208 tons register each.

Public and charitable Institutions.

Agent at Quebec -	J. Dyde
Ditto at Montreal -	J. Molson & Sons
Ditto at Three Rivers,	H. F. Hughes
Ditto at Berthier -	D. Armstrong
Ditto at Sorel	Robert Harrower

MONTREAL TOWBOAT COMPANY.

Agent at Quebec -	John Dyde
Ditto at Montreal -	J. Torrance & Co
Ditto at Three Rivers,	H. F. Hughes
Ditto at Wm. Henry,	David See

Steamers.	Horse power.
St. George,	160
British America,	150
Voyageur,	100
Hercules,	100

And seven Barges, viz :
Hylas, 1 ; Omphale, 3 ; Hesione, 5 ; Cræsus, 7 ; Migara, 9 ; Alceus, 11 ; Eolus, 13.

CANADA INLAND ASSURANCE COMPANY.

Trustees, George Moffat and Henry Jones, Esqrs.
John McPherson, *Sec'y & Agent*, at Montreal.

LONDON PHOENIX FIRE OFFICE.

George Moffat
John Jamieson } *Agents.*
Robt. Gillespie, jun.

Agents at Quebec, Gillespie, Finlay & Co.

Public and Charitable Institutions.

ALLIANCE BRITISH AND FOREIGN LIFE AND LIFE ASSURANCE COMPANY OF LONDON.

Forsyth, Walker & Co.—Agent at Quebec
Forsyth, Richardson & Co —Do. at Montreal
H. F. Hughes,—Ditto at Three-Rivers

QUEBEC EMIGRANT SOCIETY.

D. Daly, Esq. *President.*

W. S. Sewell, Esq.
H. Lemesurier, Esq.
Dr. Skey,
} *Vice-Presidents.*

S. W. H. Leslie, *Secretary,*

COMMITTEE OF MANAGEMENT.

J. S. Burton,	W. Patton,
J. Hamilton,	T. Stewart,
J. Curry,	W. Phillips,
Hon. F. W. Primrose,	R. Shaw.
J. Fisher,	J. Musson,
D. Burnett,	J. Dean,
J. G. Irvine,	R. P. Ross.
J. Dyde,	R. H. Gairdner,
J. Shaw,	J. M. Fraser,
H. J Caldwell,	T. Ryan,
W. B. Lindsay,	P. Sheppard,

EX OFFICIO MEMBERS.

Rev. Mr. Sewell,	Rev. Mr. McMahon,
——— Brown,	——— Clugston.

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY.

[Instituted 25th April, 1789.]

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in His Privy Council, 30th March, 1808.

M. Chinic, *President.*
Jos. Légaré,
Frs. Buteau,
} *Vice-Pres*

Ant. Parant, *Treasurer.*
J. B. Fréchette, *Secry.*

Public and Charitable Institutions.

QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

[Established in 1810.—Incorporated by Act in 1830.]

Wm Burke, President
George Vine } Vice-
F X Paradis } President.

Robt Cairns, jun. Treasr
William King, Secretary

QUEBEC SAVING'S BANK.

[Instituted 26th March, 1821.)

Noah Freer President.

Louis Massue, }
Robert Shaw, } Vice-Presidents.
Pierre Pelletier, }

TRUSTEES.

Anthony Anderson,
William Henderson,
Archd. Campbell,
Robert Symes,
Jer. Leaycraft,
Hammond Gowen,
John Munn,
James Gibb,
Frs. Buteau,
Wm. Sheppard,
Michel Clouet,
Peter Sheppard,
Peter Patterson,
W. Phillips,
H. Lemesurier,
J. B. Forsyth,
Dr. Morrin,
George Pemberton,
J. S Campbell,
Colin Campbell,
John Racey.

Samuel Newton, Secretary.
A. Sewell, Book-keeper.

Hours of attendance, every Tuesday from eleven to one o'clock.

St. Andrew's School.

The School established in Quebec, in connection with St. Andrew's Church, is under the management and direction of a Committee, consisting of the Minister and five members of the congregation, chosen annually by ballot. A general annual meeting of the congregation is held on the first Sunday in the month

of May in the Church, immediately after Divine Service in the forenoon, when a Report of the proceedings for the previous twelve months is read, and a new Committee chosen. A member of the Committee visits the school weekly by rotation. The present Committee is composed of—

The Rev. D. Wilkie, A. M. &c. &c. President.

R H Gairdner	Colin McCallum
R Cairns, jun.	L S McPherson

James Seaton, Secretary and Treasurer.

Teachers.

James Seatan, M. L. and H. S. Q.
Mr A G Laurie.

The Minister thongh *ex officio* a Member of the Committee of Management is not necessarily President, the Committee having the power of electing their own President. The Committee meet occasionally as business requires, and visit the School weekly two and two by rotation.

BRITISH AND CANADIAN SCHOOL.

Under the patronage of His Excy. LORD AYLMER.

T. A. Stayner, Esq. *President.*

A. Ferguson, Esq,
Jos. Parent, Esq,
G. Vanfelson, Esq,
E. Caron, Esq,
Capt. Eagle, R A,
D A C G Rae,
} *Vice-Presidents.*

COMMITTEE.

T Amiot,	A Haddan,
D Burnet,	G Henderson,
J G Clapham,	P Langlois,
W De Léry,	J McLeod,

Public and charitable Institutions.

Committee.

G Desbarats,
H Dubord,
E Duchesnay,
J F Duval,
J B Edie,
J Fraser,
E Glackemeyer,
J Musson,
E Montizambert,
L Panet,
G Pemberton,
H Sewell,
T H Thomson.

Benjamin Tremain, Esq, *Treasurer*.
Jef. Hale, *Secretary*.

Mr. R. Geggie, *Schoolmaster*.
Number of Scholars, 250.

Girls' School.

Mrs. Sewell, President.

Mrs. Clugston
Montizambert } Vice-Presidents.
Gibb

Committee.

Mrs. Antrobus
Eckart
Haddan
Farlane
Douglass
Shaw
Miss Haddae
M. Hale
Hunt
Miss Wilkie
Mrs, Ross
McLeod
Turnbull
Edie
Elder
Savage
Miss M. McCallum

Mrs. Musson, Secretary.

School Mistress, Miss Kelly.
Number of Scholars, Girls 60.

Public and charitable Institutions.

SOCIETE D'EDUCATION DU DISTRICT DE QUEBEC.

Patron,
Son Exc. le Gouverneur-en-Chef.

Hector S. Huot, écr. Président.

Messire Demers, } Vice-Présidents.
—— Baillargeon, }

Joseph Petitclair, écr. Trésorier.
Narcisse F. Belleau, écr. Secrétaire.

Membres du Comité.

L'Hon. Juge Panet
MM. Edouard Caron
Elzéar Bedard
Louis Massue
Victor Hamel, jun
John Duval
George Vanfelson
Pierre Pelletier
Messire Parant, prêtre
Holmes, ——
McMahon, ——
MM. Louis Fiset
Lousi T Besserer
MM. Charles Deguise
H Dubord
J B E Bacquet
Frs Buteau
Messire Aubry, prêtre
Caseault, ——
Bellisle, ——
MM. Dr Parant
Ed Glackemeyer
Vital Têtu
Messire Baillargé, prêtre
MM. Gaspard Drolet
R McDonald

QUEBEC JAIL ASSOCIATION.

Officers and Committee of Management.

Patron, His Excellency the Governor-in-Chief.
President, The Honble. and Rev. Charles James Stewart, D. D. Lord Bishop of Quebec.
Vice-Prest. { W. S. Sewell, Esq. Sheriff of Quebec.
The Hon. Sir John Caldwell, Bart. }
Treasurer, Mr. Robert Haddan.
Secretary, Henry D. Sewell, Esq. M. A.

Public and charitable Institutions.

Committee.

Anderson, Rev W	Lockhart, Rev J
Aytwin, T C	Mountain, Venble Dr
Bourne, C F	Parant, Rev Messire
Brown, Rev J	Potton, W
Burton, S J	Peniston, R
Caldwell, Sir John	Primrose, Hon F W
Chapman, George	Sewell, Capt
Clugston, Rev J	Sewell, W S
Cochran, Hon A U	Sewell, Rev E
Coffin, John	Sewelt, H D
Elgre, Capt R A	Stayner, T
Haddan, R	Symes, Robert
Hale, Jeffery	Trigge, T
Hudson, Rev J	Trinder, H
Irvine, Geo	Vachell, Rev H

QUEBEC LIBRARY.

[Instituted 1st January, 1779, and contains upwards of 6,000 volumes.]

Trustees.

A Simpson, Esq	Wm Phillips, Esq
G Pemberton, Esq	Rev D Wilkie
R H Gairdner, Treasr.	F H Andrews. Librarian

Open daily from 10 o'clock, forenoon, to 4 afternoon (in summer) and 3 (in winter,) Sundays and Holidays excepted.

Advocates' Library.

The Hon. Jonathan Sewell, Chief Justice, President, Andrew Stuart, Esq. Vice-President.

Managing Committee.

Louis Fiset	William King McCord
Thomas Cushing Aylwin	George Okill Stuart

Edouard Caron, Esq, Treasurer.
E Montizambert, Esq, Secretary.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC GARRISON LIBRARY.

Honorary Patron—The Right Hon. The EARL OF GOSFORD.

President, Colonel Nicol, 66th Regiment
Vice-President, Lieut Colonel Eden Dy Adj Gen
Librarian, Rev Jos Hudson, Chaplain to the Forces
Treasurer, T H Thomson, Esq. h. p.
Secretary, D A C G Ashworth

Committee.

Royal Artillery, Lt Col Godby
Royal Eng, Captain Wright
66th Regt, Surgeon Henry, Lieut Armstrong
79th Regt, Dr Cruickshank, Lieut Ferguson
Commissariat, Assist Com Genrl Irvine
Medical Staff, Dr Skey, Depy Insptr Genrl of Hospitals
Royal Navy, Dr Kelly
Ord Dept, R Penn, Esq. Ord Store-Keeper

DIOCESAN COMMITTEE OF THE SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

Patron—
Right Rev Lord Bishop of Quebec, President
Hon the Chief Justice } Vice-Presidents
Rev E W Sewell }
C S Bourne, Esq, Treasurer
Rev E W Sewell, Secretary
William M Tavish, Esquire, Assistant Secretary

Members of the Select Committee.

Hon John Stewart	J S Burton, Esquire
—— A W Cochrane	J G Irvine, Esquire
Mr Sheriff Sewell	William Sheppard, Esq
Noah Freer, Esquire	J B Forsyth, Esquire
T Trigge, Esquire	T C Aylwin, Esquire

The Clergy of the Church of England, resident in Quebec, and the Officers of the Committee are *ex-officio* Members of the Select Committee.

Mr. W. Morris, Keeper of the Repository at the National School near St. John's Gate.

Public and Charitable Institutions.

QUEBEC LITERARY AND HISTORICAL SOCIETY.

Patron—His Excellency The Earl of Gosford.
Jos. Skey, Esq, M. D. J. G. H. President.
W Sheppard, Esquire
Hon A W Cochrane,
W Kelly, Esquire, M D
Jos Bouchette, Esqr, S Gen
} Vice-Presidents.
R E Gairdner, Esq Recording Secretary
G O Stuart, Esq, Corresponding Secretary
R S M Bouchette, Esq, Council Secretary
Robert Symes, Esq, Treasurer
Rev D Wilkie, A M, Librarian
H Sewell, Esq, Curator of Museum
C J R Ardouin, Esq Curator of Apparatus

AND

Dr Skey, President, G O Stuart, Esquire, Honble A W Cochrane, A Stuart, Esq, W Sheppard, Esq. Rev D Wilkie, and Lieut Baddeley, R E, nominated a Standing Committee on Historical Documents.

WESLEYAN METHODIST AUXILIARY MISSIONARY SOCIETY.

Richard Latham, Trearurer.
Rev. E. Botterell, Secretary.

COMMITTEE.

Rev. W Croscombe
J G Clapham, Esq
Mr. John Codville
Hilary Codville
Joseph Louis
J Musson
John Fisher
George Henderson
Peter Langlois
Thomas Levallée
Mr. Martin Ray
John Sinclair
Thomas Tweedale
David White
John McLeod
David Logie
William Dawson
William Bowles
John Shaw
Donald Cameron

Public and charitable Institutions.

QUEBEC FEMALE ORPHAN ASYLUM.

Instituted 1828.

[Supported from the proceeds of an annual Bazaar held by the Ladies of the Committee of Management of the Quebec National School.]

Treasnrer, Mrs. G. Mountain.
Secretary, Mrs. Godby.

Committee of Management.

Mrs. Dunn	Mrs. G Mountain
Davidson	W Sewell
Freer	E Sewell
Godby	R Sewell
Grassett	Jones
Montizambert	Miss Taylor

Medical Attendant, Dr.
Matron, Mrs. Cole.

MALE ORPHAN ASYLUM OF THE CHAPEL OF THE HOLY TRINITY.

[Instituted in July, 1832.]

(Supported by the Sunday collections made in the Chapel added to the voluntary subscriptions of a few individuals.)

Mr. Sheriff Sewell, President.
Mr. G. Clapham, Treasurer.
Mr. Manly, Secretary.

Committee of Management.

Messrs. Burton	Rev. E W Sewell
Lepper	Captain Sewell
Martin	Mr. Thornton
Newton	Mr. Wright
Phillips	

Public and charitable Institutions.

QUEBEC AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

Patron—His Excellency Lord Aylmer.
President—The Honorable the Chief Justice.

Rev. D Wilkie
—— J Clugston
—— W Croscombe
—— E Botterell
A Ferguson, Esq
N Freer, Esq
} Vice-Presidents.

COMMITTEE.

Messrs. E Baird
D Brunet
R Cairns, jun
D Cameron
J G Clapham
J B Edie
Captain Elgee, R A
Messrs. R Haddan
G Henderson
W Hossack

Messrs. R Latham
D Logie
R May
David McCallum
J McKenzie
P Moir
J Musson
D A C G Rae, Commist
Messrs. O L Richardson
J Whitney

Treasurer, - - Mr. J McLeod.
Secretary, - - — J Hale.
Depositary, - - — D Campbell.

SOCIETE' D'EDUCATION SOUS LA DIRECTION DES DAMES DE LA CITE' DE QUEBEC.

Sous le Patronane de Lady Aylmer.

Présidente, Madame Massue.

Vice-Présidentes. { Madame Painchaud,
Madame Langevin,

Trésorière, Madame A R Hamel.
Secrétaire, Dlle Buteau.

Public and Charitable Institutions.

COMITE'.

Dames	Amiot	Delles.	Nault
	Vanfelson		J Chabot
	Chauveau		Methot
	Gauthier		
	Caron		Berthelot
Delles.	Marett		Chinic
	Delagrave		Légaré
	Dubord		Voicette
	Turgeon		Tessier
	Roy		

QUEBEC INFANT SCHOOL.—1834.

Mrs. Sewell, President.

Mrs. Burroughs
—— Harkness } Vice-Presidents.

VISITORS.

Mrs.	Clugston	Mrs.	Stayner
	Craig		Ross
	Forsyth		Strang
	Freer	Miss	Hale
	Haddan		Kemble
	Montizambert		Taylor
	Patton		George
	Pemberton	Mrs.	Wolsey
	E Sewell		

Treasurer, Mrs. Penn.—Secretary, Miss Smith.

COMMITTEE OF GENTLEMEN ADVISERS:

President—The Honorable the Chief Justice.

J Duval, Esquire	T A Stayner, Esquire
Noah Freer, Esquire	Thomas Trigge, Esquire
John Neilson, Esquire	

Public and Charitable Institutions.

QUEBEC MECHANICS' INSTITUTE.

[Established in Feby. 1830.]

Patron—His Excellency the Governor-in-Chief.

President—John Neilson Esquire.

D Daly
J Morrin, M D
Wm Burke
James George
Thomas Cary
} Vice-Presidents.

Mr. C J R Ardouin, Treasurer
— C J Ford, Librarian
— Wm Stanley, Recording Secretary
— A Levy, Corresponding Secretary

Committee of Management.

Messrs. M Quigley	Messrs. A McLean
T Hobbs	Wm Patterson
A Haddan	T Baillarge
D Cameron	R Jellard
John Teed	C Colfer
John Nelson	W Kendall
John Lavin	J B Corriveau

Subscription—Senior Members, 10s } Per Annum.
Apprentices, 5s }

Library open every evening from 7 till 9 o'clock.

QUEBEC CONSTITUTIONAL ASSOCIATION.

Andrew Stuart, Esquire, President.

John Neilson, Esquire
Wm Price, Esquire
} Vice-Presidents.

Alexander Simpson, Esquire, Treasurer.
R H Gaisdner, Secretary.

Public and charitable Institutions.

COMMITTEE.

Messrs. T C Aylwin
Henry Black
David Burnet
W F Coffin
John F Duval
J M Fraser
R H Gairdner
Allan Gilmour
E Glackemeyer
B A C Gugy
J H Kerr

Messrs. H Lemesurier
Peter Langlois
John Neilson
Samuel Neilson
Wm Price
Geo Pemberton
Wm Power
Alex Simpson
Andrew Stuart
T A Young

QUEBEC CONSTITUTIONAL UNION OF MECHANICS AND TRADESMEN.

George Black, President and Treasurer.
T J Donoughue, Secretary.

COMMITTEE.

Messrs. Ardouin
Auld
John Bell
James Bell
Booth
J Bowles, jun
T J Donoughue
J Denning
C J Ford
P Grant
Houghton

Messrs. R Haddan
W A Leggo
James McKenzie
Alex Morrison
Wm Paterson
C Phillips
Ramsay
Russel
Semple
Wildes

ST. ANDREW'S SOCIETY.

Andrew Paterson, President.

John Neilson
Hon John Stewart } Vice-Presidents.

Public and charitable Institutions.

MANAGERS,

James Dean
George Black
R McLellan
Allan Gilmour
L J McNair
Archibald Campbell
Hon F W Primrose
Samuel Neilson
Robert P Ross
Donald Fraser
Thomas A Young

Rev. J Clugston
Rev. D Wilkie } Chaplains.

James Morrison, senior Physician.
James Douglas, junior Physician.

Alexander Simpson, Treasurer.
John Brnce, Secretary.
James Gillespie, Assistant Secretary.

St. George's Society of Quebec.

[Elected Saturday, 9th January, 1836.]

President—William Price, Esquire.

Vice-Presidents { Henry Le Mesurier, Esq.
William Patton, Esq.

Chaplains.	*Physicians.*
Rev. R. R. Burrage	Dr. Sewell
Rev. Josaph Hudson	Dr. Marsden

Secretary—William Kemble, Esq.

Board of Management.

R. Symes, H. Trinder, James Hunt, John Dyde, William Newton, sen., Thomas Froste and Alfred Hawkins, Esquires.

Public and charitable Institutions.

M'GILL COLLEGE AT MONTREAL.

Founded and Endowded by the Will of the late Mr. M'Gill of that City; established by Royal Charter, 31st March, 1821.

Governors.

The Governor-in-Chief
The Lieutenant Governor of Upper-Canada
The Lord Bishop of Quebec
The Chief Justice of Upper-Canada
The Chief Justice of Montreal

Professors, &c. (*appointed 4th Dec.* 1823.)

Principal and Professor of Divinity, The Rev. G J Mountain, D D (of the University of Cambridge.)
Professor of Mathematics and Natural Philosophy, The Rev J Wilson, A M (University of Oxford.)
Professor of Medicine, Wm Caldwell, M D (University of Edinburgh.

*** In consequence of the bequest having been contested, this Establishment is not yet in actual operation, with the exception of the Lectures conducted by the Medical Department.

MONTREAL MEDICAL INSTITUTION.

[Associated with the above College.]

A F Holmes, M D—*Chemistry, Pharmacy & Materia Medica*
J Stephenson, M D—*Anatomy, Phisiology & Surgery*
W Caldwell, M D—*Theory and practice of Medicine*
W Robertson. Esquire—*Midwifery and Diseases of Women and Children*

☞ Viset at the Montreal General Hospital every day, at noon

Students who shall hereafter conform themselves to the bye-laws and statutes of this University, may take out Degrees in Medicine and Surgery.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

UPPER CANADA COLLEGE.

[Established at York.]

Visitor, - The Lt Governor for the time being
Principal, - The Rev J H Harris, D D, late fellow of Clare Hall, Cambridge
1st Class. Master, The Rev C Mathews, M A, Pembroke Hall, Cambridge
2nd ditto ditto ————
3rd ditto ditto F W Barron, Esquire, of Qoeen's College, Cambridge
Mathematical Master } The Rev C Dale, M A, Fellow of Caius College, Cambridge
French Master, Mr. J P De la Haye
Writing and Arithmetic Master, Mr. G A Barber
Assistant ditto Mr. James Duffy
Prepary. School Master, Mr. John Kent
Geometrical Drawing Master, Mr. J G Howard
Landscape and Figure ditto, Mr. T Young
Matron of the College Boarding-House, Mrs. Fenwick.

LADIES BENEVOLENT SOCIETY.

Mrs. Richardson, First Directress,
—— Ogden, Second Directress,
—— Stephenson, Treasurer,
———— Secretary.

MANAGERS.

Mrs. Auldjo
M D Anderson
T B Anderson
Miss Armour
Mrs. Bethune
Budden
Bellingham
Buchanan
Crawford
J H Dorwin
Miss Hallowell
Mrs. McCord
S Ogden
Porteous
J A Perkins
W Robertson
A Robertson
Miss E Richardson
Ross
C Richardson

Public and charitable Institutions.

Mrs. T B Fuller
W Forsyth
Miss Fleming
S Hall
Mrs. A F Holmes
J Hall
Hoofstetter

Mrs. A Shaw
R Sweeny
Miss Solomon
Mrs, J Torrance
A White
L B Ward

SCHOOL COMMITTEE.

Mrs. A White
S Ogden
Miss Hallowell
Ready
Pyke
Birss

Miss S Finlay
— Ready
Dupuy
M Pyke
C Ogden
M Ogden

MONTREAL GENERAL HOSPITAL.

[The Montreal General Hospital was founded in 1821 incorporated by Royal Charter, 1823.]

The Hon. John Molson, President
Samuel Gerrard, Esquire, Vice-President
Benjamin Holmes, Esquire, Treasurer
Alexander Skakel, Esquire, Secretary

Committee of Management.

John Redpath, John Torrance, Sydney Bellingham, Archibald Ferguson, William Lunn, Esquires.

William Robertson, M D, Physician and Surgeon Extraordinary.

Medical Board.

Andrew F Holmes, M D
John Stephenson, M D
Guillaume Vallée, M D

John Racey, M D
Theophilus Bruneau, M D
Archibald Hall, M D

Collectors.

The Hon. John Forsyth, T A Larocque, Esquire, East Ward.

Public and charitable Institutions.

John B Forsyth, John S M'Cord, Esquires, West Ward.

William Molson, John Redpath, Esquires, Quebec Suburbs.

John Matthewson, N P Kurezyn, Esquires, St. Ann and Recollet.

John Molson, Benjamin Hall, Esquires, St. Lawrence.

James Fisher, Jacob De Witt, Esquires, St. Antoine.

MONTREAL HOTEL-DIEU HOSPITAL.

Medical Attendants.

G J Vallée, M D, and P Beaubien, M D

MONTREAL NATURAL HISTORY SOCIETY.

Alexander Skakel, A M, President
Dr M M'Culloch, 1st Vice-President
John S M'Cord, 2nd do
John Boston, 3rd do
A F Holmes, M D, Corresponding Secretary
Andrew H Armour, Recording Secretary
Arthur Ross, Treasurer
H H Cunningham, Cabinet-Keeper.

Members of Council.

W L Whiting	J T Brondgeest
G W Campbell, M D	Archibald Hall, M D
T W Jones, M D	

Library Committee.

A F Holmes, M D	Alexander Skakel, A M
H H Cunningham	Rev A Mathiesou
Dr M M'Culloch	

MONTREAL ELEMENTARY SCHOOL.

Permanent School Committee.

The Rev. H Esson	The Rev. W Taylor
Mr. W A Holwell	Mr. White

Public and Charitable Institutions.

The Hon. L. Gugy, President.

The Rev. H Esson
A F Holmes, M D
Mr. W A Holwell
The Rev. W Taylor
} Vice-Presidents

Mr. John White, Treasurer.
Mr. John Radiger, Corresponding Secretary.
Mr. James Allison, Recording Secretary.

Committee Men.

Messrs. Appleton	Messrs. Mitchell
Cooper	Thom
Poet	Kennedy
Wyatt	Lawley
Garth	Philips
J Cliff	Kerr
Bronsdon	J Gardner
Ross	Whitelaw
G Tate	H Jackson
Ostell	Mack
Bury	Fleming
Woodhouse	Moss
A Clark	T Gray
A Stevenson	J Clark
Panton	Painter

BANK OF UPPER CANADA.

GOVERNMENT DIRECTORS.

The Hon.bles. Joseph Wells, John Henry Dunn, Augustus Baldwin, and Colonel Walter O'Hara.

DIRECTORS CHOSEN BY THE STOCKHOLDERS.

William Proudfoot, Esq., President.

Christr. Widmer, Esq	Hon. Alex McDonell
Hon. Peter Robinson	James Newbigging, Esq
Thomas Helliwell, Esq	Samuel P Jarvis, Esq
Benjamin Thorne, Esq	Joseph Cawthra, Esq
William Gamble, Esq	Alexander Wood, Esq
William Proudfoot, Esq	

Public and Charitable Institutions.

MONTREAL ST. GEORGE'S SOCIETY.

President—The Hon. George Moffatt
First Vice-President—John Molson, jun., Esq
Second Vice-President—Henry Griffin, Esq
Chaplain—The Rev. John Bethune
Treasurer—James Duncan Gibbs
Secretary—Samuel Tubby
Assistant ditto—Arthur C Webster
First Physician—Walter T Jones, M. D.
Second ditto—Andrew F Holmes, M. D.

STEWARDS.

James Holmes	John Jones
Teavill Appleton	Charles Penner
William Stephens	William Snaith

CHARITABLE COMMITTEE.

Henry Corse	John Platt
Joshua Palton	Henry Dyer
J Henry Lambe	

COMMITTEE OF ACCOUNTS.

Benjamin Smith	Turton Penn
Havilland L Routh	

MONTREAL ST. ANDREW'S SOCIETY.

Vice-Presidents.

Adam Ferrie—John Boston.

Managers.

William Ritchie	Archibald Hume
John Fisher	Andrew Shaw
George Auldjo	John Redpath
Robert Armour	

Rev. Henry Esson } Chaplains.
Rev. Alex Mathieson }

Wm, Robertson, M. D. Senior Physician
Geo. W. Campbell, M. D. Junior Physician
Charles Tait, Treasurer
William Edmonstone, Secretary
Robert Armour, jun., Assistant Secretary

Public and charitable Institutions.

Standing Committee.

Walter Benny	James Jackson
Robert Morrin	Andrew Cowan

Of this Committee, the Chaplains, the Physicians, the Treasurer, and the Secretary, are *ex-officio* members.

MONTREAL ST. PATRICK'S SOCIETY.

John Donnellan, President

Michael O'Sullivan
Benjamin Holmes } Vice-Presidents
Thomas A. Begly

John M. Tobin, Treasurer
C. Sweeny, Corresponding Secretary
H. M'Gregor, Recording Secretary

COMMITTEE.

Peter Devins	James M'Gowan
Andrew Doyle	A. Buchanan
oseph Fraser	P. N. Rossiter
ohn Glennon	Francis Mullins
ohn Campbell	Thomas M'Grath
. L. Morrogh	Denis Cotterell

AUDITORS OF ACCOUNTS.

John S. M'Cord, S. Bellingham, Francis Perry.

MONTREAL INFANT SCHOOL SOCIETY.

Mrs. Bancroft, First Directress
Mrs. Budden, Second Directress
Mrs. J. A. Perkins, Treasurer
Miss Torrance, Secretary

Public and charitable Institutions.

Committee.

Mrs. D Ross	Mrs. James Torrance
Atkinson	A Buchanan
Macdonald	Jacob Hall
R Corse	N Jones
James Fisher	Bellhouse
Dr Stephenson	Miss M'Lane
Dr Holmes	J Hall
Fuller	L Barrett

With power to add to their number.

ROYAL INSTITUTION.

The Honorable Andrew W Cochran, Principle
The Honorable and Right Rev. C J Stewart, Lord Bishop of Quebec
The Speakers of the Legislative Council and House of Assembly of Lower Canada
The Venerable G J Mountain, D D, Archdeacon of Quebec
The Honble George Moffatt
Thomas Trigge, Esquire
Thomas Allen Stayner, Esquire
The Rev R R Burrage, Secretary
Thomas Roffan, Messenger

MONTREAL ORPHAN ASYLUM.

[Elected 12th January, 1836.]

First Directress .....Mrs. Budden
Second ditto.....Mrs. Torrance
Secretary .....Mrs. M'Cord
Treasurer .....Mrs. Ross

Committee of Management.

Mrs. Christie	Mrs. M'Donald
Bethune	Smith
Corse	R. Corse
A. F. Holmes	Miss M'Gillivray
Miss Bleakley	Barrett
Hutchinson	Ross

Public and Charitable Institutions.

MONTREAL EXCHANGE NEWS-ROOM.

Jos. Shuter, Chairman
Adam Ferrie, Treasurer

Committee.

Adam Ferrie	John Weir
John Fisher	James Gowen, Esq
George Rhynas	

William Edmonston, Secretary

MILITARY REGISTER

FOR THE

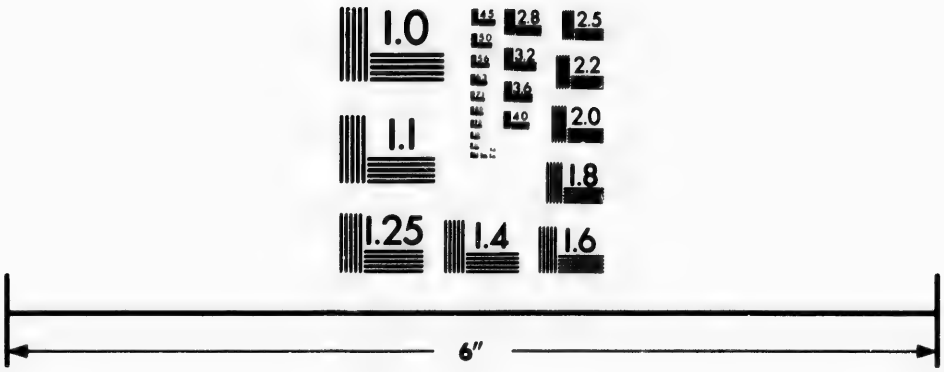
PROVINCES

IN

BRITISH NORTH AMERICA,

1835.

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.8
2.5
3.2
3.6
2.2
4.0
2.0
1.8
1.1
1.0

His Majesty's Forces serving in Upper and Lower-Canada.

GENERAL AND STAFF OFFICERS.

Major-General His Excellency ◈Sir JOHN COLBORNE, (†) K.C.B. *Commanding in both Provinces.*
Aide-de-Camp, Capt. Philpotts, Royal Eng.
Acting Major of Brigade, Capt. Dickson.
Commandant of Quebec, Colonel Nicol, C. B.

Aides-de-Camps to His Excellency Lord Gosford, at Quebec, The Hon. Capts. Clements and Moreton.

Acting Military Secretary.

Capt. Goldie, 66th.

Clerks, Capt. Thomas, Capt. Bulger, Gordon Watts, John Spong and Pk. Lawler.

Adjutant General's Department.

Dep.-Adj.-Gen. Lt.-Col. John Eden, h. p.
Ast.-Adjt.-Gen. Bt. Lieut.-Col. Colley L. Foster [h. p. Upper-Canada
Clerks at Quebec, William Wright and George Grasett.

Quarter Master Gen's. Department.

D. Qr. M. G. Lt.-Col. The Honble. ◈ Chas. Gore, half pay.
Clerks at Quebec, Wm. Rogers & James Rogers.
Mr. James Watt, Superintendant of Telegraphs.

(†) Sir John having resigned his Lieutenant Governorship of Upper-Canada, will reside at Montreal until further orders.

◈ Waterlo

Military Register.

Staff of the Garrison of Quebec.

Governor..... Major-Gen. W. Gooday Strutt.
Lieut.-Governor.....Lt. Gen. W. T. Dilkes.
Barrack Master.....Thomas Trigge.
Town Major .....John Fraser.
Town Serjeant.....— Clelland.

ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.

Respective Officers.

Colonel G. Nicolls, . . .	Com. Royal Engineers.
Lieut-Col. Godby, ...	Com. Royal Artillery.
Richard Penn, Esq.	Storekeeper.
Matthew Heathfield, Esq. . .	Deputy Storekeeper.
A. F. Thomas, ...	1st Clerk.
W. Plunkett, ...	2d Clerk.
Donald Grant, jun.	3d Clerk.
John Bligh, ...	Asst. Clerk.
Master Artificers *Armourer*,	William Boyd.
Master Artificers *Cooper*,	Charles Wiggs.
Master Artificers *Wheeler*,	Alfred Rich.

Ordnance Establishment at Montreal.

Francis Sisson, Esq.	*Storekeeper.*
Wm. A. Howell,	1st Clerk.
William Skakel,	2d Clerk,
John Durnford,	Asst. Clerk.

Ordnance Establishment at Isle-aux-Noix.

Deputy Storekeeper, Geo. Wakefield, Esq.

Ordnance Establishment at Rideau and Ottawa

Paymaster, C. L. Rudyerd, Esq,

Clerks { T. McDonald, James Pleyter, Seth Thomas.

Military Register.

Ordnance Establishment at Kingston.

John Gordon,	*Storekeeper,*
Thomas Gurley,	1st *Clerk.*
	2d *Clerk.*

Edward Price, Master Armourer.

Commissariat Department.

Commissary General, Randolph Isham Routh, Esq

Asst. Com. Genls.	John Banner Price,	Montreal.
	W. R. Eppes,	Quebec.
	Chs. A. Clarke,	Kingston.
	F. R. Foote,	Toronto.
	J. Irvine,	Quebec.

Deputy Assistant Commissaries General.

Michael Bailey,	-	Fort George.
John Leggatt,	-	Amherstburg.
Wm. Bailey,	-	Quebec.
John Lane, jr.	-	do.
John Ashworth,	-	Quebec.
Wm. Ross.	-	Montreal,
H. A. Bayley,	-	Isle aux Noix.
John Mason,	-	Quebec.
Thomas Scobell,	-	Kingston.
Thos. Rae,	-	Quebec.
J. Wilson,	-	Montreal.
Charles Tidmarsh,	-	Toronto.
Kenneth Cameron,	-	Quebec.
Thomas Fraser,	-	Toronto.
William Howe,	-	Quebec.

Military Register.

Amos Lister,	-	Rideau.
F. B. Fielde,	-	Penetanguishine.
H. F. Oriel,	-	Rideau.
Thomas Eggar Trew,		Kingston.
J. Skyrme,	-	Quebec.
W. Stanton,	-	Toronto.

R. Routh, Treasury Clerk.

Medical Department.

Deputy Inspector General of Hospitals, Jos. Skey, M. D. Quebec.

Assist. Surgeons.
- John F. Pink, Quebec,
- Geo. R. Dadwell, Montreal,
- Geo. Ledingham, Kingston,
- J. F. Nivison, Penetanguishine,
- William Hall, Fort George,

Purveyor's Clerk. S. W. H. Leslie, Quebec.

Barrack Department.

Quebec,	Thomas Trigge,	*Barrack Mr.*
Three Rivers,	T. Hill,	*Barrack Serjt.*
Wm. Henry,	John Kent. Welles,	*Barrack Mr.*
Montreal,	Daniel Grant,	*Barrack Mr.*
Chambly,	Peter Murta,	*Barrack Mr.*
Isle aux Noix,	Thomas Jobson,	*Barrack Mr.*
Coteau du Lac,	John Bell,	*Barrack Serjt.*
Rideau Canal,	W. Sargent,	*Barrack Serjt.*
Kingston,	Francis Raynes,	*Barrack Mr.*
Fort George,	H. Garret,	*Barrack Mr.*
Toronto,	Henry Watt,	*Barrack Mr.*
Amherstburg,	William Duff,	*Barrack Mr.*
Penetanguishine	J. Kennedy,	*Barrack Serjt.*

Military Register.

Chaplains to the Forces.

Officiating, Rev. Jos. Hudson, A. M. *Quebec.*
" Rev. J. Bethune, *Montreal,*
" Rev. R. D. Cartwright, *Kingston,*
" The Hon. & Ven. J. Strachan, D. D. Archdeacon, *Toronto,*
" Rev W D Baldwin, *Isle-aux-Noix,*
" Rev. R. Rolph, *Amherstburg,*
" Rev. Thos. Creen, *Fort George.*

Town and Fort Major and Adjutants.

Town Major, John Fraser, *Quebec.*
do Donald McDonnell, *Montreal.*
do. Capt. Thos. Fitzgerald, *Kingston.*

Fort Adjutant, Lieut. Johnston, h. p. *Isle aux Noix.*
do. Jas. Keating, *Penetanguishene*

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

D. Campbell Napier,	Secretary for Indian affairs in the Canadas
Louis J. Duchesnay,	Superintendant at Quebec,
James Hughes,	Superintendant at Montreal.
Solomon T. Chesley,	Resident at St. Regis,
Bernard St. Germain,	Interpreter at Montreal,
D. Ducharme,	Ditto Lake of TwoMountains
G. Macomber,	Ditto at Caughnawaga,
Joseph Niverville,	Ditto at Three-Rivers,
Revd. J. Marcoux,	Missionary at Caughnawaga,
Revd. F. X. Marcoux,	Ditto at St. Régis,
Revd. Pierre Belland,	Ditto at St. Francois,
L. S. Mâlo,	Ditto at Ristigouche,
Rev. Louis T. Fortier,	Ditto at Lorette.
Vincent Ferrier,	Schoolmaster at Lorette,
Martin McDonald,	Do. St. Francis.
Jacob Picard,	Schoolmaster at Cauglinawaga,

MILITARY REGISTER.

Indian Department of Upper-Canada.

James Givins,	Chief Superintendant, U. C.
William Jones,	Ass. Superintend., Riv. St. Clair.
Jos. B. Clench,	Superin., Colborne, Riv. Thames,
George Ironside, sr.	Superintendant, Armherstburg,
Jos. St. Germain,	Interpreter ditto
T. G. Anderson,	Superintendant, Penetanguishine
Wm. Solomon,	Interpreter ditto
James Winniett,	Superintendant, Grand River
Jacob Martin,	Interpreter. ditto

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

ROYAL ARTILLERY.

Quebec.

Lieut. Colonel GODBY, commanding.

MAJOR—G. H. Jackson.——CAPTAIN—L. Dowse

2d CAPTAINS.

J. Howell, | W. Elgee, acting Adjutant.
J. Somerville, |

LIEUTENANTS.

W. J. Stokes, | J. T. Browne,
G. R. H. Kennedy, |
T. Seaton, - - - Surgeon.

St. Helens.

CAPTAIN—F. Macbean.

LIEUT.

C. E. Beauchamp

2d LIEUT—A. T. Phillpots.

Assistant Surgeon, - - - G. Whitelaw.

Military Register.

Kingston.

Lieut. Col. J. Mitchel, commanding.

CAPTAIN—H. Cameron,

2d CAPTAIN—B. Hornsby.

LIEUTENANTS.

N. E. Harison, | D. Airey.
H. Aylmer. |

Acting Adjutant, Lieut. N. E. Harison.
Assistant Surgeon, J. E. T. Parrett.

ROYAL ENGINEERS.

QUEBEC.

Colonel G. Nicols, commanding in the Canadas.

2nd Capt. Chs. Wright:

1st LIEUTENANTS.

F. Randolph, | G. Whitmore,
Alex. Gordon and Adjutant, |

MONTREAL.

CAPTAIN.—Pk. Yule,

KINGSTON.

Lieut. Col. J. R. Wright, comg. Upper-Canada.
Capt. P. Cole.
Lieuts. H. O. Crawley and Edmond Ford.

TORONTO:

CAPTAIN.—R. H. Bonnycastle,

RIDEAU CANAL.

2d Capt. Daniel Bolton.
Lieuts. Yalland and W. C. Hadden.

Military Register.

Civil Establishment.

QUEBEC.

T. G. W. Eastaff, in charge of Plans and Mathematical Instruments.
Wm. Morrison,—Clerk of Works—3d Class.
H. M. Blaiklock, do. 4th Class.
Germain Feluet—Senior Clerk.
J. Sedley, Charles Clarke and Robert Chambers, Clerks, and George Ruthven, temporary Clerk.

MONTREAL & ST. HELENS.

Thos. Ratliffe, Clerk of Works,—4th Class.
Robt. Johnson, Clerk.

KINGSTON.

John Sloane, Clerk of Works.—4th Class.
S. Shaw and Alexr. Stirling, Clerks.
Robert Duff, Overseer of Works.—2d Class.

TORONTO.

George Houghton, Clerk of Works—4th Class.
Michael McNamara, Clerk.

OTTAWA CANAL.

Lieut. Howorth, Royal Engineers.

RIDEAU CANAL.

Thomas Burrowes, } Overseers of Works.
John Burrows, }
William Clegg, Clerk.
A. Kininmouth, do. temporary.

Military Register.

15th Regt. [York East Riding.]

"Martinique," Guadaloupe."

[In Garrison at Toronto and Upper Posts.]

Col. *Sir* M. Disney, K.C.B. *Lt. General.*

◈ Lt.-Col. Geo. W. Horton.

Majors W. Grierson & T. A. Drought. *d.*

CAPTAINS.

H. Temple,	Geo. Weston,
G. D. Colman,	Thos. Colman, *d.*
Hodson Gage, *d.*	H. B. Barnham, *d*
W. R. B. Smith,	J. R. Brunker,
R. A. Cuthbert,	James Barry.

LIEUTENANTS.

Thos. Moore,	James Hay, Adjt.
Hy. Rudyerd,	W. H. Mounsey, *d.*
F. L. Ingall,	J. A. Cole,
T. H. Western,	Geo. Parker,
Thos. Rose, *d.*	J. H. Wingfield,
J. R. Norton, *dep. pm.*	R. A. Houblon.
Geo. Pinder,	

ENSIGNS.

H. S. Colman,	H. B. F. Dickinson,
Fitzwilliam Walker,	H. Grierson, [*d.*
J. R. Nash,	F.C.H. Coventry, *d.*
C. Horrocks, *d.*	J. H. Ashhurst, *d.*

Paymaster,	Chas. Walker. *capt.*
Adjutant,	James Hay, *lt.*
Qr. Master,	J. W. Dewson, *lt.*
Surgeon,	J. M. Bartley, M.D.
Asst. do.	Wm. Bain, M.D. and W. Wallace,

Agent, Cox & Co.

d. At the Depot at home. ◈ Waterloo.

24th Foot [Warwickshire.]

"Egypt," "Cape of Good Hope," "Talavera," "Fuentes d'Onor," "Salamanca," "Vittoria," "Pyrenees," "Nivelle," "Orthes," "Peninsula."

(In Garrison at Kingston.)

Colonel, Sir JAMES LYON, K. C. B. G. C. H. *l. g.*

Lieut. Colonel Chs. Hughes.

Majors Pons. Kelly *d.* and G. Fitz Gerald Stack.

CAPTAINS.

H. D. Townshend,	John Harris, *d.*
◈John Stoyte, *d.*	H. W. Harris,
C. Hast. Doyle, *staff.*	F. T. Maitland,
J. B. Harris,	J. A. Lutman, *d.*
Robert Marsh,	R. S. Williams.

LIEUTENANTS.

Danl. Riley, *d.*	Wm. Spring, Adj.
Nich. Leslie, *dep. pm.*	E. S. James,
Henry Young, *d.*	Howell Paynter, staff.
A. G. Blachford,	F. Chetwode,
Hon. C. Preston,	J. J. Greig,
W. G. Brown,	T. Hodgetts.
J. Massy Stack, *d.*	

ENSIGNS.

J. Monck Mason,	Hon. H. C. Boyle, *d.*
A. E. Harris,	James Colborne,
Chs. Bernard,	J. Jos. Wood, *d.*
G. A. Ferrier,	Rob. Travers, *d.*

Paymaster,	-	Alex. Tovey, *lt.*
Adjutant,	-	W. Spring, *lt.*
Qr. Master,	-	James Murray,
Surgeon	-	J. Shortt, M. D.
Assistants,	-	Jas. Crawford MD. & J. M. Drysdale, *d.*

Ir. Agents...Rich. Cane & Co.

◈Waterloo. *d.* At the Depôt at home.

Military Register.

32d Regt. [or Cornwall.]

"Roleia; Vimiera; Salamanca; Pyrenees;"
"Nivelle; Nive; Orthes; Peninsula; Waterloo'
[In Garrison at Montreal.]

Colonel, Sir Saml. V. Hinde, K. C. B. *lt. genl.*
Lt.-Col., Hon. J. Maitland,
Majors, T. H. Wingfield, J. Palk. *d.*

CAPTAINS.

Henry Reid,
◈J. Birtwhistle,
J. Swinburn, *m.*
J. R. Smyth,
Hon. G. W. Edwardes, *d.*
F. Markham,
◈Geo. Browne, *d.*
Thomas Calder
J. Tho. Hill, *d.*
H. V. Brooke, *d.*

LIEUTENANTS.

Thomas White,
Alexander Gardiner,
F. J. Griffin,
◈George Oke, *dep. pay.*
E. O. Broadley,
Cuth. A. Baines, *d.*
John Dillon, *d.*
J. Grogan, *d.*
Geo. Weir,
Robert Campbell,
S. B. Hayes,
Thomas Forsyth,

ENSIGNS.

J. F. Kempt,
Wm. Case,
Wm. Balfour,
T. D. Kelly, *adj.*
J. Erule Money, *d.*
J. E. W. Inglis,
W. Le Poer Trench, *d.*
Wm. Dillon, *d.*
S. A. Dickson, *d.*

Paymaster, -	◈Geo. Moore, *lt.*
Adjutant, -	T. D. Kelly, *en.*
Qr. Master, -	◈Thomas Healy,
Surgeon, -	W. Bampfield, *d.*
Asst. Surgeons, -	Rich. Poole and Dunc. McGregor.

Agents, Hopkinson, Barton & Knyvett.
Ir. Agents, Rich. Cane & Co.

◈Waterloo. *d.* At the Depôt at home.

Military Register.

66th (Berkshire.)

"Douro," "Talavera," Albuera," "Vittoria," "Pyrenees," "Nivelle" "Nive," "Orthes" "Peninsula'

[In Garrison at Quebec.]

Colonel, Rich. Blunt, *lt. gen.*

Lieutenant-Colonel, Charles Nicol, *Col.*

Majors J. Baird & ◈John Daniell, *d*

CAPTAINS.

Peter Duncan, *maj.*	T. Leigh Goldie,
John Clarke,	H. C. Jenner, *d.*
T. H. Baylie,	W. J. Crompton, *d.*
T. H. Johnston,	W. L. Dames, *d.*
C. L. Wingfield,	T. W. Nesham,

LIEUTENANTS.

P. Ditmas,	◈ Robt. Steele, Adjt.
T. Rainsford,	N. D. Lane, *d. paym.*
Wm. Glascott,	Geo. Maxwell, *d.*
T. G. Armstrong,	Chs. E. Michel, *d.*
J. Johnston.	John Parker,
◈ F. W. Love,	G. L. Dames.
W. Gordon,	

ENSIGNS.

J. L. Judgson,	R. A. C. Daniell, *d.*
G. G. Biscoe,	J Byron Hobhouse.
Chas. M'Carty, *d.*	E. M. Davenport,
Le March. Carey,	
Thomas Barnes, *Lord* Cochrane, *d.*	

Paymaster,	K. T. Ross, *lt.*
Adjutant,	◈Robert Steele, *lt.*.
Qr. Master,	Wm. Hornby,
Surgeon,	Walter Henry.

Assts. do. W. Linton *d.* & P. Anglin. M. D.

Agents, Cox & Co.

◈Waterloo. *d.* At the Depôt at home.

Military Register.

79th Regt. (or Cameronian Highlanders.)

"Egmont op Zee," "Egypt," Fuentes d'Onor," "Salamanca," Pyrenees," "Nivelle," "Nive," "Toulouse," "Peninsula," "Waterloo."

(In Garrison at Quebec.)

*Colonel, Sir R. C. Ferguson, G. C. B. *g*.

Lt. Col R. Ferguson,

Majors { J. Craw. Young, *d*. / ◈Alexander Forbes,

CAPTAINS.

◈W. A. Riach,	George Johnston.
Thomas L. Butler, *d*.	M. Fitzgerald.
And. Brown, *d*.	W. H. Lance, *d*.
Jas. Macdonald,	Hon. L. Maule,
D. Macdougall,	G. C. Rooke,

LIEUTENANTS.

D. Matheson,	Ewen Cameron,
Wm. Cartan, *dp*. *pm*.	John Douglas.
Robert Manners,	Hon. J. Forbes, *d*.
John S. Smyth,	Geo. James Gordon.
Thomas Isham,	E. J. Elliot,
J. Cockburn, *d*.	Wm. Craig Maxwell,

ENSIGNS.

J. Ferguson,	John Douglas, *d*.
John Douglas, *d*.	Hasket Smith, *d*.
Robert Ferguson, *d*.	R. J. M. Napier.
C. Irwin Grant.	R. C. R. Talor.
Wm. Monro, *d*.	

Paymaster,	-	Wm. Castle, *capt*.
Adjutant,	-	J. Douglas, *lt*.
Qr. Master,	-	◈A. Cameron,
Surgeon,	-	J. Lorimier, M. D.
Assit. Surgeon,	-	D. McLachlan, M.D.
Ditto		W. Cruikshank.

Agent—Lawrie.

Waterloo. *d*. At the Depôt at home.

◈

STAFF OF THE ARMY.

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNS- and their Dependencies, including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA.

NOVA-SCOTIA.

His Excy. Major Gen. SIR COLIN CAMPBELL, K. C. B.

Aide-de-Camp, P. F. W. Campbell, 3d Foot Guards
Assis. Military Secretary, ———
Acting Quarter Master General, Lieut. Col. J. J. Snodgrass, half-pay.
Brigade Major, Major J. Bazalgette, unattached.
Surgeon to the Forces, J. Kidd, M. D., Apothecary do. John Carter.
Assistant Surgeons, W. Grant and G. N. Foaker.

Commissariat Department.

Deputy Commissary General, William Hewetson.
Assistant Commissary General, Wm. Green.
Deputy Ass. Commissary Generals, James Slade, Wm. Low, Charles Williams, Wm. Millikin and Richard Inglis.

Ordnance.

Board of Respective Officers.—Colonel R.S. Brough, Royal Artillery; Lieut. Rice Jones, K. H. Royal Engineers.

Civil Department of Ordnance.

John W. Tapp, Esquire, Storekeeper; H. Ince, Esq. Dep. Storekeeper; Mr. C. H. Fife, 1st Clerk.

GARRISON OF HALIFAX.

Commandant, Colonel R. S. Brough, R. A.
Town Major, Lieut. John T. Walford, half-pay.
Barrack Master, Major Fortye.
Chaplain, Revd. J. T. Twining, D. D.

Royal Artillery.

Col. R. S. Brough; Major, F. Arabin; Captains G. Pringle, M. Evans, H. Stanaway; Lieuts. R. Robertson, Adjt. T. G. Marlay, W. S. Payne, C. J. Wright, W. W. Jones, D. W. Paynter; Surgeon, A. McDonald.

Royal Engineers.

Lt. Col., Rice Jones, K H.; Maj., W. H. Slade; Captain, C. Rivers and Geo. Dalton; Lieuts. H. Wentworth, and St. George Lyster.

MILITIA STAFF.

His Excy. Major Gen. Sir COLIN CAMPBELL, K C B Commander-in-Chief.

Aide-de-Camp, Lt. C. Col. Sir R. D. George, Bart.

Inspecting Field Officers.

Lieut. Colonels, R R Loring, W. Marshall, and P. Grieve.

Adjutant General—Lt. Col. Edward Wallace.

Qr. Master General.—Lt. Col. Geo. N Russell, 1st Hx. Regt.

Brigade Majors, (Western Division.)—Lieut. Col. A V S Forbes; Eastern and Middle Division, Capt. S Benney, 1st Hx. Regt.

Judge Adv. General.—Hon S B Rodie, L L D.

NEW-BRUNSWICK.

Major-General Sir ARCHIBALD CAMPBELL, Baronet, G. C. B.

Captain J. Gampbell, (38th Regt.), Aid-de-Camp

Town Major J. Gallagher, H. P. 98th Regiment

GARRISONS.

Frederickton—Lieut. Col. Booth, K. H. (43d L. I.) Commandant

Saint John—Lieut. Col. Turner, K. H., I. F. O., Commandant

Saint Andrews—Lieutenant Pearson, (43d L. I.) Commandant

Military Register.

CHAPLAINS.

Fredericton—Venerable Archdeacon Coster, M. A.
Saint John—Reverend Benjamin G. Gray, D. D.
Saint Andrews—Reverend Jerome Alley, D. D.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

William Robinson, Esquire, Assist. Commis. Gen.
Geo. Swiney, Esq. Dep. Ass. Commissary General.
Oliver Goldsmith, Esq. Dep. Ass. Commis. General.

BOARD OF RESPECTIVE OFFICERS.

ROYAL ENGINEERS.

Major Slade, Royal Enginecrs
Captain Dalton
Deputy Store Keeper, Frith

J. E. Woolford, Esq. Barrack Master, Frederickton

THE NAVY.

The Right Honorable Sir George Cockburn, G. C. B., Vice Admiral of the Red, Commander-in-Chief on the West India and North American Stations.

Thomas Woodman, Esquire, Secretary.—Lieut. W. A. Willis, Flag Lieutenant.

President, 52—*FlagShip*
Captain, James Scott
Forte, 44
Capt., W. Owen Pell
Belvidera, 42
Capt, Charles B Strong
Rainbow, 28
Capt, Thomas Bennett
Vestal, 26
Capt, William Jones
Comus, 18—*Sloop*
Comd, W P Hamilton
Fly, 18—*Sloop*

Dispatch, 16—*Sloop*
Comd, George Daniell
Racer, 16—*Brig*
Comd, James Hope
Serpent, 16—*Brig*
Comd, Evan Nepean
Wasp, 16—*Sloop*
Comd, J S Foreman
Scylla, 16—*Sloop*
Comd, E J Carpenter
Spitfire, 6—*Steam Vess.*
Lt Comd, A Kennedy

MILITARY REGISTER.

Comd, Peter McQuhae
RACEHORSE, 18—*Sloop*
Comd, Sir Jas E Home
LARNE, 18—*Sloop*
Comd, Willm S Smith
CRUIZER, 16—*Brig*
Comd. Jas M'Causland
GANNET, 16—*Brig*
Comd, Jno B Maxwell

THUNDER, 6—*Surv. Vess.*
Comd, Richard Owen
SKIPJACK, 5—*Schooner*
Lt Comd, S H Usher
PICKLE, 5—*Schooner*
Lt Com, A G Bulman
MAGNIFICENT, 4—*Receiving Ship*, (Jamaica)
FURY—*Steam Vessel*
ANTELOPE—Bermuda

STAFF OF THE MILITIA.

Major-General Sir ARCHIBALD CAMPBELL Baronet, G. C. B.

Lt. Col. C. B. Turner, K. H. } Insp Field Officers
Lieutenant Colonel Allen }
The Hon. Lieut. Col. George Shore, Adjutant Gen.
Major John Gallagher, Quarter Master General.
L. A. Wilmot Esq, Judge Advocate General.
Lieut. Col. Charles Drury, Provincial Aid-de-Camp
The Hon. Major G F. Street, Prov'l. Aid-de-Camp

NEWFOUNDLAND.

Captain Prescot, R. N. *Lieut. Governor.*
Lieut. Gen. Knollis, *Lieut.-Governor, St. John*
Lieut.-Colonel G. J. Reeves, *ditto Placentia,*
Capt. Oldfield, *R. Engineers.*
Asst. Com. Gen. John Laidley.
Dy. Ast. Cy. Gls., C. W. Beverly.
Barrack Master, George Winter.
Lt. Gov. of Garrison, Sir Geo. Elder.
Fort Major, St. Johns, Capt. J. C. Griffiths, h. p. 49th foot.
Offictg. Garrison Chaplain, Rev. J. H. Carrington,

Military Register.

CAPE BRETON.

Barrack Master, C. B. S. Rigby, Sidney,
Town Adjutant, Lt. E. Sutherland.

PRINCE EDWARD'S ISLAND.

His Excellency Lieut. Governor ———
Ordnance Storekeeper, John F. Holland.
Town Major, Lieut. Lane, h. p.
Officiatg. Garr. Chaplain, Rev. T. Adin.

BERMUDAS.

Lt. Governor, His Ex. Sir Stephen Chapman, C. B.
Asst. Commissary Genl. H. J. Wild,
Dy. Asst. Cy. Gens. R. Lee and F. B. Archer.
Barrack Master, W. Tucker.
Surgeon, H. F. Minster.
Ordnance Surgeon, Joseph Hutchison,
Hospital Assistant, J. Clark, M.D.
Fort Adjutant, Lt. McGoldrick.
Officiatg. Garr. Chaplain, Rev. John Dough.

APPENDIX.

THE ROYAL FAMILY.

WILLIAM IV. King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and King of Hanover; b. Aug. 21, 1765; m. July 11, 1818, ADELAIDE, sister of the Duke of Saxe-Meiningen, b. Aug. 13, 1792; succeeded his brother GEORGE IV, June 26, 1830.

Brothers and Sisters of the King, with their Annual Parliamentary Allowances.

1.—Augusta Sophia; (£13,000); b. Nov. 3, 1768.

2.—Elizabeth; b. May 22, 1770; m. April 7, 1818, to Frederick Joseph Lewis, Landgrave of Hesse Homburg, who died April 2, 1823.

3.—Ernest Augustus, Duke of Cumberland; (£25,000), b. June 5, 1771; m. May 29, 1815, Frederick Sophia Carolina, sister of the Duke of Mecklenburg-Strelitz, and widow of Frederick William, Prince of Solms-Braunfels, b. March 20, 1778: Issue; 1. George Frenerick, b. May 27, 1819.

4. Augustus Frdk. Duke of Sussex. (21,000); born Jan. 27, 1773.

5. Adolphus Fredk. Duke of Cambridge, (27,000); born Feby. 24, 1774—m. May 7, 1818, Augusta Wilhelmina Louisa, niece of the Landgrave of Hesse, b. July 25, 1797; Issue; 1. George William, b. March 36, 1819: 2, Augusta Caroline, b. July 19, 1822.

6. Mary, Duchess of Gloucester, (13,000); b. April 25, 1776; m. July 22, 1816, to her cousin the Duke of Gloucester.

7. Sophia, (13,000); born Nov. 3, 1777.

Niece of the King.

Alexandrina Victoria, Heiress Presumptive, (daughter of the late Prince Edward, Duke of Kent, b. Nov. 2, 1767, died Jan. 23, 1820,—by Victoria Maria Louisa (£12,000), sister of the Duke of Saxe-Coburg-Gotha, and of Leopold, King of Belgium; b. Aug. 17, 1786), b. May 24, 1819.

Cousin of the King.—Issue of the late Duke of Gloucester.

Sophia Matilda, (£7,000); b. May 23, 1773.

HIS MAJESTY's MINISTERS.

THE CABINET.

	Salary.
Lord Melbourne, First Lord of the Treasury,	£5,000
Lord John Russell, Secretary for Home Department	5,000
Lord Palmerston, Secretary for Foreign Department,	5,000
Lord Auckland, First Lord of the Admiralty.	4,500
Right Hon. T. Spring Rice, Chan. of Exch.	5,398
Right Hon. Sir J. Hobhouse, President of the Board of Control,	3,500
Viscount Duncannon, Chief Commissioner of Woods and Forests, and Privy Seal,	2,000
Right Hon. Lord Glenelg, Secretary for Colonial Department,	5,000
Lord Holland, Chan. of Duchy of Lancaster.	
Marquess of Lansdowne, Lord President of the Council,	2,000
Lord Howick, Secretary at War,	2,580
Right Hon. C P. Thomson, President of the Board of Trade,	2,000

41-970

NOT IN THE CABINET.

Sir C. Pepys, Sir L. Shadwell and Sir John Bosanquet, Commissioners of the Great Seal,

Sir R. Hussey Vivian, Master-General of the Ordnance,

Lord Minto, Postmaster-General,

Sir Henry Parnell, Paymaster General and Treasurer of the Navy,

Mr. E. J. Stanley and Mr. F. Baring, Secretaries of Treasury,

Mr. Charles Wood, Sec'y of the Admiralty,

Hon. Fox Maule, Under Secretary of the Home Department,

Marquess of Conyngham, Postmaster Genrl.	2,500
Sir George Grey, Under Secretary for the Colonies,	
Lord Seymour, Mr. R. Stuart, and Mr. W. H. Ord, Lords of the Treasury,	
Mr. Robert Gordon, Mr. Vermon Smith, Secretaries of the Board of Control,	
Lord Dalmeny, Sir William Parker, Hon. Captain Elliott, Sir T. Troubridge, Bart., Lords of the Admiralty,	
Colonel Leith Hay, Clerk of the Ordnance,	
Marquess Wellesley, Lord Chamberlain,	3,058
Duke of Argyle, Lord Steward,	
Mr. Labouchere, Vice President of the Board of Trade, and Master of the Mint,	
Sir Rufane Donkin, Surveyor General of Ordnance,	
Mr. Cutlar Ferguson, Judge Advocate,	
Sir J. Campbell, Attorney General,	6 200
Mr. Rolfe, Solicitor General,	4,000
Mr. Murray, Lord Advocate for Scotland,	
Mr. Cunninghame, Solicitor General for Scotland,	

IRELAND.

Earl of Mulgrave, Lord Lient. of Ireland.	20,000
Viscount Morpeth Chief Sec'y for Ireland,	
Lord Plunkett, Chancellor of Ireland,	8,000
Mr. Perrin Attorney General for Ireland,	
Mr. O'Loughlen, Solicitor General for Ireland,	43,758
Mr. Young is Lord Melbourne's Private Setary,	41,978
Mr. Charles Gore is Lord John Russell's Private Secretary,	85,738
Mr. George Arbuthnot is the Private Secretary of Mr. E. J. Stanley,	

Salary.
£5,000
5,000
5,000
4,500
5,398
3,500
2,000
5,000
2,000
2,580
2,000
41-978

HOUSE OF LORDS OR PEERS.

Lord Denman, *Speaker.*

The House of Lords is composed of all the five orders of nobility of England, dukes, marquises, earls, viscounts, and barons, who have attained the age of 21 years, and labour under no disqualification; of 16 representative peers from Scotland; 28 representative peers from Ireland; 2 English archbishops and 24 bishops; and 4 representative Irish bishops:—The number of each in 1835, being as follows:

Dukes (4 Ryl. Dukes)	25	English Archbishops and Bishops, -	26
Marquises, - -	19	Irish Representative Bishops, - -	4
Earls, - - -	116		
Viscounts, - -	16		
Barons, - - -	179		
Representative Peers of Scotland - -	16	Total of the House of Peers -	429
Representative Peers of Ireland, - -	28		

HOUSE OF COMMONS.

England	26	Counties, 4 each; 7, 3 each; 6, 2 each; Yorkshire 6; Isle of Wight 1, - - -	144	471
	133	Cities and Boroughs, 2 each,	266	
	53	Boroughs, 1 each, - -	53	
		City of London, - -	4	
		Universities of Oxford and Cambridge, 2 each, -	4	
Wales.	3	Counties, 2 each; and 9 Counties, 1 each, - -	15	29
	14	Districts of Boroughs 1 each	14	
Scotland	33	Counties, - - - -	30	55
		Edinburgh and Glasgow, 2 each, - - - -	4	
	18	Boroughs and Districts of Boroughs, - - -	19	

Ireland.	32 Counties, 2 each - -	64	105
	6 Cities, 2 each; 27 Boroughs, 1 each, - - - -	39	
	The University of Dublin 2,	2	
	Total,		658

The number of county electors in Great Britain and Ireland, enrolled previously to the election of the first Reformed Parliament in 1832, was 464,101, and of borough, &c. electors 348 815 :—total, 812,916. The number of electors was to the whole population in proportion of 1 to 37; the average number of electors to one representative, 1,235.

KING AND ROYAL FAMILY OF FRANCE.

LOUIS PHILIPPE, King of the French;—of the branch of Orleans, and descended from a brother of Louis XIV.; b. Oct. 6, 1773;—King of the French, Aug. 9, 1830;—m. Nov. 25, 1809, MARIA AMELIA, daughter of Ferdinand I., late King of the Two Sicilies; b April 26, 1782:—Issue:—

1. FERDINAND, Duke of Orleans, Prince Royal; b. at Palermo, Sept. 3, 1810.
2. Louise; b. April 3. 1812; m. Aug. 9, 1832, Leopold, King of the Belgians.
3. Maria; b. April 12, 1813.
4. Louise Charles, Duke of Nemours; b. Oct. 25, 1814.
5. Clementina; b. June 3, 1817.
6. Francis, Prince of Joinville; b. Oct 14, 1818.
7. Henry, Duke of Aumale; b Jan 16, 1822.
8. Anthony, Duke of Montpensier; b. July 31, 1824.

COUNCIL OF MINISTERS.

The general direction of all the affairs of the state is divided into eight divisions or branches, with a minister at the head of each.

Duke de Broglie, Pres. Council; Minister of Foreign Affairs

M. Persil, Keeper of the Seals; Min. Justice and Worship

———————, Minister of War

Admiral Baron Duperré, Minister of Marine

M. Thiers, Minister of the Interior and of Public Works

M. Duchatel, Minister of Commerce

M. Guizot Minister of Public Instruction

M. Humann, Minister of Finance

Vice-Admiral Count de Rigny, Minister — (sans portefeuille)

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	*Title.*	*State*	*Date of Birth.*	*Date of Accession.*	*Age at accession.*	*Religion.*
Charles XIV.	King	Sweden	Jan. 26, 1764	Febr. 5, 1818	54	Lutheran
Nicholas I.	Emperor	Russia	July 6, 1796	Decr. 1, 1825	29	Gr. Ch.
Frederick VI.	King	Denmark	Jan. 28, 1768	March 13, 1808	40	Lutheran
William IV.	do	Great Britain	Aug. 21, 1765	June 26, 1830	65	Pr. Ep.
William I.	do	Holland	Aug. 24, 1772	March 15, 1815	41	Reform
Leopold	do	Belgium	Dec. 16, 1790	July 21, 1831	40	Lutheran
Fred. Wm. III.	do	Prussia	Aug. 3, 1770	Nov. 16, 1797	27	Evang'l
Anthony	do	Saxony	Dec. 27, 1755	May 5, 1827	71	Cath.
Francis	Gr. Duke	Mecklenburg-Schwer.	Dec. 10, 1756	April 24, 1785	28	Lutheran
George V.	do	Mecklenburg-Strelitz	Aug. 12, 1779	Nov. 6, 1816	37	do
Augustus	do	Oldenburg	July 13, 1783	May 21, 1829	46	do
William	Duke	Brunswick	April 25, 1806	April 25, 1831	25	do
William	do	Nassau	June 14, 1792	January 9, 1816	23	Evang'l
Ch. Frederick	Gr Duke	Saxe-Weimar	Feb. 2, 1783	June 14, 1828	45	Lutheran
Ernest	Duke	Saxe-Coburg-Gotha	Janr. 2, 1784	Decr. 9, 1806	22	do
Bernard	do	Saxe-Meiningen	Dec. 17, 1800	Decr. 24, 1803	3	do
Joseph	do	Saxe-Altenburg	Aug. 27, 1789	Sept. 29, 1834	45	do

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	*Title.*	*State.*	*Date of Birth.*	*Date of Accession*	*Age accession*	*Religion.*
Leopold	Duke	Anhalt-Dessau	Oct. 1, 1794	Aug. 9, 1817	22	Evang'l
Alexis	do	Anhault-Bernburg	June 12, 1767	April 9, 1796	28	do
Ferdinand	do	Anhault-Cothen	June 13, 1769	Dec. 16, 1818	48	Cath.*
Fred. Gunther	Prince	Schwartz'g Rudolst't	Novr. 6, 1796	April 28, 1807	13	Lutheran
Gunther	do	Schwartz'g Sonder'n	Decr. 5, 1760	Oct. 14, 1794	33	do
Henry XIX.	do	Reuss, Elder Line	March 1, 1790	Jan. 29, 1817	26	do
Henry LXII	do	Reuss, Younger Line	May 31, 1785	April 17, 1818	32	do
Leopold	do	Lippe-Detmold	Novr. 6, 1796	April 4, 1802	5	Reform'd
George William	do	Lippe-Schauenburg	Dec. 20, 1784	Feb. 13, 1787	2	do
George	do	Waldeck	Sept. 20, 1789	Sept. 9, 1813	24	Evang'l
Louis	Landg've	Hesse-Homburg	Aug. 29, 1770	April 2, 1829	59	Reform'd
Ch. Leopold Fr.	Gr. Duke	Baden	Aug. 29, 1790	Mar. 30, 1830	40	Evang'l
William II.	Elector	Hesse Cassel	July 28, 1777	Feb. 27, 1821	44	Reform'd
Louis II.	Gr. Duke	Hesse-Darm2tadt	Dec. 26, 1777	April 6, 1830	52	Lutheran
Anthony	Prince	Hohenzol'n Sigmar'n	June 20, 1762	Dec. 26, 1785	23	Catholic
Frederick	do	Hohenzol'n Hechin'n	July 22, 1776	Nov. 2, 1810	32	do
John Joseph	do	Lichtenstein	June 26, 1760	Mar. 24, 1805	44	do

Anthony	Prince	Hohenzol'n Sigmar'n	June 20, 1762	Dec. 26, 1785	23	Catholic
Frederick	do	Hohenzol'n Hechin'n	July 22, 1776	Nov. 2, 1810	32	do
John Joseph	do	Lichtenstein	June 26, 1760	Mar. 24, 1805	44	do

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	*Title.*	*State.*	*Date of Birth.*	*Date of Accession.*	*Age accession*	*Religion.*
William	King	Wurtemberg	Sept. 27, 1781	Oct. 30, 1816	35	Lutheran
Louis	do	Bavaria	Aug. 25, 1786	Oct. 13, 1825	39	Catholic
Ferdinand	Emperor	Austria	April 19, 1798	March 2, 1835	42	do
Louis-Philip	King	France	Oct. 6, 1773	Aug. 9, 1830	57	do
Isabella II.	Queen	Spain	Oct. 10, 1830	Sept. 29, 1833	3	Catholic
Maria II.	Queen	Portugal	April 4, 1819	May 2, 1826	7	do
Charles Albert	King	Sardinia	Oct. 2, 1798	April 27, 1831	31	do
Leopold II.	Gr. Duke	Tuscany	Oct. 3, 1797	June 18, 1824	26	do
Maria Louisa	Duchess	Parma	Dec. 12, 1791	May 30, 1814	22	do
Francis IV.	Duke	Modena	Oct. 6, 1779	June 8, 1815	35	do
Charles Louis	do	Lucca	Dec: 23, 1799	Mar. 13, 1824	24	do
Gregory XVI.	Pope	States of the Church	Sept. 18, 1765	Febr. 2, 1831	65	do
Ferdinand II.	King	Two Sicilies	Jan. 12, 1815	Nov. 8, 1830	21	do
Otho	King	Greece	June 1, 1815	Jan. 25, 1833	18	do
Mahmoud II,	Sultan	Turkey	July 20, 1785	July 28, 1808	23	Mahom'n

TABLE DES COURS DE JUSTICE.

		Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Quebec.	Cour d'Appel -	10-20	... ...	... ...	20-30	... ...	... ...	20-30	... ...	... ...	... ...	10 20	
	C. Criminelle -	... ...	... ...	22-31	... ...	... . .	... ...	Pour	... ...	21-30			
	Grande Cour -	... ...	1-20	... ...	1-20	... ...	1-20	les	... ...	... ..	1-20		
	Petite Cour - -	21-31	... ...	11-19	... ...	21-31	24-30	tourn.	21-31	... ...	... ...	21 30	
	Sess.de la Paix -	10-19	... ...	... ...	21-30	... ...	... ...	10-19	... ...	... ...	21-30		
Montreal.	C. Criminelle -	... ...	... ...	1-10	... ...	... ...	... ...	... ...	... ...	1-10			
	Grande Cour -	... ...	1-20	... ...	1-20	... ...	1-20	Les	... ...	... ...	1-20		
	Petit C our - -	21-31	... ...	11-19	... ...	21-31	24-30	tourn.	... ...	11-19	... ...		
	Sess. de la Paix -	10-19	... ...	... ...	21-30	... ...	... ...	10-19	... ...	... ...	21-30		
3Riv.	C Crim. et Civ.	10 30	... ...	13-31	.. ...	... ...	... ...	Les	... ...	13-30			
	Petite Cour - -	... ...	1-10		1-10	... ...	1-10	tourn.	1-10		1-10	21.30	1-10
	Sess. de la Paix -	10-19	... ...	... ...	21-30	Carlis	Carlis	10-19		Doug.	21-30		
		Carlis		Carlis		uil.	Sept.	Carlis	Percé	Août.			
Gaspé.	Grande Cour -		... ...	11-20	... ...	... ...	21 .30	1-10	1-10	16-25			
	Petite Cour - -			1-10	... ...	21-2-6	11-20	——-		——-	... ...		
	Sess de la Paix	11-16			... ...			11-16	11-16	26-31	... ...		
											... ...		
St FRANCOIS à Sherbrooke.		20-30	——-	20-30	——	——	20-30	——-	——	20 30	——-	20-30	

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connoissance des affaires au *dessus* de £11 2 2½ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au *dessous* de cette somme

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER COINS Current in the Province, in *Currency*, and *Livres* and *Sols*.

GOLD.

COINS. *English, Portuguese & American.*	Weight. dwts.	grs.	Currency. £	s.	d.	Old Currency *Liv.*	*Sols*
*Sovereign	5	23¾	1	2	2⅔	26	13
*Half do.	2	13⅜	0	11	1⅓	13	16
A Guinea	5	6	1	3	4	28	0
A Half do.	2	15	0	11	8	14	0
A Third do.	1	18	0	7	9⅓	9	6⅔
A Johannes	18	0	4	0	0	96	0
A Half do.	9	0	2	0	0	48	0
A Moidore	6	18	1	10	0	36	0
An Eagle	11	6	2	10	0	60	0†
A Half do.	5	15	1	5	0	30	0
Spanish and French.							
A Doubloon	17	0	3	14	6	89	8
A Half do.	8	12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, coined before 1793.	5	4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do.	4	4	0	18	3	21	18
The 40 francs, coined since 1792	8	6	1	16	2	43	8
The 20 francs,	4	3		18	1	21	14
SILVER COINS.							
A Crown			0	5	6	6	12
An English Shilling			0	1	0	1	6
A Dollar			0	5	0	6	0
A Pistareen			0	1	0	1	4
A Fr. Crown coined before 1793.			0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4 liv 10 sols *Tournois*,			0	4	2	5	0
The American Dollar			0	5	0	6	0
The 6 francs French piece coined since 1792,				5	6	6	12
The 5 francs do. do.				4	8	5	12

*Value in sterling, but not fixed by law, and in current value, like all other English gold and silver, now varying according to the rate of Exchange.

† The Eagles and Halves, coined before 1834, are worth £2 15s. and £1 7s. 6d.

ST FRANCOIS à Sherbrooke. La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connoissance des affaires an *dessus* de £11 2 2½ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au *dessous* de cette somme

Total Returns and by Counties of the Population of the Province of NEW-BRUNSWICK *in the year* 1834 :—

Inhabited houses	16 434
By how many families occupied	18,340
Houses now building	832
Other houses uninhabited	890

WHITES.

Males, above 16	32,447
Ditto under 16	29,009
Females, above 16	27,796
Ditto under 16	28,031

PEOPLE OF COLOUR.

Males, above 16	398
Ditto, under 16	359
Females, above 16	494
Ditto, under 16	372

County of York, total of persons	10,478
Carleton	9,493
Saint John	20,668
Sunbury	3,838
Westmorland	14,205
Northumberland	11,170
Kent	6,031
Gloucester	8,323
Charlotte	15.852
King's County	12,195
Queen's County	7,204
Grand Total,	119,457

the Popula-
RUNSWICK *in*

....[6 434	
....18,340	
.... 832	
.... 890	
....32,447	
....29,009	
....27,796	
....28,031	
.... 398	
.... 359	
.... 494	
.... 372	
....10,478	
.... 9,493	
....20,668	
.... 3,838	
....14,205	
....11,170	
.... 6,031	
.... 8,323	
....15.852	
....12,195	
.... 7,204	
	119,457